

- (SV)** **Skyddsskor** Användarguide (sida 2)
- (GB)** **Protection boots** Product user guide (page 4)
- (NO)** **Vernestøvler** Brukerveiledning (side 6)
- (DA)** **Beskyttelsessko** Produktbrugervejledning (side 8)
- (FI)** **Turvajalkineet** Tuotteen käyttöopas (sivu 10)
- (DE)** **Schutzstiefel** Benutzerhandbuch des Produkts (seite 12)
- (NL)** **Beschermende laarzen** Producthandleiding (pagina 14)
- (FR)** **Bottes de protection** Manuel d'utilisation du produit (page 16)
- (ES)** **Botas de protección** Guía del usuario del producto (página 18)
- (PT)** **Botas de protecção** Guia do utilizador do produto (página 20)
- (IT)** **Stivali protettivi** Guida utente (pagina 22)
- (EL)** **Προστατευτικές μπότες** Οδηγός χρήσης προϊόντος (σελίδα 24)
- (PL)** **Obuwie ochronne** Instrukcja obsługi produktu (strona 26)
- (CZ)** **Ochranná obuv** Návod k používání (strana 28)
- (EE)** **Turvasaapad** Toote käitusjuht (lehekülg 30)
- (LT)** **Apsauginiai batai** Gaminio naudojimo vadovas (32 puslapis)
- (LV)** **Aizsargzābaki** Produkta lietotāja rokasgrāmata (lappuse 34)
- (HU)** **Védőcsizma** Termékhasználati útmutató (36 oldal)
- (SI)** **Zaščitni škornji** Navodila za uporabo izdelka (stran 38)
- (SK)** **Ochranné topánky** Návod na použitie výrobku (strana 40)
- (HR)** **Zaštitne čizme** Korisnički vodič uređaja (Stranica 42)
- (RS)** **Zaštitne čizme** Uputstvo za upotrebu proizvoda (Stranica 44)
- (ME)** **Zaštitne čizme** Uputstvo za upotrebu proizvoda (Stranica 46)
- (BA)** **Zaštitne čizme** Korisnički priručnik za proizvod (Stranica 48)
- (TR)** **Koruyucu botlar** Ürün kullanıcı kılavuzu (sayfa 50)
- (RU)** **Защитные ботинки** Руководство пользователя продукта (Стр. 52)
- (BG)** **Защитни ботуши** Ръководство за потребителя на продукт (Стр. 54)
- (MK)** **Заштитни чизми** Упатство за корисникот (Страница 56)
- (RO)** **Ghete de protecție** Ghidul de utilizator al produsului (Pag. 58)
- (UK)** **Безпека взуття** Посібник із використання (Сторінка. 60)
- (JP)** **安全靴** ユーザーガイド (ページ 62)

# Style 530



**EAC**

# Användarguide

## Val av skyddssko

Välj rätt skyddssko utifrån användningsbehov och arbets-miljö och se till att den sitter bra på foten för bästa säkerhet och komfort. Be din återförsäljare om hjälp vid val av produkt.

## Kategorier

Skorna är märkta med information om prestanda och skyddsklass.

## Förklaring av märkning

Kategori	SB	S1	S2	S3
Skyddande tåhätt 200 J (fallande föremål) 15 kN (krosskador)	X	X	X	X
Sluten häl		X	X	X
A Antistatisk 100 kΩ-100 MΩ		X	X	X
E Energiabsorbering häl 20 J		X	X	X
WRU Vattenavstötande ovansida			X	X
Mönstrad yttersula				X
P Spiktrampskydd				X

Klass		Yta	Smörjmedel
SRC	SRA	Klinker	Rengöringsmedel
	SRB	Plåt	Glycerin

**SRA** - Halkskydd på klinkergolv

**SRB** - Halkskydd på stål-golv

**SRC - SRA + SRB**

**FO** – Olja- och bränslebeständig

**CI** – Kall isolering

**HI** – Varm isolering

**AN** – Ankelskydd

**WR** – Vattentät sko

**C** - Elektriskt motstånd

**HRO** - Värmeresistent yttersula (300°C)

**P – Genomträngningsmotstånd:**

Skons genomträngningsmotstånd har mätts i laboratorium med hjälp av en kapad spik med diametern 4,5 mm och en kraft på 1 100 N. Högre krafter eller spik med mindre diameter ökar risken för att genom-trängning sker. Under sådana omständigheter bör alternativa förebyggande åtgärder övervägas. Det finns för när-varande två generella typer av genomträngningskyddande inlägg tillgängliga för skyddsstövlar och skyddsskor (personlig skydds-utrustning). Den ena är av metall och den andra är av icke-metall. Båda typer möter minimikraven för standarden för genomträngningskydd som finns markerade på dessa skor, men båda två har olika fördelar och nackdelar, bland annat följande:

Metall: påverkas mindre av formen på det vassa föremålet/faran (t.ex. diameter, geometri, vasshet) men som på grund av begränsningar inom skotillverkningen inte täcker hela nedre delen av skon. Icke-metall: kan vara lättare, mer flexibel och skyddar ett större område vid jämförelse med metall, men genomträngnings-motståndet kan variera mer beroende på formen på det vassa föremålet/faran (t.ex. diameter, geometri, vasshet). För mer information om den typ av genomträngningskyddande inlägg som finns i dina skor kontakta tillverkaren eller leverantören som är angiven i denna bruksanvisning.



Denna produkt överensstämmer med gällande EU-förordning.

## Antistatiska skor

Antistatiska skor ska användas när det är nödvändigt att minimera risken för statisk elektricitet genom att avleda elektrostatiska laddningar. På så vis undviker man också risken för gnistständning av exempelvis lättantändliga material och ångor. Antistatiska skor ska också användas om risken för elektriska stötar från elektriska apparater eller strömförande delar inte helt har eliminerats.

Notera dock att antistatiska skor inte ger garanterat tillräckligt skydd mot elektriska stötar, eftersom det enda skorna ger är ett elektriskt motstånd mellan foten och golvet. Om risken för elektriska stötar inte helt har eliminerats måste åtgärder vidtas för att undvika denna risk. Sådana åtgärder, liksom de extra tester som nämns nedan, bör vara en del av rutinerna i det olycksförebyggande programmet på arbetsplatsen.

Erfarenheter har visat att för att skydda mot antistatisk elektricitet ska avledningsvägen genom en produkt normalt ha ett elektriskt motstånd på mindre än 1 000 M $\Omega$  under hela produktens livslängd. Ett värde på 100 k $\Omega$  är specificerat som den lägsta gränsen för motstånd för en ny produkt. Detta för att säkerställa ett visst skydd mot farliga elektriska stötar eller antändning om en elektrisk apparat skulle bli defekt när den drivs på spänningar upp till 250 V.

Användare bör dock vara medvetna om att skorna under vissa omständigheter inte ger ett tillräckligt skydd, och extra åtgärder för att skydda användaren ska alltid vidtas.

Det elektriska motståndet i denna typ av sko kan förändras avsevärt på grund av deformation, nedsmutsning eller fukt. Denna sko fungerar inte som den ska om den bärs i våta miljöer. Det är därför nödvändigt att se till att produkten behåller den funktion som den är utformad för, nämligen att avleda elektrostatisk laddning och även ge ett visst skydd under hela sin livslängd. Användaren rekommenderas att upprätta ett internt test av det elektriska motståndet och att genomföra testet med regelbundna och frekventa intervaller.

Klass I-skor kan absorbera fukt om de bärs under lång tid, och i fuktiga och våta miljöer kan de bli strömförande.

Om skorna bärs i en miljö där sulan blir nedsmutsad, ska bäraren alltid kontrollera skornas elektriska egenskaper innan han/hon går in i ett riskområde.

När antistatiska skor används bör golvs motstånd vara sådant att det inte förstör det skydd som skorna ger.

När skorna används får inga isolerande föremål, förutom vanliga strumpor, komma emellan innersulan och bärarens fot. Om något läggs in mellan innersulan och foten måste de elektriska egenskaperna i kombinationen sko/ inlägg kontrolleras.

## Elektriskt isolerande skor

Elektriskt isolerande skor ska bäras om det finns risk för elektrisk stöt, till exempel från trasiga strömförande elektriska apparater.

Elektriskt isolerande skor utgör inte ett hundraprocentigt skydd mot elektriska stötar, så det är av stor vikt att extra åtgärder vidtas för att undvika denna risk. Sådana åtgärder, liksom de extra test som nämns nedan, bör ingå i ett rutinmässigt riskbedömningsprogram.

Skornas elektriska motstånd ska uppfylla kraven i EN 50321:1999, 6.3 under produktens hela livslängd.

Denna skyddsnivå kan påverkas under användning på grund av följande:

- Att skorna skadas av stötar, rispor, slitage eller kemisk kontamination, varför regelbundna inspektioner är nödvändigt. Slitna och skadade skor ska inte användas.
- Klass I-skor kan absorbera fukt om de bärs under lång tid och i fuktiga och våta miljöer. De kan då bli strömförande. Om skorna bärs i en miljö där sulan blir nedsmutsad, till exempel av kemikalier, ska bäraren alltid vara försiktig när han/hon går in i ett riskområde, eftersom detta kan påverka skornas elektriska egenskaper.

Det rekommenderas att användaren upprättar en lämplig rutin för att få skornas isoleringsegenskaper undersökta och testade under tiden som skorna används.

## Viktigt!

- Skyddsskor eliminerar inte skaderisken, men de reducerar effekten av en skada vid ett olyckstillbud.
- Använd, underhåll och förvara skorna på rätt sätt.
- Kontrollera att skorna är hela och oskadade före varje användning. Skor som har förändrats till formen eller skadats erbjuder inte längre samma skydd och bör kasseras. Tillbehör som iläggssulor kan reducera skyddsförmågan.
- Håll skyddsskorna borta från vassa föremål, syror, olja, lösningsmedel, bränsle och djurspillning.
- Rengör skyddsskon omedelbart om den utsatts för bensin, olja fett eller andra lättantändliga ämnen. Brandfara!
- Sulan på nya skor kan vara hala innan den yttersta ytan ruggats upp. Var uppmärksam på halkrisk med nya skor.
- Läs noggrant igenom bruksanvisningen som följer med motorredskapet och förstå innehållet innan arbete med maskinen.
- Att skorna skadas av stötar, rispor, slitage eller kemisk kontamination, varför regelbundna inspektioner är nödvändigt. Slitna och skadade skor ska inte användas.
- Klass I-skor kan absorbera fukt om de bärs under lång tid och i fuktiga och våta miljöer. De kan då bli strömförande.
- De här stövlarna är utrustade och testade med innersulor. Om innersulan behöver bytas ut ska den ersättas med en likadan sula från stöveltillverkaren. Kontakta återförsäljaren vid behov.
- Var medveten om att användning av en innersocka kan påverka stövelns skyddsfunktioner.

## Skötselråd

- Skyddsskornas livslängd påverkas av användning, arbetsmiljö och skötsel. Genom korrekt användning och skötsel kan skornas livslängd förlängas.
- Rengör skyddskon med en fuktig trasa eller svamp. Använd inte några slipande eller frätande rengöringsmedel.
- Impregnera skyddskon med jämna mellanrum. Använd vax- eller silikonbaserat skovårdsmedel eller läderfett.
- En våt skyddssko ska lufttorka långsamt och inte i närheten av värmekällor som element eller i direkt solljus.
- Förvara skyddsskorna stående i ett mörkt och torrt utrymme.
- Undvik lösningsmedelsbaserade vattentäta medel på alla vattentäta skor.
- De här skor är utrustade och testade med innersulor. Om innersulan behöver bytas ut ska den ersättas med en likadan sula från skotillverkaren. Kontakta återförsäljaren vid behov.
- Var medveten om att användning av en innersocka kan påverka skons skyddsfunktioner.
- Produktens livslängd är 3 år efter tillverkningsdatumet. Livslängden kan förkortas om produkten förvaras i fuktiga och varma förhållanden.

## Tillverkare och standarder

Skyddsskorna **Style 530** uppfyller grundläggande säkerhetskrav i EU-förordningen 2016/425.

Följande standarder har tillämpats:

EN ISO 20345: 2011

EN ISO 20347: 2012

Typkontroll utförd av:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,  
69367 LYON Cedex 07, France.

Ansvarig tillverkare:

Husqvarna AB,  
SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tel +46-36-146500.

Försäkringen om överensstämmelse finns tillgänglig på [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com). Använd sökfunktionen och sök på produkten.

# Product user guide

## Choosing safety shoes

Choose the right safety shoe based on user needs and working environment, and make sure it fits well on your foot for optimal safety and comfort. Ask your dealer for help in choosing the right product.

## Categories

The shoes are labelled with information regarding performance and safety class.

## Definition of label

Categorie	SB	S1	S2	S3
Safety toe cap 200 J (falling objects) 15 kN (crushing injuries)	X	X	X	X
Closed heel		X	X	X
A Antistatic 100 kΩ-100 MΩ		X	X	X
E Energy absorption heel 20 J		X	X	X
WRU Water repellent upper part			X	X
Patterned outer sole				X
P Penetration resistance (nails etc.)				X

Categorie	Surface	Lubricant	
SRC	SRA	Ceramic	Detergent
	SRB	Steel	Glycerine

**SRA** - Slip resistance on ceramic tile floor

**SRB** - Slip resistance on steel floor

**SRC - SRA + SRB**

**FO** – Oil and fuel resistant

**CI** – Cold insulation

**HI** – Heat insulation

**AN** – Ankle protection

**WR** – Water resistant

**C** - Electrical conductivity

**HRO** - Heat resistant outer sole (300°C)

### P – Penetration resistance:

The penetration resistance of this footwear has been measured in the laboratory using a truncated nail of diameter 4,5 mm and a force of 1100 N. Higher forces or nails of smaller diameter will increase the risk of penetration occurring. In such circumstances alternative preventative measures should be considered. Two generic types of penetration resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following:

Metal: Is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe. Non-metal – May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness). For more information about the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions”



This product conforms to the applicable EU Regulation.

## Antistatic footwear

Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated.

It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee an adequate protection against electric shock as it introduces only a resistance between foot and floor. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be a routine part of the accident prevention programme at the workplace.

Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should normally have an electrical resistance of less than 1 000 MΩ at any time throughout its useful life. A value of 100 kΩ is specified as the lowest limit of resistance of a product when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages of up to 250 V.

However, under certain conditions, users should be aware that the footwear might give inadequate protection and additional provisions to protect the wearer should be taken at all times.

The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear will not perform its intended function if worn in wet conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges and also of giving some protection during the whole of its life. The user is recommended to establish an in-house test for electrical resistance and use it at regular and frequent intervals.

Classification I footwear can absorb moisture if worn for prolonged periods and in moist and wet conditions can become conductive.

If the footwear is worn in conditions where the soling material becomes contaminated, wearers should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazard area.

Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear.

In use, no insulating elements, with the exception of normal hose, should be introduced between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If any insert is put between the inner sole and the foot, the combination footwear/insert should be checked for its electrical properties.



# Product user guide

## Electrically insulating footwear

Electrically insulating footwear shall be worn if there is a danger of electric shock, for example from damaged live electrical apparatus.

Electrically insulating footwear cannot guarantee 100% protection from electric shock and additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be part of a routine risk assessment programme.

The electrical resistance of footwear should meet the requirements of EN 50321:1999, 6.3 at any time throughout the life of the footwear.

This level of protection can be affected during service by:

- Footwear becoming damaged by nicks, cuts, abrasions or chemical contamination, regular inspections are necessary, worn and damaged footwear should not be used.
- Classification I footwear can absorb moisture if worn for prolonged periods and in moist and wet conditions, and can become conductive.

If footwear is worn in conditions where the soling material becomes contaminated, for example by chemicals, caution should be taken when entering hazardous areas as this can well affect the electrical properties of the footwear.

It is recommended that the users establish an appropriate means of having the electrical insulating properties of footwear inspected and tested whilst in service.

## Important!

- Safety shoes cannot eliminate the risk of injury but they will reduce the degree of injury if an accident does happen.
- Use, maintain and store the shoes in the right way.
- Check that the shoes are intact and in good condition before each use. Shoes that have an altered shape or have been damaged in any way do not provide the same protection and should be discarded. Accessories such as insoles can reduce the shoe's protective capabilities.
- Keep the safety shoes away from sharp objects, acids, oils, solvents, fuels and animal droppings.
- Clean the safety shoe immediately in case it has been subjected to petrol, oil, grease or other flammable materials. Fire hazard!
- The soles on new shoes can be slippery before the outer layer has become rugged. Be aware of the slip risk with new shoes.
- Please read the manual provided with the motorized equipment carefully and make sure you understand the instructions before using the machine.

## Care instructions

- The service life of the safety shoes is affected by usage, working environment and care. By correct usage and care the service life of the shoes can be prolonged.
- Clean the safety shoe with damp cloth or sponge. Do not use any polishing or corroding cleaning agents.
- Impregnate the safety shoe regularly. Use wax or silicone based shoe care product or dubbin.
- A wet safety shoe should air dry slowly and away from heat sources such as radiators or direct sunlight.
- Store the safety shoes standing up in a dark and dry area.
- Avoid solvent-based waterproofing applications on all waterproof footwear.
- These boots are supplied and tested with insoles. If the insole is to be replaced, it have to be with an identical sole from the manufacturer of the boot. Contact the dealer if any assistance is required.
- Be aware that fitting an inner sock can affect the protective properties of the footwear.
- The period of obsolescence is 3 years after manufacturing. It can be less if the storage condition humidity is high and hot.

## Manufacturer and standards

These safety shoes **Style 530** comply with fundamental safety requirements in the EU-regulation 2016/425.

The following standards have been applied:

EN ISO 20345: 2011

EN ISO 20347: 2012

Type examination compiled by:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,  
69367 LYON Cedex 07, France.

Ansvarig tillverkare:

Husqvarna AB,  
SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel +46-36-146500.

Declaration of conformity is available on  
[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) Use the search function  
and search for the product.

# Brukerveiledning

## Velge vernesko

Velg riktige vernesko ut fra brukers behov og arbeidsmiljøet, og pass på at den sitter godt på foten for best mulig sikkerhet og komfort. Be forhandleren om hjelp til å velge riktig produkt.

## Kategorier

Skoene er merket med informasjon om egenskaper og sikkerhetsklasse.

## Forklaring av etiketten

Kategori	SB	S1	S2	S3
Sikkerhetståhette 200 J (fallende gjenstander) 15 kN (klemskader)	X	X	X	X
Lukket hæl		X	X	X
A Antistatisk 100 kΩ-100 MΩ		X	X	X
E Energiabsorberende hæl 20 J		X	X	X
WRU Vannavvisende overdel			X	X
Mønstrret yttersåle				X
P Penetrasjonsmotstand (spiker osv.)				X

Kategori	Overflate	Smøremiddel
SRC	SRA	Keramikk
	SRB	Stål
		Glyserin

**SRA** - Sklisikkerhet på gulv med keramiske fliser

**SRB** - Sklisikkerhet på stålgulv

**SRC - SRA + SRB**

**FO** – Olje- og drivstoffbestandig

**CI** – Kuldeisolasjon

**HI** – Varmeisolasjon

**AN** – Ankelbeskyttelse

**WR** – Vannrett sko

**C** - Electrical conductivity

**HRO** - Heat resistant outer sole (300°C)

**P – Penetrasjonsmotstand:**

Penetrasjonsmotstanden til dette fottøyet er målt i laboratorium ved bruk av en avkortet spiker med en diameter på 4,5 mm og en kraft på 1100 N. Større kraft eller

spikre med mindre diameter vil øke risikoen for penetrasjon. I slike tilfeller bør alternative forebyggende tiltak overveies. Det er nå mulig å finne to forskjellige typer

av penetrasjonsmotstandige innlegg for PVU-fottøy. Disse er enten av metall eller laget av ikke-metalliske materialer. Begge typer oppfyller minimumskravene

for penetrasjonsmotstand iht. standarden som dette fottøyet er merket med, men hver av dem har ulike ytterligere fordeler eller ulemper, inkludert følgende:

Metall: er mindre påvirket av formen på den skarpe gjenstanden (dvs. diameter, geometri, skarphet), men på grunn av begrensninger i hvordan en sko framstilles dekkes ikke hele det nederste området av skoen. Ikke-metall – Kan være lettere, mer fleksibelt og dekker større område sammenlignet med metall, men penetrasjonsmotstandig kan variere mer avhengig av

formen på den skarpe gjenstanden (dvs. diameter, geometri, skarphet) For mer informasjon om typen penetrasjonsmotstandig innlegg som følger med i skoene dine

ta vennligst kontakt med produsenten eller leverandøren som står nevnt i denne veiledningen"



Dette produktet er i overensstemmelse med gjeldende EU-regulering..

## Antistatisk fottøy

Antistatisk fottøy bør brukes hvis det er behov for å redusere elektrostatisk utlading til et minimum, for å unngå fare for gnister som for eksempel antenner brennbare stoffer og gasser, og hvis faren for elektrisk støt fra elektriske apparater eller strømførende deler ikke er fullstendig eliminert.

Vær imidlertid oppmerksom på at antistatisk fottøy ikke er noen garanti for tilstrekkelig beskyttelse mot elektrisk støt, siden de bare gir isolasjon mellom foten og gulvet. Hvis faren for elektrisk støt ikke er fullstendig eliminert, må ytterligere tiltak treffes for å unngå denne faren. Slike tiltak, sammen med de ekstra testene som er beskrevet nedenfor, skal være en rutinemessig del av det ulykkesforebyggende programmet på arbeidsplassen.

Erfaring viser at utladingsbanen gjennom et produkt for antistatiske formål normalt skal ha en elektrisk motstand på mindre enn 1000 MΩ gjennom hele levetiden. En verdi på 100 kΩ er angitt som laveste motstandsgrense for et produkt når det er nytt, for å sikre en viss begrenset beskyttelse mot farlige elektriske støt eller antenning, i tilfelle feil på elektriske apparater med en spenning på opptil 250 V.

Under enkelte omstendigheter må imidlertid brukeren være oppmerksom på at fottøyet kan gi utilstrekkelig beskyttelse, og at ytterligere tiltak må treffes for å beskytte brukeren til enhver tid.

Den elektriske motstanden i denne typen fottøy kan bli vesentlig endret av bøyning, forurensning eller fukt. Dette fottøyet vil ikke fungere etter hensikten hvis de brukes under våte forhold. Derfor er det nødvendig å sikre at produktet er i stand til å fungere etter formålet, å avlede elektrostatisk lading, samtidig som det gir noe beskyttelse gjennom hele levetiden. Det anbefales at brukeren fastsetter rutiner for testing av elektrisk motstand, og utfører dette regelmessig og hyppig.

Fottøy i klasse I kan absorbere fuktighet hvis de brukes i lange perioder, og kan bli ledende i fuktige og våte forhold.

Hvis fottøyet brukes i forhold der sålematerialet blir forurenset, må brukeren alltid kontrollere skotøyet elektriske egenskaper før han går inn i et farlig område.

Der antistatisk fottøy brukes, må motstanden i gulvet være slik at det ikke opphever beskyttelsen som fottøyet gir.

Under bruk må det ikke brukes isolerende elementer, med unntak av vanlige sokker, mellom fottøyet innersåle og brukerens fot. Hvis det brukes innlegg mellom innersålen og foten, må kombinasjonen fottøy/innlegg kontrolleres med tanke på elektriske egenskaper.

## Elektrisk isolerende fottøy

Elektrisk isolerende fottøy må brukes hvis det er fare for elektrisk støt, for eksempel fra skadde strømførende elektriske apparater.

Elektrisk isolerende fottøy gir ikke 100 % garanti mot elektrisk støt, og ytterligere tiltak for å unngå risiko er viktig. Slike tiltak, samt de ekstra testmetodene som er beskrevet nedenfor, skal være en del av det rutinemessige risikovurderingsprogrammet.

Den elektriske motstanden i fottøyet skal oppfylle kravene i EN 50321:1999, 6.3 gjennom hele fottøyet levetid.

Dette beskyttelsesnivået kan bli påvirket av følgende under bruk:

- Fottøy som blir skadet av hakk, kutt, sliping eller kjemisk forurensning. Regelmessig inspeksjon er nødvendig. Slitt eller skadet fottøy må ikke brukes.
- Fottøy i klasse I kan absorbere fuktighet hvis det brukes over lang tid eller i fuktige eller våte forhold, og kan bli elektrisk ledende.

Hvis fottøyet brukes under forhold der sålematerialet blir forurenset, for eksempel av kjemikalier, må det utvises forsiktighet i farlige områder fordi dette kan endre fottøyet elektriske egenskaper. Det anbefales at brukeren fastsetter en egnet metode for å kontrollere fottøyet elektriske egenskaper når det er i bruk.

## Viktig!

- Vernekoen fjerner ikke risikoen for skade, men de gjør skaden mindre alvorlig hvis en ulykke inntreffer.
- Bruk, vedlikehold og oppbevar skoene på riktig måte.
- Kontroller at skoene er intakte og i god stand før bruk. Sko som har endret form eller som er skadet på annen måte, gir ikke samme beskyttelse og må kastes. Tilbehør som ileggssåler kan redusere skoens beskyttende egenskaper.
- Beskytt vernekoene mot skarpe gjenstander, syre, olje, løsemidler, drivstoff og dyreavføring.
- Rengjør skoene umiddelbart hvis de har vært utsatt for bensin, olje, fett eller andre brennbare materialer. Brannfare.
- Sålene på nye sko kan være glatte før det ytre laget blir slitt. Vær oppmerksom på at nye sko kan være glatte.
- Les bruksanvisningen som følger med motorisert utstyr, og forsikre deg om at du har forstått instruksjonene før du bruker maskinen.

## Pleie

- Verneskoenes levetid påvirkes av bruk, arbeidsmiljø og pleie. Gjennom riktig bruk og pleie kan skoenes levetid forlenges.
- Rengjør vernekoene med en fuktig klut eller svamp. Bruk ikke poleringsmiddel eller korroderende rengjøringsmiddel.
- Impregner vernekoen regelmessig. Bruk voks- eller silikonbaserte skopleieprodukter eller skokrem.
- Hvis vernekoen blir våt, må den lufttørke langsomt uten å utsettes for varmekilder som varmeovner eller direkte sollys.
- Oppbevar skoene stående på et mørkt og tørt sted.
- Unngå løsemiddelbaserte impregneringsmidler på alt vanntett fottøy.
- Disse støvlene leveres og testes med innleggssåler. Hvis innleggssålen skal byttes ut, må den byttes ut med en identisk såle fra produsenten av støvelen. Kontakt forhandleren ved behov for hjelp.
- Vær oppmerksom på at bruk av innersokk kan påvirke verneegenskapene til fottøyet.
- Produktets holdbarhet er 3 år etter produksjon. Den kan reduseres ved lagring på steder med høy luftfuktighet og varme.

## Produsent og standarder

Skyddsskorna **Style 530** oppfyller de grunnleggende sikkerhetskravene i EU-regulering 2016/425.

Følgende standarder er blitt tillempet:

EN ISO 20345: 2011

EN ISO 20347: 2012

Typegodkjenning utført av:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,  
69367 LYON Cedex 07, France.

Ansvarlig produsent:

Husqvarna AB,  
SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tlf. +46-36-146500.

Samsvarserklæringen er tilgjengelig på

[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

Bruk søkefunksjonen til å søke etter produktet.

# Produktbrugervejledning

## Valg af sikkerhedssko

Vælg de rette sikkerhedssko i overensstemmelse med brugerens behov og arbejdsmiljøet, og sørg for, at de passer godt på foden af hensyn til optimal sikkerhed og komfort. Bed din forhandler om hjælp til valg af det rigtige produkt.

## Kategorier

Skoene er mærket med oplysninger vedrørende effektivitet og sikkerhedsklasse.

## Forklaring til mærkning

Kategori	SB	S1	S2	S3
Sikkerhedståkappe 200 J (faldende genstande) 15 kN (klemningskader)	X	X	X	X
Lukket hælkappe		X	X	X
A Antistatisk 100 kΩ-100 MΩ		X	X	X
E Energiabsorberende hæl 20 J		X	X	X
WRU Vandafvisende overdel			X	X
Profilert ydersål				X
P Gennemtrængningsmodstand (søm osv.)				X

Kategori	Overflade	Smøremiddel
SRC	Keramisk	Rengøringsmiddel
	Stål	Glycerin

**SRA** - Slip resistance on ceramic tile floor

**SRB** - Slip resistance on steel floor

**SRC - SRA + SRB**

**FO** – Oil and fuel resistant

**CI** – Cold insulation

**HI** – Heat insulation

**AN** – Ankle protection

**WR** – Water resistant

**C** - Elektrisk ledningsevne

**HRO** - Varmefast ydersål (300° C)

### P – Gennemtrængningsmodstand

Gennemtrængningsmodstanden for dette fodtøj er blevet målt i laboratoriet ved brug af en afkortet nål med en diameter på 4,5 mm og en kraft på 1.100 N. En højere kraft eller brug af nåle med en mindre diameter vil øge risikoen for gennemtrængning. I sådanne tilfælde bør man overveje alternative sikkerhedsmæssige forholdsregler. I dag findes der to generiske typer af gennemtrængningsmodstandsdygtige indlæg til sikkerhedsfodtøj. Disse er af henholdsvis metal- og ikke-metalmaterialer. Begge typer opfylder minimumskravene for gennemtrængningsmodstand i henhold til den standard, som dette fodtøj er mærket med, men de har hver især forskellige yderligere fordele eller ulemper, herunder følgende:

Metal: Påvirkes i mindre grad af den skarpe genstands/farekildes form (dvs. diameter, geometri og skarphed), men dækker ikke hele det nederste område

af skoen på grund af skotypens begrænsninger. Ikke-metal: Kan være lettere, mere fleksibel og have et større dækningsareal end metal, men gennemtrængningsmodstanden kan i højere grad variere afhængigt af den skarpe genstands/farekildes form (dvs. diameter, geometri og skarphed). For at få yderligere oplysninger om det gennemtrængningsmodstandsdygtige indlæg, der findes i dit fodtøj, bedes du kontakte producenten eller leverandøren, som er angivet i denne vejledning"



Dette produkt er i overensstemmelse med EU-forordningerne.

## Antistatisk fodtøj

Der skal benyttes antistatisk fodtøj, såfremt det måtte være nødvendigt for at minimere elektrostatisk opladning ved absorption af elektrostatisk udladninger og dermed forhindre risikoen for gnistantændelse af f.eks. letantændelige stoffer og dampe, og såfremt risikoen for elektriske stød fra eventuelt elektrisk udstyr eller strømførende dele ikke er elimineret fuldstændigt.

Det skal imidlertid bemærkes, at antistatisk fodtøj ikke kan garantere tilstrækkelig beskyttelse imod elektriske stød, da sådant fodtøj kun udgør en modstand imellem foden og gulvet. Hvis risikoen for elektriske stød ikke er elimineret fuldstændigt, er det afgørende, at der træffes yderligere forholdsregler til forebyggelse af denne risiko. Sådanne forholdsregler bør i tillæg til de supplerende kontroller, der er omtalt nedenfor, være en rutinemæssig del af arbejdspladsens aktiviteter til forebyggelse af ulykker. Erfaringer viser, at afledningsvejen igennem et produkt af antistatiske hensyn normalt skal have en elektrisk modstand på mindre end 1.000 MΩ på et vilkårligt tidspunkt i produktets levetid. En værdi på 100 kΩ specificeres som den laveste modstandsgænse for et nyt produkt for at sikre en vis begrænset beskyttelse imod farlige elektriske stød eller antændelse i tilfælde af, at elektrisk udstyr bliver defekt under drift med spændinger på op til 250 V.

Brugere skal imidlertid være opmærksom på, at fodtøjet under visse forhold muligvis ikke vil give tilstrækkelig beskyttelse, og at yderligere forholdsregler til beskyttelse af bæreren til enhver tid skal træffes.

Den elektriske modstand i denne form for fodtøj kan ændres væsentligt ved bøjning, forurening eller fugt. Fodtøjet vil ikke fungere efter hensigten, hvis det bæres under fugtige forhold. Det er derfor nødvendigt at sikre, at produktet i hele dets levetid er i stand til at fungere efter hensigten og afvise elektrostatisk ladning og desuden yde en vis beskyttelse. Brugeren anbefales at etablere en intern kontrol af elektrisk modstand og udføre denne regelmæssigt og hyppigt.

Fodtøj med klassifikation I kan optage fugt, hvis det bæres i længere perioder og kan dermed under fugtige og våde forhold blive ledende.

Hvis fodtøjet bæres under forhold, hvor sålmaterialer bliver forurenet, skal bæreren altid kontrollere fodtøjets elektriske egenskaber, før vedkommende bevæger sig ind i et fareområde.

Hvor antistatisk fodtøj benyttes, skal modstanden i gulvbelægningen være af en sådan beskaffenhed, at den ikke forringer den beskyttelse, som fodtøjet yder.

Under brug må der ud over normale sokker ikke indføres nogen former for isolerende elementer imellem fodtøjets indersål og bærerenes fødder. Hvis der anbringes et indlæg imellem indersålen og foden, skal de elektriske egenskaber for kombinationen af fodtøj/indlæg kontrolleres.

## Elektrisk isolerende fodtøj

Der skal bæres elektrisk isolerende fodtøj, hvis der er fare for elektriske stød, f.eks. fra beskadiget strømførende eludstyr.

Elektrisk isolerende fodtøj kan ikke garantere 100 % beskyttelse imod elektrisk stød, og derfor er det afgørende, at der træffes supplerende forholdsregler til forebyggelse af denne risiko. Sådanne forholdsregler bør i tillæg til de supplerende kontroller, der er omtalt nedenfor, være en del af et rutinemæssigt risikoanalyseprogram.

Den elektriske modstand i fodtøj skal overholde kravene i EN 50321:1999, 6.3 når som helst i fodtøjets levetid.

Denne beskyttelsesgrad kan under brugen blive påvirket af:

- At fodtøjet beskadiges af skrammer, snitskader, slitage eller kemisk forurening. Regelmæssig kontrol er nødvendig, og slidt og beskadiget fodtøj bør ikke benyttes.
- Fodtøj med klassifikation I kan optage fugt, hvis det bæres i længere perioder og kan dermed under fugtige og våde forhold blive ledende. Hvis fodtøjet bæres under forhold, hvor sålmaterialiet bliver forurenede f.eks. af kemikalier, skal der udvises stor forsigtighed ved betræden af fareområder, da sådan forurening kan påvirke fodtøjets elektriske egenskaber. Det anbefales, at brugerne etablerer en passende metode til eftersyn og kontrol af fodtøjets elektriske egenskaber, mens det er i brug.

## Vigtigt!

- Sikkerhedssko udelukker ikke risikoen for skader, men de mindsker indvirkningen af eventuelle skader i tilfælde af en ulykke.
- Brug, vedligehold, og opbevar skoene på den rigtige måde.
- Kontrollér altid, at skoene er intakte og i god stand, før de tages i brug. Sko, hvis facon er forandret, eller som er beskadiget på nogen måde, vil ikke længere yde den samme beskyttelse og bør kasseres. Tilbehør som f.eks. indlægssåler kan forringe skoens beskyttende egenskaber.
- Beskyt sikkerhedsskoene imod skarpe genstande, syrer, olier, opløsningsmidler, brændstoffer og dyreekskremerter.
- Rengør sikkerhedsskoen med det samme, hvis den kommer i kontakt med benzin, olie, fedt eller andre letantændelige materialer. Brandfare!
- Sålerne på nye sko kan være glatte, før det yderste lag er blevet slidt til. Vær opmærksom på skridrisikoen i forbindelse med nye sko.
- Læs brugsanvisningen til motorudstyret omhyggeligt igennem, og sørg for at have forstået indholdet, inden du bruger maskinen.

## Plejeanvisninger

- Sikkerhedsskoens levetid påvirkes af faktorer som brugsmønstre, arbejdsmiljø og pleje. Ved korrekt brug og pleje af skoene er det muligt at forlænge deres levetid.
- Rengør sikkerhedsskoen med en fugtig klud eller svamp. Benyt aldrig slibende eller ætsende rengøringsmidler.
- Imprægner sikkerhedsskoen regelmæssigt. Benyt et voks- eller silikonebaseret skoplejeprodukt eller læderfedt.
- En våd sikkerhedssko skal lufttørres langsomt og beskyttet imod varmekilder som f.eks. radiatorer og direkte sollys.
- Opbevar sikkerhedsskoene stående på et mørkt og tørt sted.
- Undgå altid opløsningsmiddelbaserede imprægneringsmidler på vandtæt fodtøj.
- Disse støvler er udstyret og testet med indlægssåler. Hvis indlægssålen skal udskiftes, skal det være med samme type sål fra støvleproducenten. Kontakt forhandleren for at få hjælp.
- Bemærk, at brug af en indvendig strømpe kan påvirke fodtøjets beskyttende egenskaber.
- Forældelsesfristen er 3 år efter fremstilling. Den kan dog være mindre, hvis opbevaringen sker under forhold med høj fugtighed og varme.

## Producent og standarder

Disse sikkerhedssko **Style 530** overholder grundlæggende sikkerhedskrav i EU-forordningerne 2016/425.

Følgende standarder er opfyldt:

EN ISO 20345: 2011

EN ISO 20347: 2012

Typeundersøgelse sammensat af:  
0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,  
69367 LYON Cedex 07, France.

Ansvarshavende producent:

Husqvarna AB,

SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tlf. +46-36-146500.

Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com). Brug søgefunktionen til at søge efter produktet.

# Tuotteen käyttöopas

## Turvakenkien valinta

Valitse oikea turvakenkä käyttäjän tarpeiden ja työympäristön mukaan, ja varmista optimaalisen turvallisuuden ja mukavuuden takaamiseksi, että se istuu hyvin jalkaasi. Tämä turvakenkä on tarkoitettu käytettäväksi metsurin työtehtävissä. Pyydä jälleenmyyjältä apua tuotteen valinnassa.

## Tuotekategoriat

The shoes are labelled with information regarding performance and safety class.

## Merkintöjen määrittely

Tuotekategoria	SB	S1	S2	S3
Varvasuojus 200 J (putoavat esineet) 15 kN (ruhevammat).	X	X	X	X
Suljettu kanta		X	X	X
A Antistaattinen 100 kΩ-100 MΩ		X	X	X
E Vaimennettu kanta 20 J		X	X	X
WRU Vettä hylkivä yläosa			X	X
Kuviointi ulkopohja				X
P Läpituikutumisvastus (naulat jne.)				X

Tuotekategoria	Pinta	Voiteluaine
SRC	SRA	Keramiikka
	SRB	Teräs
		Glyseriini

**SRA** - Liukueste keraamiselle laattalattialle

**SRB** - Liukueste teräslattialle

**SRC - SRA + SRB**

**FO** – Öljyn ja polttoaineen kestävä

**CI** – Kylmäeriste

**HI** – Lämpöeriste

**AN** – Nilkkasuojia

**WR** – Vedenpitävä kenkä

**C** - Sähkönjohtavuus

**HRO** - Kuumuutta kestävä ulkopohja (300°C)

**P** – **Läpäisykestävyys:**

Tämän jalkineen läpäisy suojaus on mitattu laboratoriossa halkaisijaltaan 4,5 mm:n katkaistua naulaa ja 1100 N:n voimaa käyttäen. Suuremmat voimat tai halkaisijaltaan pienemmät naulat lisäävät läpäisyriskiä. Sellaisissa tapauksissa pitää harkita vaihtoehtoisia suoja-toimia. Kaksi yleistä läpäisyuojapohjallisten tyyppiä on tällä hetkellä saatavilla turvajalkineissa. Nämä ovat metallista ja ei-metallisista materiaaleista valmistetut tyypit.

Molemmat tyypit täyttävät

tähän jalkineeseen merkityn standardin läpäisyuojavaatimukset, mutta niillä on eri edut ja haitat, seuraavat mukaan lukien:

Metallinen: Tähän vaikuttaa vähemmän vaaran aiheuttavan terävän esineen muoto (halkaisija, muoto, terävyys), mutta kengänvalmistuksen rajoituksista johtuen se ei peitä koko

kengän pohjaa. Ei-metallinen – Voi olla kevyempi ja taipuisampi ja peittää suuremman alan kuin metallinen pohjallinen, mutta läpäisy suojaus voi vaihdella enemmän

vaaran aiheuttavan terävän esineen muodon (halkaisija, muoto, terävyys) mukaan. Lisätietoja jalkineen mukana toimitettavien läpäisyuojapohjallisten tyyppistä saat näissä ohjeissa mainitulta valmistajalta tai toimittajalta\*



Tämä tuote on soveltuvien EU-asetusten mukainen.

## Antistaattiset jalkineet

Antistaattisia jalkineita tulee käyttää, jos on tarvetta minimoida sähköstaattisen varauksen syntyminen johtamalla pois sähköstaattisia varauksia, jolloin vältetään esimerkiksi herkästi syttyvien aineiden ja höyryjen syntyminen kipinästä, ja jos sähkölaitteista tai jännitteisistä osista johtuvaa sähköiskuriskiä ei ole eliminoitu täysin.

On kuitenkin syytä huomata, että antistaattiset jalkineet eivät takaa asianmukaista suojausta sähköiskuilta, koska ne muodostavat vastuuseen ainoastaan jalan ja lattian välille. Jos sähköiskuriskiä ei ole eliminoitu täysin, on tärkeää ryhtyä lisätoimiin tämän riskin välttämiseksi. Tällaisten toimien, samoin kuin aina mainittujen lisäestien, tulisi olla normaali osa työpaikan tapaturmientorjuntaohjelmaa.

Kokemuksen mukaan sähköisyyden poistamiseen pyrittäessä tuotteen läpi kulkevalla purkautumisleitillä tulisi normaalisti olla alle 1000 M $\Omega$ :n sähköinen vastus aina sen käyttövastuksen aikana. 100 k $\Omega$ :n arvo on määritetty tuotteen vastuksen alarajaksi uutena, jotta pyritään varmistamaan jonkinlainen rajallinen suojaus sähköiskujen tai syttymisen varalle, jos sähkölaitteeseen tulee vika sen toimissa enintään 250 V:n jännitteellä.

Tietyissä olosuhteissa käyttäjien tulee kuitenkin huomata, että jalkineiden antama suojaus voi olla riittämätön ja käyttäjän suojaamiseksi tulee aina ryhtyä myös muihin toimiin.

Tämän tyyppisten jalkineiden sähköinen vastus voi muuttua merkittävästi taivutuksen, likaantumisen tai kosteuden vaikutuksesta. Nämä jalkineet eivät täytä käyttötarkoitustaan, jos niitä käytetään mässä olosuhteissa. Siksi on syytä varmistaa, että tuote pystyy täyttämään suunnitellun tehtävänsä eli sähköstaattisten varauksen poisjohtamisen sekä tarjoamaan jonkinlaista suojausta koko käyttökänsä ajan. Käyttäjälle suositellaan paikan päällä tehtävää sähkövastuksen testausta ja sen toistamista säännöllisesti ja usein. Luokan I jalkineet voivat imeä kosteutta, jos niitä käytetään pitkiä aikoja, ja kosteissa ja mässä olosuhteissa ne voivat alkaa johtaa sähköä. Jos jalkineita käytetään olosuhteissa, joissa pohjamateriaali likaantuu, käyttäjien tulee aina tarkistaa jalkineiden sähköiset ominaisuudet ennen vaaralliselle alueelle menemistä.

Antistaattisia jalkineita käytettäessä lattian vastuksen tulee olla sellainen, ettei se heikennä jalkineiden tarjoamaa suojausta.

Käytön aikana jalkineiden sisäpohjan ja käyttäjän jalan välille ei tule sijoittaa eristäviä elementtejä normaalia letkua lukuun ottamatta. Jos sisäpohjan ja jalan välille sijoitetaan jokin esine, jalkineen ja esineen yhdistelmä sähköiset ominaisuudet on tarkistettava.

# Tuotteen käyttöopas

## Sähköisesti eristävät jalkineet

Sähköisesti eristäviä jalkineita tulee käyttää, jos on olemassa sähköiskun vaara, joka voi johtua esimerkiksi viallisista jännitteisistä sähkölaitteista.

Sähköisesti eristävät jalkineet eivät takaa 100-prosenttista suojaa sähköiskulta, joten on tärkeää ryhtyä lisätoimiin riskin välttämiseksi. Tällaisten toimien sekä jäljempänä mainittujen lisätiestien tulisi olla osa normaalia riskienarviointiohjelmaa.

Jalkineiden sähköisen vastuksen tulee täyttää standardin EN 50321:1999 kohdan 6.3 vaatimukset koko jalkineiden käyttöajan ajan.

Tähän suojaukseen voivat käytön aikana vaikuttaa seuraavat seikat:

- Nirhamista, viilloista, hankauksesta tai kemiallisesta liikaantumisesta johtuvat vauriot kengissä; säännölliset tarkastukset ovat tarpeen, eikä kuluneita ja vaurioituneita jalkineita pidä käyttää.
- Luokan I jalkineet voivat imeä kosteutta, jos niitä käytetään pitkiä aikoja ja kosteissa ja märissä olosuhteissa, ja ne voivat alkaa johtaa sähköä.

Jos jalkineita käytetään olosuhteissa, joissa pohjamateriaali liikaantuu, esimerkiksi kemikaalien vuoksi, vaaralliselle alueelle siirryttäessä tulee olla varovainen, koska tämä voi hyvinkin vaikuttaa jalkineiden sähköisiin ominaisuuksiin. Suosittelemme, että käyttäjät käyttävät asianmukaista menetelmää jalkineiden sähköisten eristysominaisuuksien tarkastamiseen ja testaamiseen käytön aikana.

## Tärkeää!

- Turvakengät eivät poista tapaturmien vaaraa, mutta lieventävät vaurioita onnettomuusilanteessa.
- Käytä, hoida ja säilytä kenkiä oikein.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että kengät ovat ehjät ja hyvässä kunnossa. Jos kenkien muoto on muuttunut tai ne ovat muuten vaurioituneet, ne eivät suojaa enää yhtä hyvin, joten ne on hävitettävä. Pohjallisten kaltaiset lisävarusteet voivat heikentää kengän suojaominaisuuksia.
- Säilytä turvakengät erillään terävistä esineistä, hapoista, öljyistä, liuottimista, polttoaineista ja eläinten jätöksistä.
- Puhdista turvakengät heti, jos se on joutunut alttiiksi bensiinille, öljylle, rasvalle tai muille herkästi syttyville materiaaleille. Palovaara!
- Uusien kenkien pohjat voivat olla liukkaat ennen kuin ulkopinta ehtii kuluu karheaksi. Muista liukastumisriski uusia kenkiä käyttäessäsi.
- Lue moottorikäyttöisten laitteiden käyttöohjeet huolellisesti ja ymmärrä niiden sisältö, ennen kuin alat käyttää konetta.

## Hoito-ohjeet

- Turvakenien käyttöikään vaikuttavat käyttö, työympäristö ja hoito. Olkealla käytöllä ja hoidolla kenkien käyttöikää voi pidentää.
- Puhdista turvakengän kostealla liinalla tai sienellä. Älä käytä kiillottavia tai syövyttäviä puhdistusaineita.
- Käsittele turvakengät säännöllisesti kyllästysaineella. Käytä vahaa tai silikonipohjaista kenkienhoitotuotetta tai nahkarasvaa.
- Märän turvakengän tulee antaa kuivua luonnollisesti ja erillään lämmönlähteistä, kuten pattereista tai suorasta auringonpaisteesta.
- Säilytä turvakengät pystyasennossa pimeässä ja kuivassa paikassa.
- Vältä liuotinpohjaisia vesitiiviiden antavia aineita kaikkien vesitiiviiden jalkineiden yhteydessä.
- Nämä saappaat toimitetaan ja ne on testattu pohjallisten kanssa. Pohjallisen saa vaihtaa vain toiseen samanlaiseen, saappaan valmistajan toimittamaan pohjalliseen. Ota yhteys jälleenmyyjään, jos tarvitset apua.
- Huomaa, että sisäsukan sovitaminen voi vaikuttaa jalkineen suojaominaisuuksiin.
- Käyttökelpoisuus aika on 3 vuotta valmistuspäivästä. Se voi olla tätä vähemmän, jos varastointiolosuhteet ovat kosteat ja kuumat.

## Valmistaja ja standardit

Nämä turvakengät **Style 530** Se täyttää EU-asetusten perusturvallisuusvaatimukset 2016/425.

Seuraavia standardeja on sovellettu:

EN ISO 20345: 2011

EN ISO 20347: 2012

Tyyppitarkastuksen suoritti:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,

69367 LYON Cedex 07, France.

Tuotteesta vastaava valmistaja:

Husqvarna AB,

SE-561 82 Huskvarna, Ruotsi, puh. +46-36-146500.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com). Käytä hakutoimintaa ja hae tuotetta.

## Auswahl der Sicherheitsschuhe

Um optimale Sicherheit und Komfort zu gewährleisten, je nach Benutzerbedürfnissen und Arbeitsumgebung den richtigen Sicherheitsschuh wählen und auf guten Sitz achten. Dieses Produkt ist auf die Waldarbeit ausgelegt. Bei der Wahl des richtigen Produkts einen Fachhändler um Rat fragen.

## Kategorien

Die Schuhe sind mit Informationen zu Leistungs- und Sicherheitsklasse gekennzeichnet.

## Etikettdefinition

Kategorie	SB	S1	S2	S3
Sicherheitskappe 200 J (herabfallende Gegenstände) 15 kN (Quetschungen)	X	X	X	X
Geschlossene Ferse		X	X	X
A Antistatische 100 kΩ-100 MΩ		X	X	X
E Energieabsorption an der Ferse 20 J		X	X	X
WRU Wasserabweisendes Obermaterial			X	X
Gemusterte Außensohle				X
P Penetrationsresistenz (z. B. gegen Nägel)				X

Kategorie	Oberfläche	Schmiermittel
SRC	SRA	Keramik
	SRB	Stahl
		Glycerin

**SRA** - Slip resistance on ceramic tile floor

**SRB** - Slip resistance on steel floor

**SRC - SRA + SRB**

**FO** – Oil and fuel resistant

**CI** – Cold insulation

**HI** – Heat insulation

**AN** – Ankle protection

**WR** – Water resistant

**C** - Elektrische Leitfähigkeit

**HRO** - Hitzebeständige Laufsohle (300°C)

### P – Durchdringungswiderstand:

Der Durchdringungswiderstand dieses Schuhs wurde im Labor mithilfe eines abgestumpften Nagels von 4,5 mm Durchmesser und einer Kraft von 1100 N gemessen. Höhere Kräfte oder

Nägel mit kleinerem Durchmesser erhöhen das Risiko einer Durchdringung. In diesem Fall sind alternative Schutzmaßnahmen vorzusehen. Derzeit sind zwei allgemeine Arten

von durchdringungssicheren Einlagen für PPE-Schuhe erhältlich. Hierbei handelt es sich um metallhaltige und nicht metallhaltige Einlagen. Beide Einlagenarten erfüllen die Mindestanforderungen

für den Durchdringungswiderstand der für diese Schuhe geltenden Norm. Allerdings weisen beide Arten jeweils verschiedene weitere Vorteile bzw. Nachteile auf, darunter folgende:

**Metallhaltig:** Diese Einlage wird von der Form scharfer Gegenstände/der Gefahr in einem geringeren Maß beeinträchtigt (d. h. Durchmesser, Geometrie, Schärfe), deckt aber aufgrund der mit der Schuhherstellung verbundenen Einschränkungen nicht den gesamten unteren Teil des Schuhs ab. Nicht metallhaltig – Ist gegebenenfalls leichter, flexibler und bietet eine größere Flächenabdeckung im Vergleich zum metallhaltigen Modell, allerdings gibt es hinsichtlich des Durchdringungswiderstands gegebenenfalls Unterschiede, die von der Form scharfer Gegenstände/der Gefahr abhängig sind (d. h. Durchmesser, Geometrie, Schärfe). Weitere Informationen über die Art der durchdringungssicheren Einlage in Ihren Schuhen erhalten Sie beim Hersteller oder Lieferanten dieser Anleitungen.



Dieses Produkt entspricht der geltenden EU-Verordnung.

## Antistatische Schuhe

Antistatische Schuhe sollten verwendet werden, wenn eine Minimierung elektrischer Spannungen durch Abführen elektrostatischer Ladungen erforderlich ist (auf diese Weise wird die Gefahr einer Funkenentzündung beispielsweise von brennbaren Substanzen oder Dämpfen vermieden) oder wenn die Gefahr elektrischer Schläge durch elektrische Geräte oder stromführende Bauteile nicht vollständig ausgeschlossen werden kann.

Es sollte jedoch beachtet werden, dass antistatische Schuhe keinen angemessenen Schutz gegen elektrische Schläge gewährleisten können, da sie lediglich einen Widerstand zwischen Fuß und Erde darstellen. Wenn die Gefahr elektrischer Schläge nicht vollständig ausgeschlossen werden kann, müssen unbedingt weitere Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden. Derartige Maßnahmen sowie weitere nachstehend aufgeführte Prüfungen sollten einen festen Bestandteil des Programms zur Vermeidung von Unfällen am Arbeitsplatz bilden.

Die Erfahrung zeigt, dass der Entladungspfad durch ein Produkt für antistatische Zwecke normalerweise während der gesamten Lebensdauer einen elektrischen Widerstand von weniger als 1.000 MΩ aufweisen sollte. Als Untergrenze für den Widerstand eines Produkts im Neuzustand wird ein Wert von 100 kΩ angegeben, um beim Defekt eines elektrischen Geräts mit einer Betriebsspannung bis zu 250 V einen begrenzten Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Entzündungen sicherzustellen.

Jedoch sollte sich der Träger bewusst sein, dass die Schuhe unter bestimmten Bedingungen keinen angemessenen Schutz bieten könnten und daher immer zusätzlich Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden sollten.

Der elektrische Widerstand dieser Art von Schuhen kann durch Verbiegen, Verunreinigungen und Feuchtigkeit erheblichen Schwankungen unterliegen.

Bei Nässe können die Schuhe ihre Funktion nicht erfüllen. Daher muss sichergestellt werden, dass das Produkt während seiner gesamten Lebensdauer in der Lage ist, die ihm zugeordnete Funktion (das Ableiten elektrostatischer Ladungen) zu erfüllen und einen gewissen Schutz zu gewährleisten. Dem Träger wird eine regelmäßige interne Prüfung der Schuhe auf ihren elektrischen Widerstand empfohlen.

Schuhe der Klasse I können bei längerem Tragen in feuchten und nassen Umgebungen Feuchtigkeit aufnehmen und leitend werden.

Bei Verunreinigungen der Sohle sollten die Schuhe stets die elektrischen Eigenschaften der Schuhe prüfen, ehe sie einen Gefahrenbereich betreten. Beim Einsatz antistatischer Schuhe sollte darauf geachtet werden, dass der Widerstand des Bodenbelags den durch die Schuhe gewährten Schutz nicht aufhebt.

Zwischen der Innensohle der Schuhe und dem Fuß des Trägers sollten sich abgesehen von normalen Socken keine isolierenden Materialien befinden. Andere Materialien zwischen Sohle und Fuß sollten gemeinsam mit den Schuhen auf ihre elektrischen Eigenschaften geprüft werden.



## Elektrisch isolierende Schuhe

Elektrisch isolierende Schuhe sollten getragen werden, wenn die Gefahr elektrischer Schläge besteht (zum Beispiel beim Defekt eines stromführenden Geräts).

Elektrisch isolierende Schuhe können keinen 100%igen Schutz vor elektrischen Schlägen gewährleisten, weshalb zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen erforderlich sind. Derartige Maßnahmen sowie zusätzliche, nachstehend aufgeführte Prüfungen sollten Teil eines regelmäßigen Risikobewertungsprogramms sein.

Der elektrische Widerstand von Schuhen sollte während der gesamten Lebensdauer den Anforderungen der Norm EN 50321:1999, 6.3 entsprechen. Das Schutzniveau kann durch folgende Faktoren beeinträchtigt werden:

- Beschädigung der Schuhe durch Kerben, Schnitte, Abschürfungen oder chemische Verunreinigungen. Regelmäßige Prüfungen sind erforderlich; abgenutzte und beschädigte Schuhe dürfen nicht getragen werden.
- Schuhe der Klasse I können bei längerem Tragen in feuchten und nassen Umgebungen Feuchtigkeit aufnehmen und leitend werden.

Wenn das Sohlenmaterial verunreinigt wird

(beispielsweise durch Chemikalien), müssen vor dem Betreten von Gefahrenbereichen besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, da die elektrischen Eigenschaften der Schuhe durch die Verunreinigungen beeinträchtigt werden können.

Die Träger der Schuhe sollten angemessene Vorkehrungen treffen, mit denen die elektrischen Isoliereigenschaften der Schuhe während des Einsatzes geprüft werden können.

## Wichtig!

- Sicherheitsschuhe beseitigen nicht die Unfallgefahr, begrenzen aber den Umfang möglicher Verletzungen und Schäden.
- Sorgen Sie für eine ordnungsgemäße Nutzung, Pflege und Aufbewahrung der Schuhe.
- Prüfen Sie vor jeder Nutzung, ob die Schuhe unbeschädigt und in gutem Zustand sind. Schuhe, deren Form verändert oder die in irgendeiner Weise beschädigt wurden, bieten nicht denselben Schutz und sollten entsorgt werden. Durch Zubehörteile wie Einlagen kann die Schutzfunktion der Schuhe beeinträchtigt werden.
  - Sicherheitsschuhe von scharfen Gegenständen, Säuren, Ölen, Lösungsmitteln, Kraftstoffen und Tierkot fernhalten.
  - Sicherheitsschuh sofort reinigen, falls er mit Benzin, Öl, Fett oder anderen entzündlichen Materialien in Kontakt gekommen ist. Brandgefahr!
  - Die Sohlen neuer Schuhe können glatt sein, wenn die Außenschicht noch keine Unebenheiten aufweist. Bei neuen Schuhen an die Rutschgefahr denken.
  - Lesen Sie die Bedienungsanweisung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen.

## Pflegeanleitung

- Die Lebensdauer von Sicherheitsschuhen wird durch Nutzung, Arbeitsumgebung und Pflege beeinflusst. Durch korrekte Nutzung und Pflege kann die Lebensdauer der Schuhe verlängert werden.
- Sicherheitsschuh mit einem feuchten Tuch oder Schwamm reinigen. Keine Reinigungsmittel mit Polier- oder Korrosionswirkung verwenden.
- Sicherheitsschuh regelmäßig imprägnieren. Wachs- oder silikonbasierte Schuhpflegeprodukte oder Lederfett verwenden.
- Nasse Sicherheitsschuhe sollten langsam luftgetrocknet und nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizungen oder direktem Sonnenlicht aufbewahrt werden.
- Sicherheitsschuhe an einem dunklen und trockenen Ort aufbewahren.
- Die Behandlung der Schuhe mit Imprägnierstoffen auf Lösungsmittelbasis ist grundsätzlich zu vermeiden.
- Diese Stiefel werden mit Einlegesohlen getestet und ausgeliefert. Der Austausch einer Einlegesohle muss durch eine identische Sohle des Stiefelherstellers erfolgen. Wenden Sie sich an den Händler, wenn Hilfe benötigt wird.
- Bitte beachten Sie, dass sich das Anbringen eines Innensockens nachteilig auf die Schutzfunktionen der Schuhe auswirken kann.
- Die Verfallszeit beträgt 3 Jahre ab dem Herstellungsdatum. Sie kann sich bei feuchten und heißen Lagerungsbedingungen verkürzen.

## Hersteller und Standards

Diese Sicherheitsschuhe **Style 530** entsprechen den grundlegenden Sicherheitsanforderungen der EU-Verordnung 2016/425.

Folgende Normen wurden angewendet:

EN ISO 20345: 2011

EN ISO 20347: 2012

Typprüfung zusammengestellt von:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,

69367 LYON Cedex 07, France.

Verantwortungsbewusster Hersteller:

Husqvarna AB,

SE-561 82 Huskvarna, Schweden, tel +46-36-146500.

Die EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

Verwenden Sie die Suchfunktion, um nach dem Produkt zu suchen.

## Veiligheidsschoenen kiezen

Kies de juiste veiligheidsschoen op basis van de gebruikersbehoeften en de werkgeving, en zorg dat de schoen een goede pasvorm heeft voor optimale veiligheid en comfort. Vraag uw leverancier om advies bij het kiezen van het juiste product.

## Categorieën

De schoenen zijn gelabeld met informatie over de prestatie- en veiligheidsklasse.

## Aanduidingen op label

Kategoriya	SB	S1	S2	S3
Stalen neus 200 J (vallende voorwerpen) 15 kN (beknelling)	X	X	X	X
Gesloten hiel		X	X	X
A Antistatisch: 100 kΩ-100 MΩ		X	X	X
E Schokabsorptie in de hak 20 J		X	X	X
WRU Waterafstotende bovenkant			X	X
Profielzool				X
P Penetratieweerstand (spijkers e.d.)				X

Kategoriya	Oppervlak	Smeermiddel
SRC	SRA	Keramisch
	SRB	Staal
		Glycerine

**SRA** - Slipweerstand op keramische tegelvloer

**SRB** - Slipweerstand op stalen vloer

**SRC - SRA + SRB**

**FO** - Olie- en brandstofbestendig

**CI** - Koude-isolatie

**HI** - Warmte-isolatie

**AN** - Enkelbescherming

**WR** - Waterbestendige schoen

**C** - Elektrische geleiding

**HRO** - Warmtebestendige buitenzool (300°C)

**P - Penetratieweerstand:**

De penetratieweerstand van dit schoeisel is gemeten in een gecontroleerde omgeving met behulp van een ingekorte spijker met een diameter van 4,5 mm en een kracht van 1100 N. Bij spijkers met een kleinere diameter die met een grotere kracht worden toegepast, is de kans op penetratie groter. In dergelijke omstandigheden dienen alternatieve voorzorgsmaatregelen te worden overwogen. Momenteel zijn er voor beschermende schoenen twee algemene typen penetratiebestendige inlegzolen beschikbaar, namelijk zonder en met metaal. Beide typen voldoen aan de minimale vereisten

voor penetratieweerstand volgens de standaard, zoals aangegeven op de schoenen. De beide binnenzolen beschikken echter wel over verschillende eigenschappen:

**Metaal:** Ervaart minder hinder van de vorm van het scherpe voorwerp/ obstakel (d.w.z. diameter, afmetingen, scherpte), maar bedekt wegens schoentechniekbeperkingen niet het volledige onderste deel van de schoen. **Niet-metaal:** Is lichter en flexibeler dan metaal en bedekt bovendien een groter deel van de voet, maar de penetratieweerstand kan meer variëren afhankelijk van de vorm van het scherpe voorwerp/obstakel (d.w.z. diameter, afmetingen, scherpte). Neem voor meer informatie over het type penetratieweerstand van (de binnenzool van) uw schoen contact op met de fabrikant, zie contactgegevens op deze instructies



Dit product voldoet aan de toepasselijke EU-verordening.

## Antistatisch schoeisel

Antistatisch schoeisel moet worden gebruikt wanneer het nodig is om de opbouw van elektrostatische ladingen te minimaliseren door deze af te voeren, om zo het risico op vonkontsteking van bijvoorbeeld brandbare stoffen en dampen te voorkomen. Het moet tevens worden gebruikt wanneer het risico op een elektrische schok van elektrische apparatuur of spanningvoerende delen niet volledig is weggenomen.

Houd er echter rekening mee dat antistatisch schoeisel geen garantie biedt voor een adequate bescherming tegen elektrische schokken, aangezien het enkel voorziet in een weerstand tussen voet en vloer. Wanneer het risico op elektrische schokken niet volledig is weggenomen, moeten aanvullende maatregelen worden getroffen om dit risico te vermijden. Dergelijke maatregelen, en ook de aanvullende tests zoals hieronder vermeld, zouden een routinematig onderdeel van het programma ter voorkoming van ongevallen op de werkplek moeten zijn.

De ervaring heeft geleerd dat, voor antistatische doeleinden, het ontladingspad door een product gewoonlijk een elektrische weerstand van minder dan 1.000 MΩ zou moeten hebben op enig moment van de levensduur van het product. Voor een product in nieuwstaat is een waarde van 100 kΩ is gespecificeerd als de laagst mogelijke weerstand, om te zorgen voor enige bescherming tegen gevaarlijke elektrische schokken of ontbranding ingeval een elektrisch apparaat defect raakt bij werkspanningen tot 250 V.

Gebruikers dienen er echter rekening mee te houden dat het schoeisel in bepaalde omstandigheden onvoldoende bescherming kan bieden en dat het nemen van aanvullende beschermende maatregelen altijd noodzakelijk is. De elektrische weerstand van dit type schoeisel kan aanzienlijk wijzigen door buigen, vervuiling of vocht. Dit schoeisel zal niet in de beoogde functie voorzien wanneer het wordt gedragen in vochtige omstandigheden. Zorg er daarom voor dat het product kan worden gebruikt voor het doel waarvoor het is ontworpen, namelijk het afvoeren van elektrostatische ladingen en het bieden van enige bescherming tijdens de gehele levensduur van het product. De gebruiker wordt aangeraden om een test voor het binnenshuis meten van de elektrische weerstand op te stellen en deze regelmatig en frequent uit te voeren.

Schoeisel met classificatie I kan vocht absorberen bij langdurig gebruik en kan in vochtige en natte omstandigheden geleidend worden.

Wanneer het schoeisel wordt gedragen in omstandigheden waarbij het materiaal van de zool bevuild kan raken, moet de drager de elektrische eigenschappen van het schoeisel altijd controleren voordat een gevarezone wordt betreden.

Op locaties waar antistatisch schoeisel wordt gedragen, moet de weerstand van het vloeroppervlak zodanig zijn dat dit de geboden bescherming van het schoeisel niet tenietdoet.

Tijdens het dragen mogen geen isolerende elementen, met uitzondering van normale sokken, worden aangebracht tussen de binnenzool van het schoeisel en de voet van de drager. Wanneer een inlegzool tussen de binnenzool en de voet wordt aangebracht, moeten de elektrische eigenschappen van de combinatie van schoeisel en inlegzool worden gecontroleerd.

## Elektrisch isolerend schoeisel

Elektrisch isolerend schoeisel moet worden gedragen indien er gevaar voor elektrische schokken bestaat, bijvoorbeeld door beschadigde spanningvoerende apparatuur.

Elektrisch isolerend schoeisel kan geen 100% bescherming bieden tegen elektrische schokken, zodat het nemen van aanvullende maatregelen essentieel is om dit risico te vermijden. Dergelijke maatregelen, en ook de aanvullende tests zoals hieronder vermeld, zouden deel uit moeten maken van een routinematig risico-evaluatieprogramma.

De elektrische weerstand van schoeisel moet voldoen aan de vereisten van EN 50321:1999, 6.3 op enig moment tijdens de levensduur van het schoeisel.

Dit beschermingsniveau kan tijdens gebruik worden beïnvloed door:

- Schoeisel dat wordt beschadigd door kerven, insnijdingen, afschuring of chemische vervuiling. Regelmatige inspecties zijn noodzakelijk en versleten of beschadigd schoeisel mag niet langer worden gebruikt.
- Schoeisel met classificatie I kan vocht absorberen bij langdurig gebruik en in vochtige en natte omstandigheden, en kan dan geleidend worden. Wanneer het schoeisel wordt gedragen in omstandigheden waarbij het materiaal van de zool bevuild raakt, bijvoorbeeld door chemicaliën, is voorzichtigheid geboden bij het betreden van een gevarezone, aangezien de elektrische eigenschappen van het schoeisel hierdoor kunnen zijn aangetast. De gebruiker wordt aangeraden om een geschikte methode te ontwikkelen voor het inspecteren en testen van de elektrisch isolerende eigenschappen van het schoeisel tijdens gebruik.

## Belangrijk!

- Veiligheidsschoenen kunnen het risico op letsel niet wegnemen, maar zullen wel de ernst van het letsel beperken in geval van een ongeval.
- Zorg dat u de schoenen op de juiste wijze gebruikt, onderhoudt en opbergt.
- Controleer voor elk gebruik of de schoenen intact en in goede staat zijn. Schoenen die zijn vervormd of op enige wijze zijn beschadigd, bieden niet dezelfde bescherming en moeten worden weggegooid. Accessoires zoals binnenzolen kunnen de beschermende eigenschappen van de schoen verminderen.
- Houd de veiligheidsschoenen uit de buurt van scherpe voorwerpen, zuren, oliën, oplosmiddelen, brandstoffen en dierlijke uitwerpselen.
- Reinig de veiligheidsschoenen onmiddellijk als ze zijn blootgesteld aan benzine, olie, vet of andere brandbare materialen. Brandgevaar!
- De zolen van nieuwe schoenen kunnen glad zijn voordat de buitenlaag is opgeruwd. Houd rekening met slipgevaar als u nieuwe schoenen draagt.
- Lees de handleidingen die bij de motorapparaten worden geleverd, zorgvuldig door en zorg dat u de instructies begrepen hebt voordat u de machine gebruikt.

## Onderhoudsinstructies

- De levensduur van de veiligheidsschoenen wordt mede bepaald door het gebruik, de werkomgeving en het onderhoud. Door een correct gebruik en het juiste onderhoud kan de levensduur van de schoenen worden verlengd.
- Reinig de veiligheidsschoenen met een vochtige doek of spons. Gebruik geen schurende of agressieve reinigingsmiddelen.
- Impregneer de veiligheidsschoenen regelmatig. Gebruik een schoenverzorgingsproduct op basis van was of silicone, of gebruik leervet.
- Laat een natte veiligheidsschoen langzaam drogen, uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren of direct zonlicht.
- Berg de veiligheidsschoenen staand op in een donkere en droge ruimte.
- Behandel waterafstotend schoeisel nooit met oplosmiddelhoudende onderhoudsproducten.
- Deze schoenen worden geleverd en zijn getest met binnenzolen. Wanneer de binnenzool moet worden vervangen, dient dit te gebeuren met een identieke zool van de fabrikant van de schoen. Neem contact op met de dealer als u hulp nodig hebt.
- Houd er rekening mee dat gebruik van een sok de beschermende eigenschappen van de schoenen kan beïnvloeden.
- De uiterste gebruiksduur is 3 jaar na de productie. Dit kan minder zijn als de vochtigheid en temperatuur op de opslagplaats hoog zijn.

## Fabrikant en normen

Deze veiligheidsschoenen **Style 530** Voldoen aan fundamentele veiligheidseisen in EU-verordening 2016/425.

De volgende normen zijn van toepassing:

EN ISO 20345: 2011

EN ISO 20347: 2012

Typeonderzoek uitgevoerd door:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,  
69367 LYON Cedex 07, France.

Verantwoordelijke fabrikant:

Husqvarna AB,  
SE-561 82 Huskvarna, Zweden, telefoon: +46-36-146500.

De verklaring van overeenstemming is beschikbaar op [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com). Gebruik de zoekfunctie en zoek naar het product.

## Choisir ses chaussures de sécurité

Choisir les bonnes chaussures de sécurité en fonction des besoins de l'utilisateur et de l'environnement de travail, et s'assurer qu'elles s'adaptent bien au pied, pour une sécurité et un confort optimaux. Ce produit est destiné aux activités forestières. Demander conseil au concessionnaire pour choisir le bon produit.

## Categories

Les chaussures comportent une étiquette sur laquelle figurent des informations concernant la performance et la classe de sécurité.

## Définition de l'étiquette

Catégorie	SB	S1	S2	S3
Embout de sécurité 200 J (chute d'objets) 15 kN (blessures par écrasement)	X	X	X	X
Talon fermé		X	X	X
A Antistatique 100 kø-100 Mø		X	X	X
E Talon avec absorption d'énergie (Energy absorption heel) 20 J		X	X	X
WRU Partie supérieure hydrofuge (Water repellent upper part)			X	X
Semelle extérieure profilée				X
P Résistance à la pénétration (Penetration resistance) (chevilles, etc.)				X

Catégorie	Surface	Lubrifiant
SRC	SRA	Ceramic
	SRB	Steel
		Detergent
		Glycerine

**SRA** - Pouvoir antidérapant sur plancher en carreaux de céramique

**SRB** - Pouvoir antidérapant sur plancher métallique

**SRC - SRA + SRB FO** – Résistant aux huiles et combustibles

**CI** – Isolation contre le froid

**HI** – Isolation contre le chaud

**AN** – Protection de cheville

**WR** – Chaussure imperméable

**C** - Conductivité électrique

**HRO** - Semelle extérieure résistante à la chaleur (Heat resistant outer sole) (300°C)

### P – Résistance à la pénétration:

3) La résistance à la pénétration de ces chaussures a été mesurée en laboratoire avec un clou tronqué de 4,5 mm de diamètre et une force de 1 100 N. Des forces plus importantes

appliquées avec des clous de diamètre inférieur augmenteront le risque de pénétration. Dans de telles circonstances, d'autres mesures préventives doivent être envisagées. Deux types génériques

d'inserts résistant à la pénétration sont actuellement disponibles pour les chaussures d'EPI. Les premiers sont des inserts métalliques et les deuxièmes des inserts non métalliques. Les deux types répondent aux exigences minimum de résistance à la pénétration correspondant au marquage de ces chaussures mais chacun a des avantages ou des inconvénients supplémentaires différents, par exemple :

Inserts métalliques : ils sont moins affectés par la forme de l'objet/danger pointu (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie et le tranchant) mais, en raison des limites de la cordonnerie, ils ne couvrent pas l'intégralité de la partie inférieure de la chaussure Inserts non métalliques : ils sont plus légers, plus flexibles et couvrent une zone plus importante de la chaussure par rapport aux inserts métalliques, mais la résistance à la pénétration dépend plus de la forme de l'objet/danger pointu (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie et le tranchant). Pour plus d'informations concernant les types d'inserts résistant à la pénétration de vos chaussures, veuillez contacter le fabricant ou le fournisseur aux coordonnées indiquées dans ces instructions.

 Ce produit est conforme à la réglementation européenne en vigueur.

## Chaussures antistatiques

Il convient d'utiliser des chaussures antistatiques s'il est nécessaire de minimiser la formation d'électrostaticité en dispersant les charges électrostatiques, et en évitant ainsi le risque d'inflammation par étincelle par exemple de substances et de vapeurs inflammables, et si le risque de choc électrique avec un appareil électrique ou une pièce sous tension n'a pas été complètement éliminé.

Notez cependant que les chaussures antistatiques ne peuvent garantir une protection adéquate contre les chocs électriques dans la mesure où elles n'apportent qu'une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, il est essentiel de prendre des mesures complémentaires afin d'éviter ce risque. De telles mesures, ainsi que les tests supplémentaires mentionnés ci-dessous, doivent faire partie intégrante d'un programme régulier de prévention des accidents sur le lieu de travail.

L'expérience a montré que, pour être antistatique, le trajet de décharge à travers un produit doit normalement avoir une résistance électrique inférieure à 1 000 Mø tout au long de sa vie utile. Une limite inférieure de 100 kø est fixée pour la résistance d'un produit neuf, afin d'assurer une protection limitée contre un choc électrique dangereux ou une inflammation en cas de dysfonctionnement d'un appareil électrique lors d'une utilisation à des tensions pouvant atteindre 250 V.

Les utilisateurs doivent cependant avoir conscience qu'il est possible que, dans certaines conditions, les chaussures n'apportent pas une protection adéquate, et des provisions supplémentaires doivent être prises en toutes circonstances pour protéger les personnes qui en portent.

La résistance électrique de ce type de chaussures peut être considérablement altérée par une flexion, une contamination ou de l'humidité. Ces chaussures n'auront pas l'efficacité escomptée si elles sont portées dans un environnement humide. Il est donc nécessaire de veiller à ce que le produit soit capable d'assurer sa fonction prévue de dispersion des charges électrostatiques et de protection tout au long de sa vie. Il est recommandé à l'utilisateur de mettre en place un test en interne afin de vérifier la résistance électrique, et de l'effectuer à intervalles réguliers.

Les chaussures de catégorie I risquent d'absorber l'humidité si elles sont portées sur de longues périodes et de devenir conductrices dans des conditions humides.

Si les chaussures sont portées dans des conditions de contamination du matériau de semelle, les utilisateurs doivent toujours contrôler leurs propriétés électriques avant de pénétrer dans une zone à risque.

Les chaussures antistatiques doivent être utilisées dans des endroits où la résistance du sol est telle qu'elle ne va pas à l'encontre de la protection fournie par les chaussures.

Aucun élément isolant, à l'exception de tuyaux normaux, ne doit être introduit entre la semelle intérieure de la chaussure et le pied de l'utilisateur. Si un quelconque élément est placé entre la semelle intérieure et le pied, il convient de vérifier les propriétés électriques de l'association chaussure/élément.

## Chaussures diélectriques

Il convient de porter des chaussures diélectriques s'il y a un risque de choc électrique, par exemple avec des appareils électriques sous tension endommagés.

Des chaussures diélectriques ne peuvent pas garantir une protection à 100 % contre les chocs électriques et il est essentiel de prendre des mesures complémentaires afin d'éviter ce risque. De telles mesures, ainsi que les tests supplémentaires mentionnés ci-dessous, doivent faire partie intégrante d'un programme régulier d'évaluation des risques.

La résistance électrique des chaussures doit être conforme aux exigences de la norme EN 50321:1999, 6.3 en toutes circonstances au cours de la vie des chaussures.

En service, ce niveau de protection peut être affecté par :

- Des chaussures endommagées par des entailles, des coupures, des abrasions ou une contamination chimique ; il faut effectuer des contrôles réguliers et ne pas porter des chaussures usées ou endommagées.
- Les chaussures de catégorie I risquent d'absorber l'humidité si elles sont portées sur de longues périodes et de devenir conductrices dans des conditions humides.

Si les chaussures sont portées dans des conditions de contamination du matériau de semelle, par exemple par des produits chimiques, il faut être prudent lors de la pénétration de zones dangereuses dans la mesure où les propriétés électriques des chaussures peuvent être altérées. Il est recommandé aux utilisateurs de mettre en place un moyen approprié de contrôler et de tester les propriétés d'isolation électrique des chaussures lorsqu'elles sont utilisées.

## Important!

- Les chaussures de sécurité n'éliminent pas le risque, mais réduisent la gravité des blessures en cas d'accident.
- Utiliser, entretenir et ranger les chaussures correctement.
- Vérifier que les chaussures sont intactes et en bon état avant chaque utilisation. Des chaussures déformées ou endommagées de quelque façon que ce soit ne protègent plus aussi bien et doivent être jetées. Des accessoires tels que les semelles intérieures peuvent réduire les propriétés protectrices de la chaussure.
- Garder les chaussures éloignées d'objets tranchants, d'acides, d'huiles, de solvants, de carburants et de déjections d'animaux.
- Nettoyer les chaussures de sécurité immédiatement si elles ont été en contact avec de l'essence, de l'huile, de la graisse ou d'autres substances inflammables. Risque d'incendie !
- Les semelles des nouvelles chaussures peuvent être dérapantes tant que la couche extérieure n'a pas acquis ses propriétés de résistance. Avoir conscience du risque de dérapage avec de nouvelles chaussures.
- Lire attentivement le manuel fourni avec la machine et bien l'assimiler avant toute utilisation.

## Instructions d'entretien

- La durée de vie de chaussures de sécurité dépend de leur utilisation, de leur entretien et de l'environnement de travail. Elle peut être prolongée par une bonne utilisation et un entretien adapté.
- Nettoyez la chaussure de sécurité avec un chiffon humide ou une éponge. N'utilisez pas d'agent de polissage ou de nettoyeurs corrosifs.
- Imprégner régulièrement la chaussure. Utiliser de la cire, un produit d'entretien pour chaussures à base de silicone ou de la graisse pour chaussures.
- Faire sécher lentement une chaussure de sécurité mouillée à l'abri de sources de chaleur telles qu'un radiateur ou les rayons directs du soleil.
- Ranger les chaussures de sécurité en position verticale, dans un endroit sombre et sec.
- Évitez d'imperméabiliser les chaussures avec des produits à base de solvants.
- Ces bottes sont vendues et testées avec des semelles intérieures. Si vous devez remplacer les semelles intérieures, utilisez des semelles identiques fournies par le fabricant des bottes. Contactez votre revendeur si vous souhaitez obtenir de l'aide.
- Veuillez noter qu'une chaussette intérieure peut affecter les propriétés protectrices des chaussures.
- La période d'obsolescence est de 3 ans après la fabrication. Cette durée peut être plus courte en cas d'entreposage dans des conditions de forte humidité et de chaleur.

## Fabricant et normes

Ces chaussures de sécurité **Style 530** Conformes aux normes de sécurité européennes essentielles 2016/425, EN ISO 17249:2013

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

EN ISO 20345: 2011

EN ISO 20347: 2012

Examen de type compilé par :

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,  
69367 LYON Cedex 07, France.

Fabricant responsable :

Husqvarna AB,  
SE-561 82 Huskvarna, Suède, tél: +46-36-146500.

La Déclaration de conformité est disponible sur [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).  
Utiliser la fonction de recherche pour trouver le produit.

# Guía del usuario del producto

## Elección del calzado de seguridad

Elija el calzado de seguridad correcto en función de las necesidades del usuario y el entorno de trabajo, y asegúrese de que se adapta a su pie para una seguridad y comodidad óptimas. Este producto está diseñado para uso forestal. Pida consejo a su distribuidor a la hora de elegir el producto adecuado.

## Categorías

El calzado está etiquetado con información relativa al rendimiento y a las clases de seguridad.

## Definición de la etiqueta

Categoría	SB	S1	S2	S3
Puntera de seguridad 200 J (caída de objetos), 15 kN (lesiones por aplastamiento)	X	X	X	X
Tacón cerrado		X	X	X
A Antiestático 100 kΩ-100 MΩ		X	X	X
E Tacón con absorción de energía 20 J		X	X	X
WRU Parte superior hidrófuga			X	X
Suela exterior estructurada				X
P Resistencia a la perforación (clavos, etcétera)				X

Categoría	Superficie	Lubricante	
SRC	SRA	Cerámica	Detergente
	SRB	Acero	Glicerina

**SRA** - Resistencia al deslizamiento en suelos cerámicos

**SRB** - Resistencia al deslizamiento en suelos de acero **SRC - SRA + SRB**

**FO** - Resistente al aceite y al combustible

**CI** - Aislamiento al frío

**HI** - Aislamiento al calor

**AN** - Protección de los tobillos

**WR** - Calzado resistente al agua

**C** - Conductividad eléctrica

**HRO** - Suela exterior termostensible (300 °C)

### P - Resistencia a la penetración:

P La resistencia a la penetración de este calzado se ha medido en el laboratorio utilizando un clavo truncado de 4,5 mm de diámetro y una fuerza de 1100 N. Las fuerzas más elevadas o

los clavos de menor diámetro aumentarán el riesgo de penetración. En tales circunstancias, deben considerarse medidas preventivas alternativas

Actualmente hay disponibles dos tipos genéricos de inserto resistente a la penetración en el calzado de EPI. Estos son de tipo metálico y los de materiales no metálicos. Ambos tipos cumplen con los requisitos mínimos

de resistencia a la penetración del estándar marcado en este calzado, pero cada uno tiene diferentes ventajas o desventajas adicionales, entre las que se incluyen las siguientes:

Metálico: se ve menos afectado por la forma del objeto afilado/peligro (es decir, diámetro, geometría, afilado), pero debido a las limitaciones de fabricación de calzado, no cubre toda la parte inferior del calzado. No metálico: puede ser más ligero, más flexible y proporcionar un área de cobertura mayor en comparación con el metálico, pero la resistencia a la penetración puede variar más dependiendo de la forma del objeto afilado/peligro (es decir, diámetro, geometría, afilado) Para obtener más información sobre el tipo de inserto resistente a la penetración provisto en su calzado, póngase en contacto con el fabricante o el proveedor que se detalla en estas instrucciones.



Este producto cumple con el reglamento de la UE aplicable.

## Calzado antiestático

Debe utilizarse calzado antiestático en caso de que sea necesario minimizar la acumulación electrostática disipando las cargas electrostáticas, con lo que se evita el riesgo de encendido por chispa de, por ejemplo, vapores y sustancias inflamables, y en caso de que no se haya eliminado completamente el riesgo de sacudida eléctrica causada por aparatos eléctricos o piezas cargadas con electricidad.

No obstante, debe tenerse en cuenta que el calzado antiestático no garantiza una protección adecuada contra las sacudidas eléctricas, ya que solo interpone una resistencia entre los pies y el suelo. Si no se ha eliminado por completo el riesgo de sacudida eléctrica, es necesario tomar medidas adicionales para evitar dicho riesgo. Estas medidas, unidas a las pruebas adicionales mencionadas a continuación, deben formar parte del proceso habitual de prevención de accidentes en el lugar de trabajo.

La experiencia ha demostrado que, en lo relativo a cuestiones antiestáticas, el trayecto de descarga a través de un producto por lo general debe tener una resistencia eléctrica inferior a 1000 MΩ a lo largo de toda su vida útil. El valor de 100 kΩ se especifica como el límite inferior de resistencia de un producto nuevo, con el fin de garantizar una protección limitada contra el encendido o las sacudidas eléctricas peligrosas en caso de que un aparato eléctrico presente algún defecto al funcionar con tensiones de hasta 250 V.

No obstante, los usuarios deben ser conscientes de que, en ciertos casos, la protección del calzado podría resultar inadecuada y que en todo momento deben tomar medidas adicionales para protegerse.

La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede verse considerablemente alterada por la flexión, la contaminación o la humedad. Este calzado no desempeñará correctamente su función si se utiliza en entornos húmedos. Por ello, es necesario asegurarse de que el producto puede desempeñar correctamente la función de disipar cargas electrostáticas y de proteger a lo largo de toda su vida útil. Se recomienda que el usuario lleve a cabo en su lugar de trabajo pruebas de resistencia eléctrica de forma periódica y frecuente.

El calzado de clase I puede absorber la humedad si se utiliza durante períodos prolongados en entornos húmedos y puede volverse conductor.

Si el calzado se utiliza en situaciones en las que el material de la suela pueda contaminarse, el usuario deberá comprobar siempre las propiedades eléctricas del calzado antes de acceder a un área peligrosa.

Cuando se utilice calzado antiestático, la resistencia del suelo no debe invalidar la protección ofrecida por el calzado.

Mientras se esté utilizando, no debe introducirse ningún elemento aislante, excepto una manguera normal, entre la suela interna del calzado y el pie del usuario. Si se introduce una pieza entre la suela interna y el pie, habrá que comprobar las propiedades eléctricas de la combinación de calzado / pieza.

## Calzado eléctricamente aislante

Es necesario llevar puesto calzado eléctricamente aislante en caso de que exista un peligro de sacudida eléctrica, por ejemplo causado por un aparato dañado con carga eléctrica.

El calzado eléctricamente aislante no puede garantizar una protección absoluta contra las sacudidas eléctricas, por lo que es fundamental tomar medidas adicionales para evitar este riesgo. Estas medidas, unidas a las pruebas adicionales mencionadas a continuación, deben formar parte del proceso habitual de evaluación de riesgos.

La resistencia eléctrica del calzado debe cumplir los requisitos de la norma EN 50321:1999, 6.3 en todo momento a lo largo de su vida útil.

Este nivel de protección puede verse afectado mientras está en uso por las siguientes circunstancias:

- Daños en el calzado causados por mellas, cortes, abrasiones o contaminación química. Es necesario llevar a cabo inspecciones regulares y descartar el calzado gastado o dañado.
- El calzado de clase I puede absorber la humedad si se utiliza durante períodos prolongados en entornos húmedos y puede volverse conductor.

Si el calzado se utiliza en situaciones en las que el material de la suela pueda contaminarse, por ejemplo por sustancias químicas, el usuario deberá tomar precauciones al acceder a un área peligrosa, ya que podría afectar a las propiedades eléctricas del calzado. Se aconseja que los usuarios establezcan los medios adecuados de inspeccionar y comprobar las propiedades de aislamiento eléctrico del calzado durante su uso.

## Importante!

- El calzado de seguridad no elimina el riesgo de lesiones, pero reduce su efecto en caso de accidente.
- Utilice, conserve y guarde el calzado correctamente. Compruebe que el calzado no está deteriorado y que está en buenas condiciones antes de cada uso. El calzado dañado o cuya forma esté alterada no proporciona la misma protección y debe ser desechado. Los accesorios, como las plantillas, pueden reducir la capacidad de protección del calzado.
- Mantenga el calzado de seguridad alejado de objetos cortantes, ácidos, aceites, disolventes, combustibles y excrementos de animales.
- Limpie el calzado de seguridad inmediatamente, en caso de que haya estado en contacto con gasolina, aceite, lubricante u otros materiales inflamables. ¡Peligro de incendio!
- Las suelas del calzado nuevo pueden resbalar antes de que la capa externa se vuelva áspera. Tenga presente el riesgo de deslizamiento con el calzado nuevo.
- Lea detenidamente el manual que se suministra con el equipo motorizado y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar la máquina.

## Instrucciones de mantenimiento

- La vida útil del calzado de seguridad depende del uso, el entorno de trabajo y el mantenimiento. Haciendo un uso correcto del calzado y proporcionándole los cuidados adecuados, puede prolongarse su vida útil.
- Limpie el calzado de seguridad con una esponja o paño humedecido. No utilice limpiadores abrillantadores o corrosivos.
- Impregne el calzado de seguridad periódicamente. Utilice un limpiador o una grasa a base de cera o silicona.
- El calzado de seguridad húmedo debe secarse al aire lentamente y mantenerse alejado de fuentes de calor, como radiadores o la luz solar directa.
- Guarde el calzado de seguridad en posición vertical en un lugar oscuro y seco.
- Evite aplicar impermeabilizadores a base de disolventes al calzado impermeable.
- Estas botas se suministran y se prueban con plantillas. Si se va a reemplazar la plantilla, deberá ser con una suela idéntica del fabricante de la bota. Póngase en contacto con el distribuidor si necesita ayuda.
- Tenga en cuenta que si coloca un calcetín interior, las propiedades protectoras del calzado pueden verse afectadas.
- El periodo de obsolescencia es de 3 años después de la fabricación. Puede ser menor si la humedad de almacenamiento es alta y caliente.

## Fabricante y normativas

Este calzado de seguridad, **Style 530** Conforme con los requisitos fundamentales de seguridad del reglamento de la UE. 2016/425. EN ISO 17249:2013

Se han aplicado las siguientes normas:

EN ISO 20345: 2011

EN ISO 20347: 2012

Examen de tipo recopilado por:  
0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,  
69367 LYON Cedex 07, France.

Fabricante responsable:

Husqvarna AB,

SE-561 82 Huskvarna, Suecia, tel. +46-36-146500.

La declaración de conformidad está disponible en [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).  
Utilice la función de búsqueda y busque el producto.

# Guia do utilizador do produto

## Escolher sapatos de segurança

Escolher o sapato de segurança indicado tendo em conta as necessidades e o ambiente de trabalho do utilizador, e assegurar-se de que se ajusta correctamente ao pé para que a segurança e o conforto sejam perfeitos. Este produto destina-se à utilização florestal. Consulte o seu concessionário na escolha do produto adequado.

## Categorias

Os sapatos estão etiquetados com informação relativa ao desempenho e nível de segurança.

## Definição de etiqueta

Categoria	SB	S1	S2	S3
Biqueira de segurança 200 J (queda de objectos) 15 kN (lesões por esmagamento)	X	X	X	X
Calcanhar fechado		X	X	X
A Antiestático 100 kΩ-100 MΩ		X	X	X
E Absorção de energia pelo calcanhar 20 J		X	X	X
WRU Parte superior à prova de água (repelente)			X	X
Sola exterior com perfil				X
P Resistência à perfuração (pregos, etc.)				X

Categoria	Superfície	Lubrificante
SRC	SRA	Cerâmica
	SRB	Aço
		Detergente
		Glicerina

**SRA** - Antiderrapante em pisos cerâmicos

**SRB** - Antiderrapante em pisos em aço

**SRC - SRA + SRB**

**FO** – Resistente ao óleo e combustível

**CI** – Isolamento ao frio

**HI** – Isolamento térmico

**AN** – Protecção do tornozelo

**WR** – Calçado resistente à água

**C** - Condutividade eléctrica

**HRO** - Sola resistente ao calor (300°C)

### P – Resistência à penetração:

A resistência à penetração deste calçado foi medida em laboratório usando

um prego truncado com um diâmetro de 4,5 mm e uma força de 1100 N.

Forças mais elevadas ou pregos de diâmetros mais pequenos aumentam o risco de ocorrer penetração. Nestas circunstâncias, deverão ser consideradas medidas alternativas preventivas. Estão atualmente disponíveis dois tipos genéricos de revestimento resistente à penetração no calçado de EPI. Existem tipos metálicos e tipos com materiais não metálicos. Ambos os tipos satisfazem os requisitos mínimos de resistência à penetração da norma marcada no calçado, mas cada um tem vantagens ou desvantagens adicionais, incluindo as seguintes:

**Metálico:** é menos afetado pela forma da peça afiada/risco (ou seja, diâmetro, geometria, agudeza) mas devido a limitações do fabrico do calçado não cobre toda a área inferior

**do sapato** Não metálico – Pode ser mais leve, mais flexível e oferecer uma maior área de cobertura quando comparada com a proteção metálica, mas a resistência contra a penetração poderá ter uma maior variação consoante a forma da peça afiada/risco (ou seja, diâmetro, geometria, agudeza). Para mais informações sobre o revestimento de resistência contra a proteção do seu calçado contacte o fabricante ou fornecedor indicado nas instruções"



Este produto está em conformidade com os regulamentos da UE em vigor.

## Calçado de segurança antiestática

Deve ser utilizado calçado de segurança antiestática caso seja necessário minimizar a acumulação electrostática através da dissipação de cargas electrostáticas, de modo a evitar o risco de ignição por faíscas de, por exemplo, substâncias e vapores inflamáveis, e caso o risco de choque eléctrico de qualquer aparelho eléctrico ou partes activas não tenha sido completamente eliminado. No entanto, deve notar-se que o calçado de segurança antiestática não pode garantir uma protecção adequada contra choques eléctricos, dado que apenas introduz uma resistência entre o pé e o solo. Caso o risco de choque eléctrico não tenha sido completamente eliminado, é essencial implementar medidas adicionais para evitar esse risco. Essas medidas, assim como os testes adicionais referidos em baixo, devem fazer parte das rotinas do programa de prevenção de acidentes no local de trabalho.

A experiência demonstra que, para finalidades antiestáticas, o percurso de descarga através de um produto deve ter normalmente uma resistência eléctrica inferior a 1 000 MΩ, em qualquer altura durante a sua vida útil. Um valor de 100 kΩ é especificado como o limite inferior de resistência de um produto quando novo, de forma a assegurar alguma protecção limitada contra o perigo de choque eléctrico ou ignição no caso de qualquer aparelho eléctrico se avariar ao operar a tensões até 250 V.

No entanto, em determinadas condições, os utilizadores devem estar cientes de que o calçado pode não proporcionar uma protecção adequada, devendo tomar medidas adicionais em todas as circunstâncias.

A resistência eléctrica deste tipo de calçado pode ser significativamente alterada se este for flectido, contaminado ou afetado pela humidade. Este tipo de calçado não realizará a função para o qual foi concebido em condições húmidas. Por conseguinte, é necessário assegurar que o produto tem a capacidade de realizar a função para o qual foi concebido, de dissipar cargas electrostáticas, e de proporcionar alguma protecção durante a totalidade da sua vida útil. Recomenda-se ao utilizador que estabeleça um teste local de resistência eléctrica, e que o realize a intervalos regulares e frequentes.

O calçado de classe I pode absorver humidade se utilizado durante períodos prolongados de tempo e, em condições com um elevado grau de humidade, pode tornar-se condutor.

Caso o calçado seja utilizado em condições em que o material da sola possa ficar contaminado, os utilizadores devem sempre verificar as propriedades eléctricas do calçado antes de entrar em qualquer área perigosa.

Sempre que esteja em uso calçado de segurança antiestática, a resistência do piso deve ser tal que não invalide a protecção proporcionada pelo calçado.

Em utilização, não é permitida a interposição de elementos isoladores, com a excepção de uma meia normal, entre a sola interna do calçado e o pé do utilizador. Caso seja introduzido qualquer objecto entre a sola interna e o pé, a combinação calçado/objecto deve ser verificada quanto às suas propriedades eléctricas.



## Calçado isolador de electricidade

Electrically insulating footwear shall be worn if there is a danger of electric shock, for example from damaged live electrical apparatus.

Electrically insulating footwear cannot guarantee 100% protection from electric shock and additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be part of a routine risk assessment programme.

The electrical resistance of footwear should meet the requirements of EN 50321:1999, 6.3 at any time throughout the life of the footwear.

This level of protection can be affected during service by:

- Danos causados por entalhes, cortes, abrasão ou contaminação química, sendo necessária a realização de inspeções regulares. Calçado desgastado e danificado não deve ser utilizado.

- O calçado de classe I pode absorver humidade se utilizado durante períodos prolongados de tempo e, em condições com um elevado grau de humidade, pode tornar-se condutor.

Caso o calçado seja utilizado em condições que possam causar a contaminação da sola, por exemplo por produtos químicos, deverão tomar-se precauções ao entrar em zonas de perigo, dado que a contaminação pode afectar as propriedades eléctricas do calçado. Recomenda-se que os utilizadores estabeleçam uma forma apropriada de inspecionar as propriedades de isolamento eléctrico do calçado e que as testem quando o utilizarem.

## Importante!

- Os sapatos de segurança não eliminam o risco de lesão, mas reduzem a gravidade em caso de acidente.
- Utilize, conserve e armazene os sapatos de forma correcta.
- Verifique se os sapatos estão intactos e em bom estado antes de os utilizar. Os sapatos que tenham uma forma alterada ou apresentem qualquer dano não proporcionam a mesma protecção e devem ser deitados fora. Os acessórios como as palmilhas podem reduzir as capacidades protectoras dos sapatos.
- Mantenha os sapatos de segurança longe de objectos afiados, ácidos, óleos, solventes, combustíveis e excrementos de animais.
- Limpe o sapato de segurança imediatamente, caso tenha sido exposto a gasolina, óleo, massa lubrificante ou outros materiais inflamáveis. Risco de incêndio!
- As solas dos sapatos novos podem ser escorregadias antes da camada exterior ficar gasta. Esteja atento ao risco de escorregamento com sapatos novos.
- Leia as instruções fornecidas com o equipamento motorizado com atenção e compreenda o seu conteúdo antes de fazer uso da máquina.

## Instruções de manutenção

- A vida útil dos sapatos de segurança é afectada pela utilização, ambiente de trabalho e cuidados. Através de uma utilização correcta e de um tratamento cuidadoso, a vida útil dos sapatos pode ser prolongada.
- Limpe o calçado de segurança com um pano ou uma esponja húmidos. Não utilize nenhum agente de limpeza corrosivo ou de polimento.
- Lubrifique o sapato de segurança frequentemente. Utilize um produto para cuidar de sapatos à base de silicone, cera ou sebo.
- Um sapato de segurança molhado deve secar devagar ao ar e longe de fontes de calor como radiadores ou luz solar directa.
- Armazene os sapatos de segurança em pé numa zona escura e seca.
- Evite produtos à base de solventes para tornar o calçado à prova de água em todo o calçado à prova de água.
- Estas botas são fornecidas e testadas com palmilhas. Em caso de necessidade de substituição da palmilha, esta deverá ser substituída por uma palmilha idêntica do fabricante da bota. Contacte o revendedor se necessitar de ajuda.
- Tenha em atenção que a colocação de uma meia interior pode afectar as propriedades protectoras do calçado.
- O período de obsolescência é de 3 anos após a data de fabrico. Pode ser inferior se o armazenamento for efetuado num local com condições de níveis elevados de humidade e temperatura.

## Fabricante e normas

Os sapatos de segurança **Style 530** Cumpre os requisitos de segurança fundamentais nos regulamentos da UE 2016/425.

EN ISO 17249:2013

Foram respeitadas as normas seguintes:

EN ISO 20345: 2011

EN ISO 20347: 2012

Análise de tipo compilada por:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,  
69367 LYON Cedex 07, France.

Fabricante responsável:

Husqvarna AB,  
SE-561 82 Huskvarna, Suécia, telefonen° +46-36-146500.

O Certificado de conformidade está disponível em [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com). Utilize a função de pesquisa e procure o produto.

## Sceita delle calzature protettive

Scegliete le calzature protettive giuste secondo le necessità d'uso e l'ambiente di lavoro e assicuratevi che calzino bene sul piede per avere confort e sicurezza ottimali. Questo prodotto è inteso per i lavori di silvicoltura. Consigliatevi con il vostro rivenditore di fiducia per la scelta delle calzature adeguate.

## Categorie

Le calzature sono etichettate con informazioni relative a prestazioni e classi di protezione.

## Definizione dell'etichetta

Categoria	SB	S1	S2	S3
Puntale di sicurezza fino a 200 J (oggetti in caduta) o 15 kN (infortuni per schiacciamento)	X	X	X	X
Tacco chiuso		X	X	X
A Antistatica 100 kΩ-100 MΩ		X	X	X
E Tacco con assorbimento energia fino a 20 J		X	X	X
WRU Tomaia idrorepellente			X	X
Suola esterna profilata				X
P Resistenza alla penetrazione (chiodi ecc.)				X

Categoria		Superficie	Lubrificante
SRC	SRA	Ceramica	Detergente
	SRB	Acciaio	Glicerina

**SRA** - Antiscivolo su pavimenti con piastrelle in ceramica

**SRB** - Antiscivolo su superfici in acciaio

**SRC - SRA + SRB**

**FO** – Resistente a olio e carburante

**CI** – Isolamento dal freddo

**HI** – Isolamento dal calore

**AN** – Protezione per caviglie

**WR** – Calzatura impermeabile

**C** - Conduttività elettrica

**HRO** - Suola esterna resistente al calore (300°C)

**P – Resistenza alla penetrazione:**

La resistenza alla penetrazione di questa calzatura è stata misurata in laboratorio utilizzando un chiodo troncato del diametro di 4,5 mm e una forza applicata di 1.100 N. Forze superiori o chiodi di diametro inferiore aumentano il rischio di penetrazione. In tali casi, considerare misure di prevenzione alternative. Attualmente sono disponibili due tipi generici di inserto resistente alla penetrazione nelle calzature DPI: metallici e in materiali non metallici. Entrambi i tipi soddisfano i requisiti minimi di resistenza alla penetrazione della norma prevista per queste calzature. Tuttavia ciascun inserto presenta diversi vantaggi e svantaggi aggiuntivi.

Metallici: è più resistente alla forma dell'oggetto affilato/al pericolo (es. diametro, geometria, affilatura). Tuttavia, a causa delle limitazioni riconducibili alla natura della scarpa, non ricopre tutta l'area inferiore della calzatura. Non metallici: probabilmente più leggero, più flessibile e in grado di coprire una superficie maggiore rispetto al materiale metallico. Tuttavia la resistenza alla penetrazione può variare maggiormente in base alla forma dell'oggetto affilato/al pericolo. (es. diametro, geometria, affilatura). Per maggiori informazioni sul tipo di inserto resistente alla penetrazione in dotazione con la calzatura, contattare il produttore oppure il fornitore riportato nelle presenti istruzioni.



Il presente prodotto è conforme al vigente regolamento UE.

## Calzature antistatiche

Utilizzare calzature antistatiche, se è necessario minimizzare l'accumulo elettrostatico dissipando le cariche elettrostatiche, in modo da evitare il rischio di incendio ad es. di sostanze e gas infiammabili a causa di scintille e se il rischio di scosse elettriche dall'apparecchio elettrico o da parti sotto tensione non è stato eliminato completamente.

Tuttavia, le calzature antistatiche non sono garanzia di completa protezione contro le scosse elettriche poiché esse interpongono solo una resistenza tra il piede e il pavimento. Se il rischio di scossa elettrica non è stato eliminato completamente, si richiedono misure aggiuntive per evitarlo. Tali misure, così come i test aggiuntivi riportati di seguito, devono essere parte di routine del programma di prevenzione degli incidenti sul luogo di lavoro.

L'esperienza ha mostrato che, ai fini antistatici, il percorso di dissipazione in un prodotto deve presentare una resistenza elettrica non inferiore a 1.000 MΩ per l'intera vita utile del prodotto stesso. Il limite di resistenza è il valore minimo di 100 kΩ per un prodotto nuovo, al fine di garantire una protezione limitata contro pericolose scosse elettriche o incendi nel caso in cui l'apparecchio elettrico dovesse rivelarsi difettoso durante il funzionamento a tensioni fino a 250 V.

Tuttavia, in determinate condizioni, le calzature potrebbero non fornire un'adeguata protezione ed è necessario adottare di volta in volta misure aggiuntive per proteggere l'utente.

La resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere alterata in modo decisivo in seguito a flessione, contaminazione o umidità. Queste calzature non svolgono la funzione per cui sono concepite se indossate in condizioni di bagnato. È pertanto necessario accertarsi che il prodotto sia in grado di adempiere alla funzione prevista di dissipazione delle cariche elettrostatiche e di fornire protezione per l'intera durata del prodotto. Si consiglia all'utente di eseguire in azienda un test di resistenza elettrica e di ripeterlo a intervalli regolari e frequenti.

Le calzature con classificazione I possono assorbire l'umidità se indossate per periodi prolungati e in condizioni di umido o bagnato possono diventare conduttive.

Se le calzature vengono indossate in condizioni in cui il materiale delle soles viene contaminato, l'utente deve sempre verificare le proprietà elettriche delle calzature prima di accedere a un'area pericolosa.

Nei luoghi in cui si utilizzano le calzature antistatiche, la resistenza del pavimento non deve annullare la protezione fornita dalle calzature.

Durante l'uso nessun elemento isolante, ad eccezione del normale tubo, deve essere introdotto tra la suola interna delle calzature e il piede dell'utente. Se si inserisce un elemento tra la suola interna e il piede, si devono verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura/elemento.

## Calzature elettricamente isolanti

Le calzature elettricamente isolanti devono essere indossate se sussiste un pericolo di scossa elettrica, ad esempio a causa di un apparecchio danneggiato sotto tensione.

Le calzature elettricamente isolanti non sono garanzia di protezione al 100% dalle scosse elettriche, sono necessarie, pertanto, misure aggiuntive per evitare tale rischio. Queste misure, così come i test aggiuntivi riportati di seguito, devono essere parte di routine di un programma di valutazione.

La resistenza elettrica delle calzature deve rispettare i requisiti della norma EN 50321:1999, 6.3 per l'intera durata delle calzature.

Questo livello di protezione può essere compromesso durante il funzionamento se:

- le calzature vengono danneggiate da incisioni, tagli, abrasioni o contaminazione chimica: sono pertanto necessarie ispezioni regolari; le calzature danneggiate e usurate non devono essere utilizzate.
- Le calzature con classificazione I possono assorbire l'umidità se indossate per periodi prolungati e in condizioni di bagnato o umido e possono diventare conduttive.

Se le calzature sono indossate in condizioni in cui il materiale della suola viene contaminato, ad esempio da sostanze chimiche, prestare attenzione prima di accedere ad aree pericolose poiché queste potrebbero influire sulle proprietà elettriche delle calzature. Si consiglia all'utente di adottare misure adeguate di verifica delle proprietà di isolamento elettrico delle calzature e di controllo durante l'uso.

## Importante!

- L'uso di calzature protettive non elimina i rischi di lesioni, ma riduce gli effetti del danno in caso di incidente.
- Osservare un corretto uso, manutenzione e stoccaggio delle calzature.
- Controllare che le calzature siano integre e in buono stato prima di ciascun utilizzo. Le calzature dalla forma alterata o comunque danneggiate non forniranno la stessa protezione e devono essere eliminate. Accessori come ad esempio solette possono ridurre le capacità protettive delle calzature. Mantenere le calzature lontane da oggetti appuntiti o taglienti, acidi, oli, solventi, combustibili ed escrementi di animali.
- Pulire immediatamente le calzature di sicurezza se sono state esposte a benzina, oli, grassi o altri materiali infiammabili. Pericolo di incendio.
- Le suole delle scarpe nuove possono essere scivolose finché il materiale esterno non si è irruvidito. Fare attenzione al rischio di scivolamento con le scarpe nuove.
- Prima di usare la macchina, leggere per intero il manuale in dotazione con l'apparecchiatura motorizzata e accertarsi di averne compreso il contenuto.

## Istruzioni di conservazione

- La durata delle calzature protettive dipende dall'uso, dall'ambiente di lavoro e dalla conservazione. Con uso e conservazione corretti, è possibile prolungare la durata delle calzature.
- Pulire le calzature protettive con un panno o una spugna umida. Non usare detergenti lucidanti o corrosivi.
- Impregnare regolarmente le calzature protettive. Usare cera, prodotti per la cura delle calzature a base di silicone o grassi per calzature.
- Fare asciugare le calzature protettive bagnate lentamente e lontano dai fonti di calore come radiatori o la luce solare diretta.
- Conservare le calzature protettive rivolte verso l'alto in un luogo asciutto e lontano dalla luce.
- Evitare l'uso di prodotti di impermeabilizzazione a base di solventi su tutte le calzature impermeabili.
- Gli stivali vengono testati e forniti con solette interne. In caso di sostituzione, è necessario utilizzare una soletta identica a quella fornita dal produttore degli stivali. Per l'assistenza contattare il rivenditore.
- Si ricorda che l'utilizzo di un semplice calzino può compromettere le proprietà protettive della calzatura.
- Il periodo di obsolescenza è di 3 anni dalla produzione. Questo periodo può ridursi se il prodotto è conservato in un luogo molto umido e caldo.

## Produttori e standard

Queste calzature protettive **Style 530** Conformità con i requisiti fondamentali di sicurezza del regolamento UE 2016/425. EN ISO 17249:2013

Sono state applicate le seguenti norme:

EN ISO 20345: 2011

EN ISO 20347: 2012

Omologazione compilata da:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,  
69367 LYON Cedex 07, France.

Ansvarig tillverkare:

Husqvarna AB,

SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel +46-36-146500.

Declaration of conformity is available on

[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) Use the searchfunction and search for the product.

# Οδηγίες χρήσης προϊόντος

## Ηπιλέγοντας υποδήματα ασφαλείας

Ηπιλέξτε τα κατάλληλα υποδήματα ασφαλείας βάσει των αναγκών σας και του εργασιακού περιβάλλοντος, και βεβαιωθείτε ότι ταιριάζουν απόλυτα στο πόδι σας, προκειμένου να διασφαλίσετε τη μέγιστη ασφάλεια και άνεση. Ζητήστε τη βοήθεια του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου στην περιοχή σας, για να επιλέξετε το σωστό προϊόν.

## Κατηγορίες ασφαλείας

Τα υποδήματα φέρουν ετικέτες με πληροφορίες σχετικά με τις επιδόσεις και την κατηγορία ασφαλείας

## Καθορισμός ετικέτας

Κατηγορία	SB	S1	S2	S3
Ηνισχυμένη προστατητική μύτη 200 J (πτώση αντικείμενων) 15 kN (τραυματισμοί από θραύσεις)	X	X	X	X
Κληιστή φτέρνα		X	X	X
<b>A</b> Αντιστατικές ιδιότητες 100 kΩ-100 MΩ		X	X	X
<b>E</b> Ηνιερηγκιακή απορρόφηση στην πηριοχή της ψτέρνας 20 J		X	X	X
<b>WRU</b> Αδιάβροχο ηπάνω μέρος			X	X
Ηξωτηρική σόλα μη σχεδίο				X
<b>P</b> Αντοχή στη διάτρηση (νύχια κτλ.)				X

Κατηγορία	Ηπιφάνεια	Λιπαντικό
SRC	SRA	Κεραμική
	SRB	Χάλυβας
		Γλυκερίνη

**SRA** - Αντοχή σε ολίσθηση στα κεραμικά πλακίδια  
**SRB** - Αντοχή σε ολίσθηση στα δάπεδα από ασφάλτο  
**SRC - SRA + SRB**  
**FO** - Ανθεκτικό σε πετρελαιοειδή και καύσιμα  
**CI** - Μόνωση ψύχους  
**HI** - Θερμομόνωση  
**AN** - Προστασία αστραγάλων  
**WR** - Αδιάβροχο παπούτσι  
**Γ** - Ηλεκτρική αγωγιμότητα

**HRO** - Ηξωθερικό πέλμα ανθεκτικό στη θερμοκρασία (300°C)

## Αντίσταση ολίσθησης

### P – Delimne direnç:

Η αντοχή στη διαπερατότητα αυτών των υποδημάτων μετρήθηκε εργασιακά με τη χρήση επίπεδου καρφιού διαμέτρου 4,5 mm και ισχύος 1.100 N. Υψηλότερη ισχύς ή καρφιού μικρότερης διαμέτρου αυξάνει τον κίνδυνο διαπερατότητας. Σε αυτές τις συνθήκες θα πρέπει να εξεταστεί η πιθανότητα χρήσης εναλλακτικών μέτρων πρόληψης. Δύο γενικοί τύποι ενθέματος ανθεκτικού στη διαπερατότητα είναι διαθέσιμοι επί του παρόντος στα υποδήματα PPE. Οι διαθέσιμοι τύποι είναι με μεταλλικά υλικά και μη μεταλλικά υλικά. Και οι δύο τύποι πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις για αντοχή στη διαπερατότητα, σύμφωνα με το πρότυπο που αναγράφεται στα υποδήματα, αλλά ο καθένας διαθέτει διαφορετικά πρόσθετα πλεονεκτήματα ή μειονεκτήματα, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

Μεταλλικά υλικά: Επηρεάζονται λιγότερο από το σχήμα του αιχμηρού αντικείμενου / κινδύνου (δηλ. διάμετρος, γεωμετρία, αιχμηρότητα) λόγω περιορισμών στην υποδηματοποιία δεν καλύπτουν ολόκληρη την κάτω περιοχή του υποδήματος. Μη μεταλλικά υλικά – Είναι ελαφρότερα, περισσότερο ελαστικά και προσφέρουν μεγαλύτερη περιοχή κάλυψης σε σύγκριση με τα μεταλλικά, αλλά η αντοχή στη διαπερατότητα μπορεί να παρουσιάζει διακυμάνσεις, ανάλογα με το σχήμα του αιχμηρού αντικείμενου / κινδύνου (δηλ. διάμετρος, γεωμετρία, αιχμηρότητα). Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τύπο του ενθέματος με αντοχή στη διαπερατότητα που διαθέτουν τα υποδήματά σας, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον προμηθευτή που αναγράφεται στις παρούσες οδηγίες



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τον ισχύοντα κανονισμό της ΕΕ.

## Αντιστατικά υποδήματα

Τα αντιστατικά υποδήματα πρέπει να χρησιμοποιούνται

αι όταν απαιτείται η ελαχιστοποίηση της συσσώρευσης ηλεκτροστατικών φορτίων μέσω της διάχυσης αυτών, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος

ανάφλεξης με σπινθήρα, για παράδειγμα, εύφλεκτων ουσιών και

ατμών, και εάν δεν έχει αποκλειστεί πλήρως ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από τυχόν ηλεκτρικές συσκευές ή τμήματα υπό τάση.

Παρόλα αυτά, πρέπει να σημειωθεί ότι τα αντιστατικά υποδήματα δ εν εγγυώνται επαρκή προστασία ενάντια

στην ηλεκτροπληξία καθώς παρέχουν μόνο αντίσταση ανάμεσα στο πόδι και το πάτωμα. Εάν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας δεν έχει αποκλειστεί πλήρως, είναι

απαραίτητο να ληφθούν επιπλέον μέτρα για την αποφυγή του κινδύνου. Τα μέτρα αυτά, καθώς και οι επιπλέον δ

οκίμες που αναφέρονται παρακάτω, πρέπει να αποτελούν μόνιμες μέρος του προγράμματος

πρόληψης ατυχημάτων στο χώρο εργασίας.

Η εμπειρία έχει δείξει ότι, για λόγους αντιστατικής προστασίας, η οδός εκκένωσης μέσα από ένα προϊόν πρέπει

κανονικά να φέρει ηλεκτρική αντίσταση μικρότερη των 1.000 MΩ ανά πάσα στιγμή καθ' όλη τη διάρκεια διάρκειας ζωής του. Τιμή ίση με 100 kΩ ορίζεται ως το χαμηλότερο όριο αντίστασης ενός

καινούριου προϊόντος, ώστε να διασφαλιζέται ως έναν βαθμό η προστασία έναντι επικίνδυνης ηλεκτροπληξίας ή

ανάφλεξης σε περίπτωση που κάποια ηλεκτρική συσκευή εμφανίσει βλάβη και λειτουργεί με τάση 250 V ή μεγαλύτερη.

Παρόλα αυτά, υπό συγκεκριμένες συνθήκες, οι χρήστες πρέπει να γνωρίζουν ότι τα υποδήματα μπορεί να παρέχουν ανεπαρκή προστασία και πρέπει να λαμβάνουν πάντοτε επιπλέον μέτρα για την προστασία τους.

Η ηλεκτρική αντίσταση αυτού του τύπου των υποδημάτων μπορεί να αλλάξει σημαντικά σε περίπτωση κάμψης, μόλυνσης ή υγρασίας. Τα

υποδήματα αυτά δεν θα παρέχουν σωστή προστασία εάν φορεθούν σε υγρό περιβάλλον. Ως εκ τούτου, είναι

απαραίτητο να διασφαλιστεί ότι το προϊόν μπορεί να ανταποκριθεί στο σκοπό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί, δηλ. τη δ

ιάχυση ηλεκτροστατικών φορτίων και επίσης την παροχή προστασίας καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του. Συνιστάται στο χρήστη να καθιερώσει εσωτερική δοκιμή ηλεκτρικής αντίστασης και να την εφαρμόζει συχνά και σε τακτά διαστήματα.

Τα υποδήματα κατηγορίας I μπορούν να απορροφήσουν την υγρασία εάν φορεθούν για μεγάλη χρονική περίοδο και μπορεί να καταστούν αγώγιμα σε υγρά περιβάλλοντα.

Εάν τα υποδήματα χρησιμοποιούνται σε συνθήκες στις οποίες το υλικό του πέλατος μπορεί να μολυνθεί, οι φερόντες πρέπει να ελ

έγχουν πάντοτε τις ηλεκτρικές ιδιότητες του υποδήματος πριν εισέλθουν στην επικίνδυνη περιοχή.

Στις περιπτώσεις στις οποίες χρησιμοποιούνται αντιστατικά υποδήματα, η αντίσταση του δαπέδου

πρέπει να είναι τέτοια ώστε να μην ακυρώνεται η προστασία που παρέχεται από τα υποδήματα.

Κατά τη χρήση, δεν πρέπει να εισάγονται μονωτικά στοιχεία, με εξαίρεση το κανονικό λάστιχο, μεταξύ του εσωτερικού πέλατος

ατος του υποδήματος και του ποδιού του φερόντα. Εάν τοποθετηθεί τυχόν ένθετο

αντικείμενο μεταξύ του εσωτερικού πέλατος και του ποδιού, ο συνδ

ασμός υποδημάτων-ένθετου πρέπει να ελεγχθεί ως προς τις ηλεκτρικές ιδιότητες του.

## Ηλεκτρομονωτικά υποδήματα

Τα ηλεκτρομονωτικά υποδήματα πρέπει να φοριούνται σε περίπτωση κινδύνου ηλεκτροπληξίας, για παράδειγμα, από φθαρμένες ηλεκτρικές συσκευές υπό τάση.

Τα ηλεκτρομονωτικά υποδήματα δεν μπορούν να εγγυηθούν 100% προστασία από ηλεκτροπληξία και

απατούνται επιπλέον μέτρα για αποφυγή αυτού του κινδύνου. Τα μέρη αυτά καθώς και οι επιπλέον δοκιμές που αναφέρονται παρακάτω, πρέπει να αποτελούν τυπικό μέρος του προγράμματος εκτίμησης κινδύνου.

Η ηλεκτρική αντίσταση των υποδημάτων πρέπει να πληροί τις προδιαγραφές του προτύπου EN 50321:1999, 6.3 καθ' όλη τη διάρκεια ζωής των υποδημάτων.

Αυτό το επίπεδο προστασίας μπορεί να επηρεαστεί κατά τη χρήση ως εξής:

- Φθορά των υποδημάτων λόγω σχισμάτων, τομών, τριβής ή χημικής μόλυνσης. Απαιτούνται τακτικοί έλεγχοι. Υποδήματα που παρουσιάζουν φθορά ή έχουν καταστραφεί δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.
- Τα υποδήματα κατηγορίας I μπορούν να απορροφήσουν την υγρασία εάν φορεθούν για μεγάλη χρονική περίοδο και μπορεί να καταστούν αγωγίμα σε υγρά περιβάλλοντα.

Εάν τα υποδήματα χρησιμοποιούνται σε συνθήκες στις οποίες το υλικό του πέλατος μπορεί να μολυνθεί, για παράδειγμα από χημικά, οι φέροντες πρέπει να είναι ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εισέρχονται σε επικίνδυνες περιοχές καθώς οι ηλεκτρικές ιδιότητες των υποδημάτων τους μπορεί να επηρεαστούν.

Συνιστάται στους χρήστες να καθιερώσουν κατάλληλο μέθοδο επιθεώρησης και ελέγχου των ηλεκτρικών ιδιοτήτων των υποδημάτων τους ενώ αυτά χρησιμοποιούνται.

## Σεμαντικό!

- Τα υποδήματα ασφαλείας δεν μπορούν να εξαλείψουν τον κίνδυνο τραυματισμού, αλλά θα μειώσουν το βαθμό του τραυματισμού εάν προκύψει ένα ατύχημα.
- Χρησιμοποιείτε, συντηρείτε και αποθηκεύετε σωστά τα υποδήματα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υποδήματα είναι άθικτα και σε καλή κατάσταση πριν από κάθε χρήση. Υποδήματα που έχουν αλλοιωμένο σχήμα ή έχουν υποστεί οποιαδήποτε φθορά δεν παρέχουν την ίδια προστασία και θα πρέπει να απορρίπτονται. Αξεσουάρ όπως εσωτερικά πέλματα ενδέχεται να μειώνουν τις προστατευτικές ιδιότητες του υποδηματος.
- Προφυλάξτε τα υποδήματα ασφαλείας από αιχμηρά Αντικείμενα, οξέα, έλαια, διαλύτες, καύσιμα και περτιώματα ζώων.
- Σε περίπτωση επαφής με βενζίνη, έλαιο, γράσο ή άλλα εύφλεκτα υλικά, θα πρέπει να καθαρίσετε αμέσως τα υποδήματα ασφαλείας. Κίνδυνος πυρκαγιάς!
- Οι σόλες σε νέα υποδήματα είναι ενδεχομένως ολισθηρές πριν η εξωτερική στρώση να γίνει τραχιά. Όταν φοράτε καινούρια υποδήματα, θα πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί, καθώς υπάρχει κίνδυνος ολίσθησης.
- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο που παρέχεται με τον μηχανοκίνητο εξοπλισμό και βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.

## Οδηγίες φροντίδας

- Η ωφέλιμη διάρκεια ζωής των υποδημάτων ασφαλείας επηρεάζεται από τη χρήση, το εργασιακό περιβάλλον και τη φροντίδα. Με τη σωστή χρήση και φροντίδα, η ωφέλιμη διάρκεια ζωής των υποδημάτων επιμηκύνεται.
- Καθαρίστε τα υποδήματα ασφαλείας με βρεμένο πανί ή σφουγγάρι. Μην χρησιμοποιείτε γυαλιστικά ή διαβρωτικά καθαριστικά.
- Διαβρέχετε συχνά τα υποδήματα ασφαλείας. Χρησιμοποιήστε προϊόντα φροντίδας υποδημάτων με βάση το κερί ή τη σιλκόννη, ή λίπος για παπούτσια (dubbin).
- Τα βρεγμένα υποδήματα ασφαλείας θα πρέπει να στεγνώνουν στον αέρα, αργά αργά, και μακριά από πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ ή άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Αποθηκεύετε τα υποδήματα ασφαλείας ορθά, σε σκοτεινό και ξηρό χώρο.
- Αποφύγετε την εφαρμογή αδιαβροχοποιητών με διαλύτη σε όλα τα αδιάβροχα υποδήματα.
- Οι μπότες παρέχονται και ελέγχονται με εσωτερικούς πάτους. Εάν ο εσωτερικός πάτος πρέπει να αντικατασταθεί, θα πρέπει να αντικαθιστάται από πανομοιότυπη, από τον κατασκευαστή της μπότας. Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή εάν χρειάζεστε βοήθεια.
- Η τοποθέτηση εσωτερικής κάλτσας μπορεί να επηρεάσει τις προστατευτικές ιδιότητες του υποδηματος.
- Η περίοδος λήξης είναι 3 έτη μετά την κατασκευή, η οποία μπορεί να μειωθεί εάν η υγρασία ή η θερμοκρασία στον χώρο αποθήκευσης είναι υψηλή.

## Κατασκευαστής και πρότυπα

Αυτά τα υποδήματα ασφαλείας **Style 530** συμμορφώνονται προς τις βασικές

Απαιτήσεις ασφαλείας της οδηγίας 2016/425 της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

EN ISO 20345: 2011

EN ISO 20347: 2012

Η εξέταση τύπου καταρτίστηκε από: 0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 LYON Cedex 07, France.

Υπεύθυνος κατασκευαστής: **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Σουηδία, τηλ.: +46-36-146500.

Η δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com). Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία αναζήτησης για να αναζητήσετε το προϊόν.

# Instrukcja obsługi produktu

## Dobór obuwia ochronnego

Doboru obuwia ochronnego należy dokonać na podstawie potrzeb użytkownika, środowiska pracy a także należy upewnić się, że pasuje ono dobrze do stopy dla optymalnego bezpieczeństwa oraz komfortu. Poprosz swojego dealera o pomoc w wyborze odpowiedniego produktu.

## Kategoria

Do obuwia ochronnego dołączona jest informacja o jego cechach oraz klasie bezpieczeństwa.

## Etykieta informacyjna

Kategoria	SB	S1	S2	S3
Ochrona bezpieczeństwa na palce 200 J (przedmioty spadające) 15 kN (zgniatanie)	X	X	X	X
Zamknięta pięta		X	X	X
A antystatyczne 100 kΩ-100 MΩ		X	X	X
E Pięta absorbująca energię 20 J		X	X	X
WRU Wodoodporna górna część			X	X
Podeszwa z bieżnikami				X
P odporność na przekłucia (gwoździe itp.)				X

Kategoria	Powierzchnia	Smar
SRC	SRA	Ceramika
	SRB	Stal
		Detergent
		Gliceryna

SRA - Właściwości przeciwpoślizgowe na podłożu z płytek ceramicznych

SRB - Właściwości przeciwpoślizgowe na podłożu stalowej

SRC - SRA + SRB

FO – Odporność na działanie oleju i paliwa

CI – Ochrona przed zimnem

HI – Ochrona przed ciepłem

AN – Ochrona kostki

WR – But wodoodporny

C - przewodność elektryczna (konduktywność)

HRO - Podeszwa odporna na wysokie temperatury (300°C)

### P – Odporność na przekłucia:

Odporność obuwia na przekłucia została zmierzona w laboratorium przeciętym gwoździem o średnicy 4,5 mm z siłą 1100 N. Większa siła i mniejsza średnica gwoździa zwiększy ryzyko przekłucia. W takich okolicznościach należy podjąć działania zapobiegawcze. Obuwie ochronne jest obecnie dostępne z dwoma rodzajami wkładek odpornych na przekłucia. Jedne z nich są wykonane z metalu, a drugie z innego materiału. Oba rodzaje spełniają wymagania minimalne w zakresie odporności na przekłucia określone w normie oznaczonej na obuwii, ale mają różne dodatkowe mocne i słabe strony.

Metal: Jest mniej podatny na kształt ostrego narzędzia / innego zagrożenia (w tym na jego średnicę, geometrię i ostrość), ale ze względów technologicznych nie pokrywa całej dolnej powierzchni buta. Niemetal — może być lżejszy, bardziej elastyczny i pokrywać większą powierzchnię w porównaniu z metalem, ale jego odporność na przekłucia może być bardziej uzależniona od kształtu ostrego narzędzia / innego zagrożenia (w tym jego średnicy, geometrii i ostrości). Aby uzyskać więcej informacji na temat rodzaju wkładki odpornej na przekłucia dostarczonej z obuwem prosimy o kontakt z producentem lub dostawcą określonym w instrukcji.



Niniejszy produkt zgodny jest z obowiązującymi dyrektywami CE.

## Obuwie antystatyczne

Obuwie antystatyczne powinno być używane, jeżeli istnieje konieczność zminimalizowania powstawania wyładowań elektrostatycznych i tym samym zmniejszenia ryzyka zapalenia się na przykład substancji łatwopalnych lub oparów oraz gdy ryzyko porażenia prądem przez dowolne urządzenia elektryczne lub elementy pozostające pod napięciem nie zostało całkowicie wyeliminowane.

Należy jednak pamiętać, że obuwie antystatyczne nie gwarantuje całkowitej ochrony przed porażeniem prądem, gdyż zapewnia ono ochronę tylko pomiędzy stopami a podłożem. Jeżeli ryzyko porażenia prądem nie zostało całkowicie wyeliminowane, należy przedsięwziąć dodatkowe środki ochronne. Takie środki, a także wspomniane poniżej dodatkowe testy powinny być rutynową częścią programu ochronnego przed wypadkami w miejscu pracy.

Doświadczenie pokazuje, że dla zastosowań antystatycznych ścieżka wyładowania poprzez produkt powinna mieć oporność elektryczną, co najmniej 1 000 M Ω przez cały okres jego przydatności do użycia. Wartość 100 kΩ jest podawana jako najniższa granica oporności dla nowego produktu, aby zapewnić ograniczoną ochronę przed niebezpiecznym porażeniem prądem lub zapłonem w razie uszkodzenia dowolnego urządzenia elektrycznego pracującego pod napięciem do 250 V.

Jednakże w niektórych okolicznościach użytkownicy powinni mieć świadomość, że obuwie może nie zapewniać odpowiedniej ochrony i należy za każdym razem przedsięwziąć dodatkowe środki ochronne.

Oporność elektryczna tego typu obuwia może się znacznie zmieniać przez zgięcie, zabrudzenie lub wilgotność. Obuwie to nie będzie spełniało swoich funkcji, jeżeli będzie noszone w wilgotnym otoczeniu. Jest zatem konieczne, aby zapewnić że produkt będzie spełniał swoje funkcje ochrony przed wyładowaniami elektrostatycznymi oraz będzie zapewniał ochronę przez cały swój okres przydatności do użycia. Zaleca się, aby użytkownik przeprowadzał domowy test ochrony elektrycznej, a następnie powtarzał go w regularnych odstępach czasu.

Klasyfikacja I obuwie może chłonać wilgoć, jeżeli będzie noszone przez dłuższy czas w warunkach wilgotnych i mokrych oraz może się stać przewodzącą.

Jeżeli obuwie będzie noszone w warunkach gdzie podeszwa ulegnie zabrudzeniu, wówczas należy zawsze sprawdzać jego właściwości elektryczne przed wejściem w strefę niebezpieczną.

Tam gdzie używane jest obuwie antystatyczne, odporność podłogi powinna być taka, aby nie unieważniała ona ochrony zapewnianej przez obuwie.

Podczas użycia nie należy wprowadzać żadnych elementów izolacyjnych pomiędzy podeszwę wewnętrzną a stopę

Użytkownika, za wyjątkiem zwykłej skarpety. Jeżeli pomiędzy podeszwą wewnętrzną a stopą zastosowana jest jakakolwiek wkładka, kombinacja obuwie/wkładka powinna zostać przetestowana na jej właściwości elektryczne.

# Instrukcja obsługi produktu

## Obuwie izolowane elektrycznie

Obuwie izolowane elektrycznie należy zakładać zawsze, gdy istnieje ryzyko porażenia prądem, np. przez pozostające pod napięciem uszkodzone urządzenia elektryczne.

Obuwie izolowane elektrycznie nie może zagwarantować 100% ochrony przed porażeniem prądem, dlatego bardzo ważne jest przedsięwzięcie dodatkowych środków ochronnych. Takie środki oraz wspomniane poniżej dodatkowe testy, powinny być częścią rutynowego programu oceny ryzyka.

Oporność elektryczna obuwia powinna spełniać wymagania normy EN 50321:1999, 6.3 przez cały okres swojej przydatności do użycia.

Taki poziom ochrony może zostać zakłócony przez:

- Obuwie uszkodzone przez pęknięcia, przecięcia, przetarcia lub zabrudzenie substancjami chemicznymi, konieczne są regularne kontrole, zniszczone lub uszkodzone obuwie nie powinno być używane.
- Klasyfikacja I obuwie może chłonać wilgoć, jeżeli będzie noszone przez dłuższy czas w warunkach wilgotnych i mokrych oraz może się stać przewodzącą.

Jeżeli obuwie będzie noszone w warunkach gdzie podeszwa ulegnie zabrudzeniu, na przykład przez substancje chemiczne, wówczas przed wejściem w strefę niebezpieczną należy zawsze zachować ostrożność, gdyż może to spowodować pogorszenie jego właściwości elektrycznych.

Zalecać jest, aby użytkownicy przeprowadzali testy właściwości elektrycznych obuwia podczas jego użycia.

## Ważne!

- Obuwie ochronne nie eliminuje ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ogranicza ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku.
- Obuwie ochronne należy w odpowiedni sposób używać, konserwować oraz przechowywać.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić czy obuwie ochronne jest w dobrym stanie oraz nieuszkodzone. Obuwie, które jest zniekształcone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone nie zapewnia już odpowiedniej ochrony i powinno zostać wyrzucone. Akcesoria takie jak wkładki mogą powodować pogorszenie właściwości ochronnych obuwia.
- Obuwie ochronne należy trzymać z dala od przedmiotów ostrych, kwasów, olejów, rozpuszczalników, paliw oraz odchodów zwierzęcych.
- Obuwie ochronne należy od razu wyczyścić w razie zabrudzenia paliwem, olejem, smarem lub innymi łatwopalnymi materiałami. Niebezpieczeństwo pożaru!
- Podeszwy nowego obuwia mogą być na początku śliskie, zanim nie zetrze się zewnętrzna warstwa. Należy uważać, aby nie poślizgnąć się w nowych butach.
- Należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję obsługi i przed uruchomieniem maszyny upewnić się, że wszystkie instrukcje zostały zrozumiane.

## Wskazówki dotyczące konserwacji

- Okres użytkowy obuwia ochronnego zależy od sposobu jego użytkowania, środowiska pracy oraz konserwacji. Przez prawidłowe użytkowanie oraz konserwację czas ten można wydłużyć.
- Obuwie ochronne należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki lub gąbki. Nie wolno używać rzadnych środków polerujących lub zręcznych.
- Obuwie ochronne należy regularnie impregnować. Należy używać wosku, środka do pielęgnacji obuwia na bazie silikonu lub łoju.
- Mokre obuwie należy wysuszyć na wolnym powietrzu z dala od źródeł ciepła takich jak grzejniki lub bezpośrednie promienie słoneczne.
- Obuwie ochronne należy przechowywać w pozycji stojącej w ciemnym i suchym miejscu.
- Unikać środków na bazie rozpuszczalników do wszelkiego typu obuwia wodoodpornego.
- Buty są dostarczane i testowane razem z wkładkami. W razie konieczności wymiany nowa wkładka powinna być identyczna jak oryginalna wkładka producenta butów.  
W celu uzyskania pomocy skontaktuj się z dealerm.
- Założenie wewnętrznej skarpetki może mieć wpływ na ochronne właściwości obuwia.
- Okres trwałości wynosi 3 lata od daty produkcji. Okres ten może ulec skróceniu w warunkach wysokiej lub niskiej wilgotności.

## Manufacturer and standards

Niniejsze obuwie ochronne Style 530 jest zgodne z podstawowymi wymaganiami odnośnie bezpieczeństwa dyrektywy UE 2016/425.

Zastosowano następujące normy:

EN ISO 20345: 2011

EN ISO 20347: 2012

Badanie typu wykonane przez:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,  
69367 LYON Cedex 07, France.

Producent odpowiedzialny:

Husqvarna AB,  
SE-561 82 Huskvarna, Szwecja, telefon +46-36-146500.

Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

Użyj funkcji wyszukiwania i znajdź produkt.



# Návod k používání

## Výběr ochranné obuvi

Zvolte si správnou ochrannou obuv podle svých potřeb a daného pracovního prostředí a ujistěte se, že vám dobře sedí na noze, aby byla zajištěna optimální bezpečnost a pohodlí. Požádejte svého prodejce o pomoc při výběru správného výrobku.

## Bezpečnostní třídy

Obuv je vybavena visacíkou s informacemi týkajícími se parametrů a bezpečnostní třídy.

## Definice štítku

Třída	SB	S1	S2	S3
Ochranná špička, 200 J (padající předměty), 15 kN (zranění rozdrčením)	X	X	X	X
Zavřená pata		X	X	X
<b>A</b> Antistatická, 100 kΩ–100 MΩ		X	X	X
<b>E</b> Pata s absorpcí energie 20 J		X	X	X
<b>WRU</b> Horní část odpuzující vodu			X	X
Vzorovaná podrážka				X
<b>P</b> Odolnost proti vniknutí (hřebíků apod.)				X

Třída	Povrch	Mazadlo	
SRC	SRA	Keramika	Čisticí prostředek
	SRB	Ocel	Glycerin

SRA - Odpor proti kluzu na keramické dlažbě

SRB - O odpor proti kluzu na kovové dlažbě

SRC - SRA + SRB

FO – Odolná palivu a oleji

CI – Izolace proti chladu

HI – Tepelná izolace

AN – Ochrana kotníků

WR – Nepromokavá obuv

**C** - Elektrická vodivost

**HRO** - Podešev odolná proti teplu (300°C)

### **P – Odolnost proti průniku:**

Odolnost proti průniku této pracovní obuvi byla měřena v laboratoři pomocí zkráceného hřebíku o průměru 4,5 mm a síly 1 100 N. Větší síly nebo hřebíky menšího průměru zvyšují riziko průniku. Za takových okolností uvažte alternativní preventivní opatření. Pro ochrannou obuv jsou aktuálně k dispozici dva obecné typy vložek odolných proti průniku. Jedná se o kovové a nekovové typy. Oba typy splňují minimální požadavky na odolnost proti průniku označenou na ochranné obuvi, ale každý typ má rozdílné další výhody či nevýhody včetně následující:

**Kovové:** Jsou méně ovlivněny tvarem ostrého předmětu / rizikem (tj. průměrem, geometrií, ostroty), ale vzhledem k omezením z hlediska výroby obuvi nepokrývají celou spodní plochu boty. **Nekovové:** Mohou být lehčí, pružnější a pokrývají větší plochu než kovové, ale odolnost proti průniku může více záviset na tvaru ostrého předmětu / riziku (tj. průměru, geometrii, ostroty). Další informace o typu vložky odolné proti průniku dodané s vaší ochrannou obuví získáte od výrobce nebo dodavatele uvedeného v těchto pokynech."



Tento výrobek vyhovuje platným předpisům CE.

## Antistatická obuv

Použijte antistatickou obuv, pokud je třeba snížit na minimum hromadění elektrostatického náboje rozptylem a zabránit tak nebezpečí zapálení jiskrou (např. hořlavých látek a par) a pokud nebylo zcela vyloučeno nebezpečí úrazu elektrickým proudem způsobeného elektrickým zařízením nebo částmi pod proudem.

Je však nutno poznamenat, že antistatická obuv nezaručuje adekvátní ochranu před úrazem elektrickým proudem, protože poskytuje pouze izolaci mezi nohou a podlahou. Pokud nebylo úplně vyloučeno nebezpečí úrazu elektrickým proudem, jsou podstatná také další opatření zabraňující tomuto nebezpečí. Takováto opatření, stejně jako další zkoušky zmíněné níže, by měly být běžnou součástí programu prevence nehod na pracovišti.

Zkušební údaje ukazují, že z hlediska antistatické ochrany je na dráze výroby ve výrobku obvyklé elektrický odpor menší než 1000 MΩ po celou dobu praktické životnosti. U nového výrobku je specifikována jako nejnižší hodnota odporu hodnota 100 kΩ, aby byla zajištěna určitá omezená ochrana před nebezpečím úrazu elektrickým proudem nebo zapálením v případě, že dojde k závadě elektrického zařízení pracujícím s napětím do 250 V.

Uživatelé by si nicméně měli být vědomi, že za určitých podmínek může obuv poskytovat neadekvátní ochranu a vždy by měla být podniknuta další opatření zajišťující ochranu nositele.

Elektrický odpor tohoto typu obuvi se značně mění ohnutím, znečištěním či vlhkostí. Tato obuv neplní určenou funkci v mokrých podmínkách. Je proto nezbytné zajistit, aby výrobek plnil svou určenou funkci rozptýlu elektrostatického náboje a poskytoval určitou ochranu po celou dobu své životnosti. Proto doporučujeme, aby uživatel realizoval vlastní test elektrického odporu a prováděl ho v pravidelných a častých intervalech.

Obuv třídy I může při dlouhodobém nošení nasát vlhkost a stát se ve vlhku nebo mokru vodivou.

Pokud je obuv nošena v podmínkách, kdy může dojít ke kontaminaci materiálu podešve, nositelé by vždy měli před vstupem do nebezpečné oblasti zkontrolovat elektrické vlastnosti obuvi.

Při nošení antistatické obuvi by měl být odpor podlahy takový, aby nerušíl ochranu poskytovanou obuví.

Při používání obuvi se nesmí mezi stélkou obuvi a nohou nositele nacházet žádné izolační prvky s výjimkou normální punčochy. Pokud se mezi stélkou a nohu vkládá jakákoli vložka, je třeba zkontrolovat elektrické vlastnosti kombinace obuvi a vložky.



# Návod k používání

## Elektricky izolující obuv

Elektricky izolující obuv se má nosit v případě, že hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, např. od poškozeného elektrického zařízení pod proudem.

Elektricky izolující obuv nemůže zaručovat 100% ochranu před úrazem elektrickým proudem a je důležité podniknout další opatření eliminující toto nebezpečí. Takováto opatření, stejně jako další zkoušky zmíněné níže, by měly být součástí obvyklého programu posuzování rizik.

Elektrický odpor obuvi musí po celou dobu životnosti obuvi splňovat požadavky normy EN 50321:1999, 6.3.

Tuto úroveň ochrany mohou při používání obuvi ovlivnit následující skutečnosti:

- Poškození obuvi odřením, proříznutím, obroušením nebo kontaminací chemickými látkami. Tyto skutečnosti je třeba pravidelně kontrolovat. Opatřovaná a poškozená obuv se nesmí používat.
- Obuv třídy I může při dlouhodobém nošení nasát vlhkost a stát se ve vlhku nebo mokru vodivou.

Pokud je obuv nošena v podmínkách, kdy může dojít ke kontaminaci materiálu podešve, např. chemikáliemi, je třeba být při vstupu do nebezpečných oblastí opatrný, protože mohlo dojít k ovlivnění elektrických vlastností obuvi.

Doporučujeme, aby uživatelé zajistili během období používání obuvi provádění vhodných kontrol a testů elektrických izolačních vlastností obuvi.

## Upozornění!

- Ochranná obuv nemůže vyloučit nebezpečí úrazu, ale sníží míru poranění v případě, že k nehodě dojde.
- Obuv používejte, udržujte a skladujte správným způsobem.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda obuv není poškozená a je v dobrém stavu. Obuv, která změnila tvar nebo byla jakýmkoli způsobem poškozena, neposkytuje stejný stupeň ochrany a je třeba ji zlikvidovat. Příslušenství, např. vložky do bot, může zhoršit ochranné vlastnosti obuvi.
- Zabraňte kontaktu obuvi s ostrými předměty, kyselinami, oleji, rozpouštědly, palivy a zvířecími výkaly.
- Pokud přišla ochranná obuv do kontaktu s benzínem, olejem, mazivem nebo jinými hořlavými materiály, okamžitě ji očistěte. Hrozí nebezpečí vzniku požáru!
- Podrážky nových bot mohou klouzat, dokud se vnější vrstva nezdrhní. Nezapomeňte na nebezpečí uklouznutí u nových bot.
- Prostudujte si důkladně návod k používání motorového náčiní a nepoužívejte ho, dokud návodu zcela neporozumíte.

## Péče o obuv

- Životnost ochranné obuvi závisí na používání, pracovním prostředí a péči, kterou obuvi věnujete. Správným používáním a péčí lze životnost obuvi prodloužit.
- Ochrannou obuv čistěte vlhkou utěrkou nebo houbou. Nepoužívejte žádná leštidla a čisticí prostředky způsobující korozi.
- Ochrannou obuv pravidelně impregnujte. Používejte prostředek na ochranu obuvi nebo masivo na bázi vosku nebo silikonu.
- Mokrou ochrannou obuv nechte pomalu vyschnout na vzduchu mimo dosah zdrojů tepla (např. radiátorů) nebo přímého slunečního světla.
- Ochrannou obuv skladujte vestoje na temném a suchém místě.
- Žádnou nepromokavou obuv neošetřujte prostředky pro izolaci proti vodě na bázi rozpouštědel.
- Tato obuv se dodává s vložkami do bot a byla s nimi testována. Pokud chcete vložku do bot vyměnit, musí být použita identická vložka od výrobce obuvi. V případě potřeby kontaktujte prodejce.
- Uvědomte si, že použití vložky do bot může ovlivnit ochranné vlastnosti obuvi.
- Funkční životnost výrobku je 3 roky od data výroby. Při skladování za vysoké vlhkosti a teploty může být tato doba kratší.

## Výrobce a normy

Tato bezpečnostní obuv **Style 530** splňuje základní bezpečnostní požadavky v nařízení EU 2016/425.

Byly uplatněny následující standardní normy:

EN ISO 20345: 2011

EN ISO 20347: 2012

Typová zkouška:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,

69367 LYON Cedex 07, France.

Odpovědný výrobce:

Husqvarna AB,

SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel +46-36-146500.

Prohlášení o shodě je k dispozici na webu [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com). Pomocí funkce vyhledávání najdete produkt.

# Toote käitusjuht

## Kaitsejalatsite valimine

Valige õiged kaitsejalatsid vastavalt oma vajadustele ja töökeskonnale ning veenduge, et need sobivad teile hästi jalga, on mugavad ja kaitsevad optimaalselt. Paluge õigete jalatsite valimisel müüja abi.

## Kategooriad

Jalatsite etiketile on märgitud teave nende käitusomaduste ja ohutusklassi kohta.

## Etiketi seletus

Kategooria	SB	S1	S2	S3
Saapanina kaitse 200 J (langevad esemed) 15 kN (muljumistraamad)	X	X	X	X
Kinnine kand		X	X	X
A – antistaatiline 100 kΩ –100 MΩ		X	X	X
E – kanna energianeeduvus 20 J		X	X	X
WRU – veekindel esiosa			X	X
Täkkeline välistald				X
P – läbitungimiskindel (naelte jms puhul)				X

Kategooria	Pind	Määre
SRC	SRA	Keraamiline
	SRB	Teras
		Puhastusvahend
		Glütseriin

SRA – Libisemiskindel keraamilistest plaatidest põrandal SRB – Libisemiskindel terasest põrandal

SRC – SRA + SRB

FO – Õli- ja kütusekindel

KI – Külmaisolaatsioon

HI – Soojusisolaatsioon

AN – Pähklukaits

WR – Veekindel jalanõu

C - Elektrijuhtivus

HRO – Kuumakindel välistald (300°C)

### P – Otpornost na probjanje:

P Jalanõude läbitavuskindlust on mõõdetud laboratooriumi tingimustes, kasutades äralõigatud otsaga naela läbimõõduga 4,5 mm ning 1100 N jõudu. Suuremad jõud või väiksema läbimõõduga naelad suurendavad läbitavuse riski esinemist. Sellisel juhul tuleks kaaluda täiendavate ennetavate meetmete rakendamist. Hetkel on PPE jalanõudele saadaval kahte tüüpi läbitavuskindlaid lisasid. Need on kas metallist või mitmetallist materjalidest. Mõlemat tüüpi lisad vastavad jalanõudele märgitud läbitavuskindluse standardi miinimumnõuetele, aga kummalgi tüübil on erinevad täiendavad eelised või puudused (vt. järgnevat).

Metall: terava eseme / ohu vorm (s.t. läbimõõt, geomeetria, teravus) mõjutavad seda vähem, aga jalatsite valmistamise piirangute tõttu ei kata see kogu jalanõu

alumiin pinda. Mitmetall: võib olla metalliga võrreldes kergem, painduvam ja katta suuremat pinda, aga selle läbitavuskindlus võib varieeruda sõltuvalt terava eseme / ohu vormist (s.t. läbimõõt, geomeetria, teravus). Täiendava teabe saamiseks teie jalanõudele saadaval olevate läbitavuskindlate lisade kohta võtke palun ühendust tootja või tarnijaga, kelle andmed on esitatud käesolevates juhistes"



Seade vastab EL kehtivatele direktiividele.

## Antistaatilised jalatsid

Antistaatilisid jalatsid tuleb kanda siis, kui on vaja minimeerida elektrostaatilise laengu kogunemist seda hajutades, mis aitab vältida nt tuleohtlike ainete ja aurude sademest süttimise ohtu. Samuti tuleb kasutada antistaatilisid jalatsid, kui ei ole täielikult välistatud elektrilöögi saamine elektriseadmetest või pingestatud osadest.

Pange siiski tähele, et antistaatilised jalatsid ei taga piisavat kaitset elektrilöögi eest, kuna need loovad takistuse ainult jala ning põrandavahele. Kui elektrilöögi oht ei ole täielikult välistatud, tuleb võtta lisameetmeid ohu vältimiseks. Need meetmed, nagu ka allpool kirjeldatud lisakatsed, peaksid olema töökohal õnnetuste vältimise programmi rutiinne osa.

Kogemused näitavad, et laenguärastuse jaoks peab läbi toote kulgeval tühjenemisteel olema elektritakistus alla 1000 MΩ kogu toote kasutusaja jooksul. Uue toote takistus alampiiriks on 100 kΩ, mis annab piiratud kaitse ohtliku elektrilöögi või süttimise eest, kui mõnel kuni 250 V pingega töötaval elektriseadmel tekib rike.

Sellel põhjal peaksid kasutajad olema teadlikud sellest, et teatud tingimustes ei kaitse jalatsid kandjat piisavalt ning alati tuleb võtta lisakaitsemeetmeid.

Seda liiki jalatsite elektritakistust võib oluliselt muuta paindumine, määrdumine või niiskus. Märkades oludes kandmisel ei täida need jalatsid oma funktsiooni. Seetõttu on vajalik tagada toote võimalusel täita oma ettenähtud funktsioon, st hajutada elektrostaatiliselt laengut ning mõnevõrra kaitsta kogu kasutusaja jooksul. Kasutajal on soovitatav kodus elektritakistust katseliselt kontrollida ning teha seda sageli ja regulaarselt.

I klassi jalatsid võivad pikemaajalisel kandmisel niisketes ja märkades oludes niiskust imada ning nende juhtivus võib suureneada.

Kui jalatsid kantakse sellistes oludes, mille korral tallamaterjal võib saastuda, peavad kandjad alati enne ohutsooni sisenemist kontrollima jalatsite elektrilisi omadusi.

Seal, kus kasutatakse antistaatilisid jalatsid, peab põrandakatte takistus olema selline, mis ei häiriks jalatsitest saadavat kaitset.

Kasutamise ajal ei tohi jalatsite sisetalla ning kandja jala vahele jääda midagi isoleerivat, välja arvatud tavalised sokid või sukad. Kui sisetalla ja jala vahele pannakse mõni lisatald või vooder, tuleb kontrollida lisadetaili ning jalatsi elektrilisi omadusi koos.

## Electrically insulating footwear

Elektriisolatsiooniga jalatseid tuleb kanda, kui on olemas elektrilöögioht, mida põhjustab näiteks rikkeline pingestatud elektriseade.

Elektriisolatsiooniga jalatseid ei garanteeri 100% kaitset elektrilöögi eest ning ohu vältimiseks on oluline võtta lisakaitsemeetmeid. Need meetmed, nagu ka allpool kirjeldatud lisakatsed, peaksid olema töökohal õnnetuste vältimise programmi rutiinne osa.

Jalatseite elektritakistus peab vastama standardi EN 50321:1999 punktis 6.3 toodud nõuetele kogu jalatse kasutamisaaja jooksul.

Seda kaitsetaset võib kasutamise ajal mõjutada:

- jalatseite kahjustused – sälgud, löiked, kulumine või keemiline saastumine. Vajalik on regulaarne kontroll, kulunud ja viga saanud jalatseid ei tohi kasutada.
- I klassi jalatseid võivad pikemaajalisel kandmisel niisketes ja märgades oludes niiskust imada ning nende juhtivus võib suurendada.

Kui jalatseid kantakse sellistes oludes, mille korral tallamaterjal saastub näiteks kemikaalidega, tuleb olla ettevaatlik ohutsoonides sisenedes, kuna saastumine võib oluliselt mõjutada jalatseite elektrilisi omadusi.

Kasutajatel on soovitatav leida asjakohased võimalused jalatseite kasutusperioodil nende elektrit isoleerivate omaduste kontrollimiseks ja katsetamiseks.

## Tähtis!

- Kaitsejalatseid ei välista vigastusriski, ent õnnetusjuhtumi korral vähendavad need kahjustusi.
- Käitage, hooldage ja hoidke jalatseid õigesti.
- Kontrollige iga kasutamise eel, kas jalatseid on vigastamata ning kandmiseks kõlblikud. Moondunud kujuga või mis tahes viisil vigastatud jalatseid ei taga samaväärset kaitset – need tuleb kõlbatutena ära visata. Sellised lisatarvikud nagu sisevooder võivad halvendada jalatseite kaitseomadusi.
- Hoidke kaitsejalatseid teravate esemete, hapete, õlide, lahustite, kütuse ja looma väljaheidete eest.
- Puhastage kaitsejalatseid viivitamatult, kui neile on sattunud kütust, õli või muid põlevaid aineid. Süttimisoht!
- Uute kaitsejalatseite tald võib küll väliskihi karedaks – muutumiseni olla libe. Pidage uute jalatseite kandmisel libisemisohtu silmas.
- Mootorseadme kasutamise eel lugege palun tähelepanelikult läbi selle kasutusjuhend ja veenduge, et olete kõigest aru saanud.

## Hooldusjuhised

- Kaitsejalatseite kasutusaeg sõltub käitamisest, töökeskkonnast ja hooldusest. Õige käitamine ja hooldus võivad kaitsejalatseite tööiga pikendada.
- Puhastage kaitsejalatseid niiske lapi või käsna. Ärge kasutage poleerivaid ega söövitavaid puhastusvahendeid.
- Immutage kaitsejalatseid regulaarselt. Kasutage naha pehendamiseks vaha või silikooniga jalatseihoidusvahendeid või rasva.
- Niisked kaitsejalatseid tuleb kuivatada aeglaselt õhu käes, eemal sellistest soojusallikatest nagu radiaatorid ja otsene päikesevalgus.
- Hoidke kaitsejalatseid ruumis tumedas ja kuivas kohas.
- Ärge tõdelge veekindlaid jalatseid lahustipõhiste veekindlust tõstvate vahenditega.
- Saapad tarnitakse ja testitakse koos sisetaldadega. Kui sisetald tuleb välja vahetada, peab see olema samasugune tald saapa tootjal. Abi saamiseks pöörduge edasimüüja poole.
- Pidage meeles, et sisesoki kasutamine võib mõjutada jalanõude kaitseomadusi.
- Toote vananemise periood on 3 aastat tootmisest. Kui hoiukoha niiskustase on suur ja temperatuur kõrge, siis võib see periood väheneda.

## Tootja ja standardid

Need turvakaarte **Style 530** vastavad EL-i määruses 2016/425 sätestatud põhilistele ohutusnõuetele.

Järgitud on alljärgnevat standardeid:

EN ISO 20345: 2011

EN ISO 20347: 2012

Tüübihindamine, mille koostab:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,

69367 LYON Cedex 07, France.

Vastutav tootja:

Husqvarna AB,

SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel +46-36-146500.

Vastavusdeklaratsioon on saadaval

veebisaidil [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com). Kasutage konkreetselt toodet puudutava teabe leidmiseks otsingufunktsiooni.

# Produkto naudojimo vadovas

## Apsauginės avalynės pasirinkimas

Pasirinkite tinkamą apsauginę avalynę pagal savo poreikius bei darbo aplinką ir įsitikinkite, kad ji yra tinkama, patogi ir optimaliai saugo Jūsų kojas. Paprašykite pardavėjo pagalbos parenkant Jums tinkamą avalynę.

## Kategorijos

Avalynės etiketėje yra pateikta informacija apie jos eksploatacines savybes ir saugos klasę.

## Etiketės paaiškinimas

Kategorija	SB	S1	S2	S3
Safety toecap 200 J (falling objects) 15 kN (crushing injuries)	X	X	X	X
Closed heel		X	X	X
A Antistatic 100 kΩ-100 MΩ		X	X	X
E Energy absorption heel 20 J		X	X	X
WRU Water repellent upper part			X	X
Patterned outer sole				X
P Penetration resistance (nails etc.)				X

Kategorija	Paviršius	Tepalas
SRC	SRA	Keramika
	SRB	Plienas
		Valymo priemonė
		Glicerinas

SRA - Atsparumas slydimui ant keraminių plytelių

SRB - Atsparumas slydimui ant plieninių grindų

SRC - SRA + SRB

FO – Atsparus alyvai ir degalams

CI – Šalčio izoliacija

HI – Karščio izoliacija

AN – Kulkšnies apsauga

WR – Vandeniui atsparūs batai

C - Elektros laidumas

HRO - Karscui atsparus isorinis padas (300°C)

### P – Atsparumas skverbčiai:

Šios avalynės atsparumas skverbčiai buvo įvertintas laboratorijoje naudojant nupjautą 4,5 mm vinį, veikiamą 1 100 N jėga. Didesnė jėga arba mažesnio skersmens viny gali padidinti skverbties riziką. Šiomis aplinkybėmis turi būti laikomasi alternatyvių apsaugos priemonių. Su PPE batais šiuo metu galima naudoti dviejų tipų tam tikros klasės atsparumo skverbčiai įdėklus. Tai metaliniai įdėklai ir ne metalinių medžiagų įdėklai. Abiejų tipų įdėklai atitinka minimalius atsparumo skverbčiai reikalavimus, atitinkančius batams numatytus standartus, tačiau kiekvienas tipas pasižymi papildomais toliau nurodytais pranašumais arba trūkumais.

Metaliniai: Jiems mažiau turi įtakos aštrių objektų / pavojingų daiktų forma (t. y. skersmuo, geometrija, aštrumas), bet jie dėl batų gamybos ypatumų nepadengia visos

batų apatinės srities. Ne metaliniai – Gali būti lengvesni, lankstesni ir, palyginti su metaliniais, dengti diesnę sritį, tačiau atsparumas skverbčiai gali skirtis, atsižvelgiant į

aštraus objekto / pavojingo daikto formą (t. y. skersmenį, geometriją, aštrumą) Jei reikia daugiau informacijos apie batų atsparumo skverbčiai įdėklus, kreipkitės į gamintoją arba tiekėją, nurodytus šiose instrukcijose.



Šis gaminytis atitinka taikomą ES reglamentą.

## Antistatinė avalynė

Antistatinę avalynę reikia nešioti, jei būtina išsklaidyti elektrostatinius krūvius ir iki minimumo sumažinti elektrostatinę sankaują, tokiu būdu išvengiant pavojaus, kad kibirkštis uždegs, pvz., degias medžiagas ir garus, ir jei visiškai nėra pašalintas bet kokių elektros prietaisų ar dalių, kuriomis teka srovė, elektros smūgio pavojus.

Vis dėlto reikia pažymėti, kad antistatinė avalynė negali užtikrinti pakankamos apsaugos nuo elektros smūgio, nes ji veikia tik kaip varža tarp pėdų ir grindų. Jei elektros smūgio pavojus visiškai nepašalintas, būtina imtis papildomų priemonių jam išvengti. Tokios priemonės, kaip ir žemiau aprašyti papildomi patikrinimai, turi būti įprastinė nelaimingų atsitikimų prevencijos darbo vietoje dalis.

Patirtis rodo, kad visos gamtinio eksploatacijos metu antistatinio krūvio iš šėrovos per gaminį kelias turi būti mažesnės negu 1 000 MΩ varžos. Naujam produktui nustatyta mažiausiai 100 kΩ varžos riba, norint užtikrinti nors ribotą apsaugą nuo pavojingo elektros smūgio ar užsidegimo, jeigu darbo metu suges koks nors iki 250 V įtampą naudojantis elektros įrankis.

Vis dėlto naudotojai turi žinoti, kad tam tikromis sąlygomis avalynė gali tinkamai neapsaugoti, todėl visada būtina imtis papildomų atsargumo priemonių.

Šio tipo avalynės elektrinę varžą gali gerokai pakeisti lankstymas, tarša ir drėgmė. Ši avalynė neatlieka jai skirtos funkcijos, jei ji nešiojama drėgnoje aplinkoje. Todėl būtina užtikrinti, kad šis gaminytis viso naudojimo metu galėtų atlikti jam numatytas funkcijas – išsklaidyti elektrostatinius krūvius ir suteikti bent kažkokią apsaugą. Naudotojui rekomenduojama įsigyti elektros varžos matavimo įrangą ir dažnai bei reguliariai tikrinti gamtinio varžą.

Ilgai nešiojama I kategorijos avalynė gali sugerti drėgmę, o esant drėgnoms sąlygoms gali pasidaryti laidi.

Jei avalynė nešiojama tokiomis sąlygomis, kai užteršiamas padų paviršius, prieš įeidamas į pavojingą zoną naudotojas turi būtina patikrinti avalynės elektrines savybes.

Ten, kur naudojama antistatinė avalynė, grindų dangos varža turi būti tokia, kad nepanaikintų avalynės apsauginių savybių.

Nešiojant avalynę tarp vidpadžio ir naudotojo pėdos neturi būti jokių izoliacinių elementų, išskyrus įprastas kojines. Jeigu tarp vidpadžio ir pėdos įdedamas bet koks intarpas, būtina patikrinti avalynės / intarpo elektrines savybes.

# Produkto naudojimo vadovas

## Elektros izoliacinė avalynė

Elektros izoliacinė avalynė turi būti nešiojama tada, kai yra elektros smūgio pavojus, pavyzdžiui, sugedus elektros įtampą naudojančiam įrankiui.

Elektros izoliacinė avalynė negali 100 % užtikrinti apsaugos nuo elektros smūgio, todėl būtina imtis papildomų priemonių pavojui išvengti. Tokios priemonės, kaip ir toliau aprašyti papildomi patikrinimai, turi būti įprastinės pavojų įvertinimo programos dalis.

Viso avalynės naudojimo metu jos elektrinė varža turi atitikti EN 50321:1999, 6.3 reikalavimus.

Ši apsaugos lygi naudojimo metu gali sumažinti:

- Avalynę gadina įpovos, įkirtimai, nutrynimai ar cheminė tarša, todėl būtina reguliariai ją tikrinti, o susidėvėjusios ar pažeistos avalynės naudoti negalima.
- Ilgai nešiojama I kategorijos avalynė gali sugerti drėgmę, o esant drėgnoms sąlygoms gali pasidaryti laidai.

Jei avalynė nešiojama tokiomis sąlygomis, kai užteršiamas padų paviršius, pvz., cheminėmis medžiagomis, įeinat į pavojingas zonas būtina imtis atsargumo priemonių, nes tarša gali smarkiai paveikti avalynės elektrines savybes.

Naudojantys rekomenduojama įsigyti atitinkamų priemonių nešiojamos avalynės elektros izoliacinėms savybėms tikrinti ir bandyti.

## Svarbu!

- Apsauginė avalynė nepašalina rizikos susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsite.
- Tinkamai naudokite, prižiūrėkite ir laikykite avalynę.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar avalynė yra nepažeista ir tinkama dėvėti. Pakitusios formos ar bet koku būdu pažeista avalynė nesuteikia tokios pačios apsaugos ir ją būtina išmesti kaip netinkamą. Batų įklotai gali pabloginti avalynės apsaugines savybes.
- Saugokite apsauginę avalynę nuo aštrių daiktų, rūgščių, alyvų, tirpiklių, kuro ir gyvūnų išmatų.
- Nedelsiant nuvalykite apsauginę avalynę, jei ant jos pateko degalų, alyvos, tepalų ar kitų degių medžiagų. Gaisro pavojus!
- Naujos avalynės padai gali būti slidūs, kol išorinis sluoksnis nepasidarys šiurkštus. Dėvėdami naują avalynę rizikuojate paslysti.
- Prieš naudodami motorizuotas priemones atidžiai perskaitykite jos naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad viską supratote.

## Priežiūros instrukcija

- Apsauginės avalynės naudojimo trukmė priklauso nuo naudojimo, darbo aplinkos ir priežiūros. Tinkamai naudojant ir prižiūrint, avalynės naudojimo laikas gali pailgėti.
- Apsauginę avalynę valykite drėgna šluoste ar kempine. Nenaudokite jokių poliruojančių ar šlindinančių valymo priemonių.
- Reguliariai impregnuokite apsauginę avalynę. Naudokite avalynės priežiūros priemones su vašku ar silikonu arba riebalu odai minkštinti.
- Drėgną apsauginę avalynę reikia išdžiovinti natūraliai, atokiau nuo tokių šilumos šaltinių kaip radiatoriai ar tiesioginė saulės šviesa.
- Laikykite apsauginę avalynę tamsioje ir sausoje vietoje.
- Jokiai neperšlampamai avalynei nenaudokite atsparumą vandeniui didinančių priemonių tirpiklių pagrindu.
- Batai teikiami ir testuojami su vidpadžiais. Jeigu vidpadžius reikia keisti, jie turi būti su tokiais pačiais (identiškais) padais, kurie buvo teikiami batų gamintojo. Jei reikia pagalbos, kreipkitės į prekybos atstovą.
- Atkreipkite dėmesį, kad tvirtinant vidines kojines gali būti paveiktos batų apsauginės savybės.
- Susidėvėjimo laikotarpis – 3 metai po pagaminimo. Jis gali būti trumpesnis, jeigu laikoma drėgnoje ir karštoje aplinkoje.

## Gamintojas ir standartai

Ši apsauginė avalynė **Style 530** atitinka pagrindinius ES direktyvos 2016/425.

Pritaikyti šie standartai:

- EN ISO 20345: 2011
- EN ISO 20347: 2012

Šio tipo avalynės išbandymą atliko:  
0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,  
69367 LYON Cedex 07, France.

Atsakingas gamintojas:

Husqvarna AB,

SE-561 82 Huskvarna, Svedija, tel.: +46-36-146500.

Atitikties deklaracija pateikta  
[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com). Gaminį susiraskite naudodami paieškos funkciją.

# Produkta lietotāja rokasgrāmata

## Izvēlieties aizsargapavus

Izvēlieties pareizus aizsargapavus, kas atbilst lietotāja vajadzībām un darba videi, un pārlicinieties, vai tie ir piemēroti jūsu kājai optimālai drošībai un komfortam. Izvēlieties atbilstošo produktu, jautājiet pēc palīdzības savam tirgotājam.

## Kategorijas

Apavi ir marķēti ar informāciju par lietojamību un drošības klasi.

## Marķējuma definīcija

Kategorija	SB	S1	S2	S3
Purngala aizsargs testēts uz 200J lielu triecienizturību (krītoši priekšmeti) 15 kN (traumas no saspišanas)	X	X	X	X
Slēgts papēdis		X	X	X
A Antistatiskas noturība: no 100 kΩ līdz 100 MΩ		X	X	X
E Enerģiju absorbējoša papēža daļa līdz 20 J		X	X	X
WRU Apavu virsdaljas noturība pret ūdens iesūkšanos un uzņemšanu			X	X
Ārējās zoles dizains				X
P Caurduršanas pretestība (naglas u.c. priekšmeti)				X

  

Kategorija	Virsmas	Smērvielas
SRC	SRA	Keramisks
	SRB	Tērauds

SRA - Slīdēšanas pretestība uz keramikas flīžu grīdām SRB - Slīdēšanas pretestība uz tērauda konstrukciju grīdām SRC - SRA + SRB

FO – Izturība pret naftu un degvielu

CI – Aukstuma izolācija

HI – Siltuma izolācija

AN – Ar aizsardzību potīšu daļā

WR – ūdēsnecaurļaidīgi apavi

C – Elektrovadītspēja

HRO – Karstumizturīga ārējā zole (300 °C)

### P – Caurduršanas izturība:

Šo apavu caurduršanas izturība tika izmērīta laboratorijā, izmantojot konusa formas naglu ar 4,5 mm diametru un 1100 N lielu spēku. Lielāka spēka pielietošana vai mazāka diametra naglas izmantošana paaugstina caurduršanas risku. Šādos apstākļos ir jāapsver alternatīvi preventīvie pasākumi. Pašlaik PPE apaviem ir pieejami divi vispārējie

ieliktņu veidi ar caurduršanas izturību. Viens no veidiem ir izgatavots no metāla, bet otrs — no nemetāla materiāla. Abi šie veidi atbilst obligātajām prasībām

attiecībā uz standartiem par caurduršanas izturību, kas marķēti uz šiem apaviem, un katram veidam ir gan priekšrocības, gan arī nepilnības.

Metāls: Šāda materiāla apavus asa priekšmeta forma (t.i., diametrs, ģeometrija, asums) ietekmē mazāk, tomēr saistībā ar apavu izgatavošanas ierobežojumiem ar šādu materiālu nepārkāļ visu apakšējo apavu daļu. Nemetāla materiāls salīdzinājuma ar metālu, var būt vieglāks, elastīgāks un ar lielāku pārkāļumu, tomēr caurduršanas izturība var atšķirties atkarībā no

asā priekšmeta formas (t.i., diametra, ģeometrijas, asuma). Lai iegūtu plašāku informāciju par apavu ieliktna caurduršanas izturību, lūdzam sazināties ar ražotāju vai piegādātāju, kas norādīts šajā instrukcijā.



Šis izstrādājums atbilst spēkā esošajai ES regulai.

## Antistatiski apavi

Antistatiskus apavus lieto, ja ir nepieciešams samazināt elektrostatisko palielināšanos, izklidējot elektrostatiskā lādina veidošanās, tādējādi novēršot dzirksteizaizdedzes risku, kas var rasties, piemēram, no viegli uzliesmojošām vielām un tvaikiem, vai, ja elektrošoka risks, kas radies no jebkuras elektriskās iekārtas vai sprieguma aktivām daļām, nav bijis pilnībā novērsts.

Tomēr jāņem vērā, ka antistatiskie apavi nevar garantēt atbilstošu aizsardzību pret elektrošoku, tā kā tie nodrošina pretestību tikai starp pēdu un grīdu. Ja elektrošoka risks nav pilnībā novērsts, ir svarīgi pielietot papildus līdzekļus, lai novērstu šo risku. Darba vietā šādiem I izdeļiem, kā arī zemāk papildus minētajām pārbaudēm, ir jābūt rutīnas daļai no nelaimes gadījumu profilakses programmas.

Pieredze rāda, ka antistatiskiem mērķiem izlādes trajektorijai caur ražojumu elektriskā pretestība parasti ir mazāka par 1000 MΩ visa to derīguma termiņa laikā. Jaunam produktam pretestības lielums – 100 kΩ, ir norādīts kā zemākā robeža, lai nodrošinātu zināmu ierobežotu aizsardzību pret bīstamo elektrošoku vai kādas elektroiekārtas aizdedzes gadījumā, kura sabojājas, ja tā darbojas pie elektriskā sprieguma līdz 250 V.

Tomēr, saskaņā ar noteiktiem nosacījumiem, lietotājiem ir jāzina, ka apavi var nesniegt pietiekamu aizsardzību un, lai pasargātu lietotāju, vienmēr ir jāievēro papildus noteikumi.

Elektriskā pretestība šiem apaviem var ievērojami izmainīties piesārņošanas vai mitruma gadījumā, vai ja tos loka. Šie apavi nepildīs tiem paredzēto funkciju, ja tos lietos mitros apstākļos. Tāpēc ir nepieciešams nodrošināt, lai produkts spētu pildīt tam paredzēto funkciju – elektrostatisko lādīnu izlādi, kā arī sniegt zināmu aizsardzību visā to garantijas laikā. Lietotājam iesakām noteikt iekšējo testēšanu elektriskajai pretestībai, kā arī veikt to regulāri.

Ja I klases apavus lieto ilgstoši, tie uzsūc mitrumu, kā arī mitros un slapjos apstākļos tie kļūst strāvadoši.

Ja apavus lieto apstākļos, kur piesārņojas zolu materiāls, lietotājiem vienmēr ir jāpārbauda apavu elektriskās īpašības pirms ielešanas riska zonā.

Antistatisko apavu lietošanas laikā grīdas seguma pretestībai ir jābūt tādai, lai tā nesamazinātu apavu aizsardzību.

Lietošanas laikā starp apavu iekšējo zoli un apavu lietotāja pēdu neizmantojiet nekādas izolācijas elementus, izņemot parastos zeķes. Ja kaut kas tiek ievietots starp iekšējo zoli un pēdu, pārbaudiet apavu un šī ieliktna kombinācijas elektriskās īpašības.

# Produkta lietotāja rokasgrāmata

## Elektroizolējoši apavi

Elektroizolējošus apavus lieto, ja pastāv risks saņemt elektrošoku, piemēram, no bojātas elektriskās iekārtas.

Elektroizolējoši apavi nevar garantēt 100% aizsardzību pret elektrošoku un ir svarīgi pielietot papildus līdzekļus šī riska novēršanai.

Šādiem līdzekļiem, kā arī zemāk papildus minētajām pārbaudēm, ir jābūt kā rutīnas daļai riska novērtēšanas programmā.

Apavu elektriskai pretestībai ir jāatbilst 6.3. panta EN 50321:1999 prasībām, visā to derīguma termiņa laikā.

Šo aizsardzības līmeni ekspluatācijas laikā var ietekmēt:

- Apavi sabojājas no plaisām, iegriezumiem, skrumbām vai ķīmiskā piesārņojuma – ir nepieciešamas regulāras pārbaudes, nelietojiet nolietotus vai bojātus apavus.
- I klases apavi var uzstākt mitrumu, ja tos lieto ilgstoši, kā arī mitros un slapjos apstākļos, un tie var kļūt strāvavadoši.

Ja apavus lieto apstākļos, kur tiek piesārņots zolu materiāls, piemēram, ar ķīmikālijām, ieejot bīstamās zonās ir jāievēro piesardzība, jo tas var ietekmēt apavu elektriskās īpašības.

Lietotājam iesakām noteikt atbilstošus līdzekļus, kas saglabā apaviem elektroizolējošas īpašības, lietošanas laikā tie jāpārbauda un jātestē.

## Svarīgi!

- Aizsargapavi nevar novērst savainojuma risku, bet tie var samazināt traumas pakāpi, ja noticis negadījums.
- Valkājiet, uzturiet un uzglabājiet apavus pareizi.
- Pirms katras lietošanas pārļiecinieties, vai apavi nav bojāti un ir labā stāvoklī. Apavi, kam ir mainījusies forma, vai tie ir bojāti jebkāda citā veidā, nesniedz tādu pašu aizsardzību un tie ir jāizmet. Tādas apavu detaļas kā pazole var samazināt apavu aizsardzības spējas.
- Aizsargapavus turēt tālāk no asiem priekšmetiem, skābēm, eļļām, šķīdinātājiem, degvielām un dzīvnieku ekskrementiem.
- Nekavējoties notīriet aizsargapavus, ja tie aplieti ar benzīnu, eļļu, taukiem vai citām degošām vielām. Ugunsbriesmas!
- Pirms ārējā apavu kārta kļūst nelīdzena, zoles jauniem apaviem var būt slidenas. Uzmanieties no slidēšanas riska ar jauniem apaviem.
- Lūdzu, uzmanīgi izlasiet rokasgrāmata par mehāniskajām iekārtām un pārļiecinieties, ka jūs saprotat instrukciju, pirms izmantojat tehnisko ierīci.

## Kopšanas instrukcija

- Aizsargapavu kalpošanas laiku ietekmē gan to lietošana, darba vide, gan arī kopšana. Ar pareizu lietošanu un kopšanu apavu kalpošanas laiks var tikt pagarināts.
- Drošības apavus tīriet ar mitru drānu vai sūkli. Nelietojiet spodrināšanos vai korozijas tīrīšanas līdzekļus.
- Regulāri impregnēt aizsargapavus. Lietot vasku vai silīciju, kas ir apavu kopšanas līdzekļu vai ziedes pamatā.
- Mitriem aizsargapaviem ir jāzūst lēnām un jāatrodas tālāk no siltuma avotiem, piemēram, radiatoriem vai tiešas saules gaismas.
- Aizsargapavus uzglabāt stāvus turnšās un sausās vietās.
- Izvairieties no ūdensnecaurlaidīgu šķīdinātāju izmantošanas ūdensnecaurlaidīgiem apaviem.
- Zābaki tika testēti kopā ar starpzolēm, kas ietilpst zābakos. Ja ir jānomaina starpzole, nomainiet ar tādu pašu zoli, ko izgatavo šo zābaku ražotājs. Ja jums ir nepieciešama palīdzība, sazinieties ar izplatītāju.
- Nemiet vērā, ka odezreķes valkāšana var ietekmēt apaviem piemērotās aizsargājamības.
- Novecošanās periods ir 3 gadi no ražošanas datuma. Uzglabājot lielā mitrumā un karstumā, šis periods var tikt saīsināts.

## Ražotājs un standarti

Aizsargapavu **Style 530** modelis atbilst ES direktīvas 2016/425.

Izmantoti sekojoši standarti:

- EN ISO 20345: 2011
- EN ISO 20347: 2012

Modeļa pārbaudē ietilpst:  
0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,  
69367 LYON Cedex 07, France.

Atbildīgais ražotājs:

Husqvarna AB,

SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija,

tel. +46-36-146500.

Atbilstīgas deklarācija ir pieejama vietnē  
[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com). Izmantojiet meklēšanas funkciju un  
meklējiet izstrādātāja jurnu.

# Termékhasználati útmutató

## Biztonsági lábbeli kiválasztása

A felhasználó igényeinek és a munkakörnyezetnek megfelelő biztonsági lábbelit kell választani. A lábbelinek az optimális biztonság és kényelem érdekében jól kell illeszkednie a lábra. A termékért érdómvélelési munkálatokhoz tervezték. A megfelelő termék kiválasztásához kérje a kereskedő segítségét.

## Kategóriák

A lábbeli címkéjén fel vannak tüntetve annak minőségi jellemzői és biztonsági osztálya.

## A címke leírása

Kategória	SB	S1	S2	S3
Biztonsági lábujjvédő 200 J (leeső tárgyak) 15 kN (zúzóadási sérülések)	X	X	X	X
Zárt sarok		X	X	X
A Antisztatikus 100 kΩ – 100 MΩ		X	X	X
E Sarok energiafelvétele 20 J		X	X	X
WRU Vízhatlan felsőrész			X	X
Mintázott járótalp				X
P Behatolás elleni szembeni ellenállás (szegek stb.)				X

Kategória	Felület	Kenőanyag	
SRC	SRA	Kerámia	Tisztítószer
	SRB	Acél	Glicerín

SRA - Kerámialapos padló csúszási ellenállása

SRB - Acélpadló csúszási ellenállása

SRC - SRA + SRB

FO - Olajjal és tüzelőanyagokkal szemben ellenálló

CI - Hideg elleni szigetelés

HI - Meleg elleni szigetelés

AN - Bokavédelem

WR - vízálló cipő

C - elektromos vezetőképesség

HRO - hőálló járótalp (300 °C)

## P - BIZTONSÁGI ELLENÁLLÁS

A lábbeli penetrációs ellenállását laboratóriumban, 4,5 mm átmérőjű tompított szöggel, 1100 N-os erőhatás mellett végezték el. Nagyobb erőhatás vagy

kisebb átmérőjű szöggel való érintkezés esetén megnő a penetráció kockázata. Ilyen körülmények között más megelőző intézkedések végrehajtását is érdemes fontolóra venni. Az egyéni védőeszközök terén jelenleg kétféle típusú behatolás elleni betét áll rendelkezésre. Ezek a fém- és nem fém típusú anyagok. Mindkét típus megfelel a behatolás-ellenállásra vonatkozó,

a lábbelin feltüntetett szabvány által előírt minimális követelményeknek, de egyéb előnyöket és hátrányait tekintve eltérnek egymástól:

Fém: Kevésbé befolyásolja az éles tárgy vagy veszély alakja (például átmérője, formája, élessége), de cipógyártási korlátok miatt nem fedi a cipő teljes

alsó területét. Nem fém: Könnyebb és hajlékonyabb lehet, emellett a fémhez képest nagyobb a fedett terület, de a behatolás-ellenállás mértéke az éles objektum vagy veszély alakjának (például átmérő, forma, élesség) függvényében változhat. Ha többet szeretne megtudni a lábbeléhez kapott behatolás elleni betét típusáról, forduljon a jelen útmutatóban feltüntetett gyártóhoz vagy szállítóhoz”



A termék megfelel a vonatkozó EU-rendeletnek.

## Antisztatikus lábbeli

Ha a sztatikus töltés eloszlásával meg kell előzni a sztatikus töltés felhalmozódását és így például éghető anyagok és gőzök szikra általi begyújtását, vagy ha nincs teljes mértékben kiküszöbölve az elektromos berendezések vagy feszültség alatt álló alkatrészek által okozott áramütés kockázata, akkor antisztatikus lábbelit kell viselni.

Meg kell azonban jegyezni, hogy az antisztatikus lábbeli viselése sem szavatolja a kellő védelmet az áramütés ellen, csupán az ellenállást biztosítja a láb és a padló között. Ha az áramütés kockázata nincs tökéletesen kiküszöbölve, akkor további intézkedések szükségesek a kockázat elhárítására. Az ilyen intézkedések, valamint az alább ismertetett további tesztek szokásos részét kell, hogy képezzék a munkahely baleset-megelőzési programjának.

A tapasztalatok szerint antisztatikus célokra normális esetben a termékek kisléleli útjának élettartamuk végéig folyamatosan 1 000 M Ω alatti ellenállással kell rendelkeznie. Az új termék minimális ellenállásaként meghatározott érték 100 kΩ, hogy biztosítva legyen bizonyos korlátozott védelem a veszélyes áramütés vagy gyújtó hatás ellen arra az esetre, ha bármilyen, legfeljebb 250 V-on működő elektromos berendezés meghibásodik.

A felhasználónak azonban tudatosítania kell, hogy a lábbeli bizonyos körülmények között nem feltétlenül nyújt megfelelő védelmet, és minden esetben szükség van további intézkedésekre a lábbeli viselőjének védelme érdekében.

Az ilyen típusú lábbeli elektromos ellenállása nagymértékben változhat a hajtás, szennyeződés vagy nedvesség hatására. Nedves körülmények között a lábbeli nem tudja betölteni feladatát. Ezért a lábbeli teljes élettartama során biztosítani kell, hogy az meg tudjon felelni rendeltetésének, vagyis eloszlassa az elektrostatikus töltést, és bizonyos védelmet nyújtson. Tanácsos bevezetni az elektromos ellenállás vállalaton belüli tesztjét, és azt rendszeres, gyakori időközönként végrehajtani.

Az I-es besorolású lábbeli hosszú távon viselve nedvességet szívhat magába, és nedves, nyirkos környezetben vezetővé válhat.

Ha a lábbelit olyan körülmények között hordják, ahol a talpanyaga szennyeződhet, akkor a viselőjének mindig ellenőriznie kell a lábbeli elektromos tulajdonságait, mielőtt veszélyes területre lépne benne.

Antisztatikus lábbeli használata esetén a padló ellenállásának olyannak kell lennie, hogy az ne tegye hatástalanná a lábbeli által nyújtott védelmet.

A lábbeli használatakor a normál harisnyán kívül semmilyen szigetelő elem ne legyen a lábbeli belső talpa és a viselő lába között. Ha bármilyen betétet helyeznek a belső talp és a láb közé, meg kell vizsgálni a lábbeli-betét kombináció elektromos tulajdonságait.



# Termékhasználati útmutató

## Villamosan szigetelő lábbeli

Áramütés veszélye esetén (például egy feszültség alatt álló elektromos berendezés sérülése miatt) villamosan szigetelő lábbelit kell viselni.

Mivel a villamosan szigetelő lábbeli nem nyújt 100%-os védelmet az áramütés ellen, további intézkedések szükségesek a kockázat elhárítására. Az ilyen intézkedések, valamint az alább ismertetett további tesztek a szokásos kockázatértékelési program részét kell, hogy képezzék.

A lábbeli elektromos ellenállásának a lábbeli teljes élettartama során meg kell felelnie az EN 50321:1999, 6.3 szabvány előírásainak.

Ezt a védelmi szintet gyengíthetik a következők:

- Hasadás, vágás, horzsolás vagy kémiai szennyeződés miatti sérülés – a lábbelit rendszeresen ellenőrizni kell, kopott vagy sérült állapotban nem szabad használni.
- Az I-es besorolású lábbeli hosszú távon viselve nedvességet szívhat magába, és nedves, nyirkos környezetben vezetővé válhat.

Ha a lábbelit olyan körülmények között hordják, ahol a talpanyaga szennyeződhet, például vegyi anyagokkal, akkor a veszélyes területre való belépéskor óvatosság szükséges, mivel ez nagymértékben befolyásolhatja a lábbeli elektromos tulajdonságait.

Tanácsos megfelelő módszereket bevezetni a használatban lévő lábbeli villamos szigetelési tulajdonságainak ellenőrzésére és tesztelésére.

## Fontos!

- A biztonsági lábbeli nem küszöböli ki a sérülések kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset.
- A lábbelit megfelelő módon használja, ápolja és tárolja.
- Minden használat előtt győződjön meg róla, hogy a lábbeli sértetlen, és jó állapotban van. A deformálódott vagy bármilyen módon sérült lábbeli már nem nyújt megfelelő védelmet, ezért le kell selejtezni. Kiegészítők, például talpbetét használata csökkentheti a lábbeli védelmi képességét.
- A biztonsági lábbelit tartsa távol az éles tárgyaktól, savtól, olajtól, hígítótól, fűtőanyagtól és állati ürüléktől.
- Ha benzin, olaj, zsír vagy egyéb tűzveszélyes anyag éri a biztonsági lábbelit, azonnal tisztítsa meg azt. Tűzveszély!
- Az új lábbeli talpa csúszós lehet, mielőtt a külső réteg érdessé nem válik. Új lábbeli esetén számoljon a csúszásveszélyre.
- Mielőtt a gépi berendezést használatba veszi, olvassa el figyelmesen annak használati utasítását.

## Ápolás

- A biztonsági lábbeli élettartamát befolyásolja a használat, a munkakörnyezet és az ápolás. Megfelelő használatlaltal és ápolással meghosszabbítható a lábbeli élettartama.
- A biztonsági lábbelit nedves ronggyal vagy szivaccsal tisztítsa. Ne használjon fénycsiszoló vagy korródáló tisztítószert.
- Rendszeresen impregnálja a biztonsági lábbelit. Viasz- vagy szilikonalapú cipőápolási készítményt vagy bőrolajat használjon.
- A nedves biztonsági lábbelit lassan, levegőn kell megszáritani, hőforrástól, pl. hőszugárzótól vagy közvetlen napfénytől távol.
- A biztonsági lábbelit sötét, száraz helyen, álló helyzetben kell tárolni.
- Vízálló lábbeli esetén kerülje az oldószerbázisú impregnáló alkalmazásokat.
- A csizmát a részét képező talpbetéttel tesztelték. Ha a talpbetétet cserélni kell, ugyanolyan betétet szerezzen be a csizma gyártójától. Segítségért forduljon a szakkereskedőhöz.
- Ügyeljen arra, hogy ha fedőtalpbetétet használ, megváltozhatnak a lábbeli védelmi tulajdonságai.
- Az elavulási idő a gyártástól számított 3 év. Magas páratartalmú vagy hőmérsékletű helyen történő tárolás esetén ez az idő rövidebb lehet.

## Gyártó és szabványok

Felelős gyártó: Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svédország, tel. +46-36-1 46500.

A **Style 530** biztonsági lábbeli megfelel az Európai Unió 2016/425 jelű irányelve alapvető biztonsági követelményeinek.

Alkalmazott szabványok:

- EN ISO 20345: 2011
- EN ISO 20347: 2012

Típusvizsgálat összeállítója:  
0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,  
69367 LYON Cedex 07, France.

Felelős gyártó:

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svédország,  
tel. +46-36-1 46500.

A megfelelőségi nyilatkozat a Husqvarna.com webhelyen található. A keresés funkció segítségével keressen a termékre.

# Navodila za uporabo izdelka

## Izbira varnostnih čevljev

Izberite prave varnostne čevlje glede na potrebe uporabnika in delovno okolje ter pazite, da izberete pravo številko za optimalno varnost in udobje. Izdelek je namenjen uporabi v gozdarstvu. Pri izbiri pravega izdelka se posvetujte s trgovcem.

## Kategorije

Na čevljih so označeni podatki o učinkovitosti in varnostnem razredu

## Razlaga oznake

Kategorija	SB	S1	S2	S3
Varnostna kapica 200 J (padajoči predmeti) 15 kN (zmečkanine)	X	X	X	X
Zaprta peta		X	X	X
<b>A</b> Antistatično 100 k $\Omega$ – 100 M $\Omega$		X	X	X
<b>E</b> Peta z absorpcijo energije 20 J		X	X	X
<b>WRU</b> Vodoodbojni zgornji del			X	X
Reliefni zunanji podplat				X
<b>P</b> Odpornost na predrtje (žebliji ...)				X

Kategorija	Površina	Mazivo	
SRC	SRA	Keramika	Detergent
	SRB	Jeklo	Glicerin

SRA - Odpornost proti zdrsom na keramičnih ploščah

SRB - Odpornost proti zdrsom na jeklenih površinah

SRC - SRA + SRB

FO – Odpornost na olje in gorivo

CI – Izolacija proti mrazu

HI – Izolacija proti vročini

AN – Z aščita gležnjev

WR – Vodoodporni čevlji

**C** - električna prevodnost

**HRO** - zunanja plast, odporna proti vročini (300°C)

### **P – Odolnost voči prepichnutiu:**

Odpornost proti predrtju te obutve je bila izmerjena v laboratoriju ob uporabi prirezanega žeblja s premerom 4,5 mm in s silo 1100 N. Večje sile ali

žebliji z manjšim premerom povečajo nevarnost predrtja. V takih okoliščinah je treba upoštevati dodatne preprečevalne ukrepe. Pri obutvi, ki sodi med osebno zaščitno opremo,

sta trenutno na voljo dve splošni vrsti vstavkov za odpornost proti predrtju.

Gre za kovinske in nekovinske materiale. Obe vrsti materialov ustrezata minimalnim zahtevam

standarda glede odpornosti proti predrtju, označenega na obutvi, vsak

material pa ima svoje dodatne prednosti oziroma slabosti, med drugim tudi:

Kovina: Oblika/nevarnost ostrega predmeta (premer, geometrija, ostrina) nanjo manj vpliva, vendar zaradi omejitve pri izdelavi obutve ne pokriva celotnega spodnjega dela škornja. Nekomina: V primerjavi s kovino je lažja, bolj prilagodljiva in pokriva večji del škornja, vendar je lahko odpornost proti predrtju slabša, odvisno od oblike/nevarnosti ostrega predmeta (premer, geometrija, ostrina). Za več informacij o vrsti vstavka za odpornost proti predrtju v svoji obutvi se obrnite na proizvajalca ali dobavitelja.



Ta izdelek je skladen z veljavno uredbo EU.

## Obutev proti statični elektriki

Obutev proti statični elektriki je treba uporabiti, če je nujno, da zmanjšate elektrostatični naboj z razelektrivtvo in se tako izognete tveganju vžiga vnetljivih snovi in hlapov z iskrami, in če tveganja električnega udara iz katere koli električne naprave ali delujočih delov niste popolnoma onemogočili.

Obutev proti statični elektriki pa ne zagotavlja ustrezne zaščite pred električnim udarom, ker predstavlja le upor med nogami in tlemi. Če tveganja električnega udara niste popolnoma onemogočili, je treba nujno sprejeti dodatne ukrepe za izogibanje tveganju. Takšni ukrepi in dodatni preizkusi, navedeni spodaj, bi morali biti redni del programa za preprečevanje nesreč na delovnem mestu.

Izkušnje kažejo, da mora v antistatične namene pot razelektritve skozi izdelek imeti električni upor, manjši od 1000 M $\Omega$  skozi celotno uporabno življenjsko dobo. Ko je izdelek nov, je njegova najmanjša omejitev upornosti 100 k $\Omega$ , da se zagotovi omejena zaščita pred nevarnim električnim udarom ali vžigom, če bi se katera koli električna naprava pokvarila med delovanjem pri napetosti do 250 V.

Uporabniki se morajo zavedati, da pod določenimi pogoji obutev ne omogoča dovolj zaščite, vedno je treba sprejeti dodatne ukrepe za zaščito nosilca.

Električna upornost te vrste obutve se lahko bistveno spremeni zaradi upogibanja, onesnaženja ali vlage. Če to obutev nosite v vlažnih pogojih, ne bo opravljala svoje funkcije. Zato je nujno, da zagotovite, da izdelek opravlja svojo namenjeno funkcijo razelektritve električnega naboja in zagotavljanja nekaj zaščite skozi celotno življenjsko dobo. Uporabniku priporočamo, da v svojih prostorih opravi preizkus električne upornosti in ga uporablja v rednih in pogostih intervalih.

Obutev razreda I lahko vpije vlago, če jo nosite dlje časa, v vlažnih in mokrih pogojih pa lahko postane prevodna.

Če obutev nosite v pogojih, ko se podplati onesnažijo, mora oseba, ki obutev nosi, pred vstopom v nevarno območje vedno preveriti električne lastnosti obutve.

Kjer uporabljate obutev proti statični elektriki, mora biti odpornost tal takšna, da ne škodi zaščiti, ki jo omogoča obutev.

Pri uporabi med notranji podplat obutev in nogo osebe ne smete vstaviti izolirnih elementov, razen običajnih hlač. Če med notranji podplat in nogo vstavite kar koli, morate preveriti električne lastnosti kombinacije obutve in elementa, ki ste ga vstavili.

# Navodila za uporabo izdelka

## Obutev za električno izolacijo

Obutev za električno izolacijo morate nositi, če obstaja nevarnost električnega udara, npr. pri poškodovani delujoči električni napravi.

Obutev za električno izolacijo ne more zagotoviti 100-odstotne zaščite pred električnim udarom, zato so nujni dodatni ukrepi za izogibanje temu tveganju. Takšni ukrepi in dodatni preizkusi, navedeni spodaj, bi morali biti del rednega programa ocenjevanja tveganja.

Električna upornost obutve mora ustrezati zahtevam standarda EN 50321:1999, 6.3 skozi celotno življenjsko dobo obutve.

Na to raven zaščite lahko med delom vpliva naslednje:

- Obutev je lahko poškodovana z zarezami, odrgnjenostjo ali kemično onesnaženostjo zato so nujni redni pregledi. Izrabljene ali poškodovane obutve ne smete uporabljati.
- Obutev razreda I lahko vpije vlago, če jo nosite dlje časa ali v vlažnih in mokrih pogojih, lahko pa postane tudi prevodna.

Če obutev nosite v pogojih, kjer se podplati onesnažijo, na primer s kemičnimi snovmi, morate biti pozorni pri vstopu na nevarna območja, saj lahko to vpliva na električne lastnosti obutve.

Priporočamo, da uporabniki sprejmejo ustrezne ukrepe za pregled in preizkus lastnosti električne izolacije obutve med delom.

## Pomembno!

- Varnostni čevlji ne izključujejo nevarnosti poškodb, vendar pa v primeru nesreče omilijo posledice.
- Čevlje morate uporabljati, vzdrževati in shranjevati na pravilen način.
- Pred uporabo preverite, ali so čevlji nepoškodovani in v dobrem stanju. Čevlji, katerih oblika se je spremenila ali so bili kakor koli poškodovani, ne zagotavljajo enake zaščite in jih morate vreči stran. Dodatna oprema, npr. vložki, lahko zmanjša zaščitne zmožnosti čevljev.
- Varnostnih čevljev ne shranjujte v bližini ostrih predmetov, kislin, olj, razredčil, goriv ali živalskih iztrebkov.
- Varnostne čevlje morate takoj očistiti, saj obstaja možnost, da so bili izpostavljeni nafti, olju, masti ali drugim vnetljivim sredstvom. Nevarnost požara!
- Podplati novih čevljev lahko drsijo, dokler se zunanja plast nekoliko ne obrabi. Pri novih čevljih upoštevajte nevarnost drsenja.
- Natančno preberite navodila za uporabo, ki so priložena motorni opremi, in se pred uporabo stroja prepričajte, da ste jih razumeli.

## Navodila za vzdrževanje

- Življenjska doba varnostnih čevljev je odvisna od uporabe, delovnega okolja in vzdrževanja. S pravilno uporabo in vzdrževanjem je mogoče življenjsko dobo čevljev podaljšati.
- Varnostni čevlji očistite z vlažno krpo ali gobo. Ne smete uporabljati polirnih ali korozivnih čistilnih sredstev.
- Varnostne čevlje morate redno impregnirati. Uporabljajte lahko sredstva za vzdrževanje na osnovi voska ali silikona.
- Mokre varnostne čevlje morate počasi osušiti na zraku in ne smete uporabljati virov toplote, kot so radiatorji ali neposredna sončna svetloba.
- Varnostne čevlje shranjujte v pokončnem položaju v temnem in suhem prostoru.
- Izogibajte se snovem za odpornost proti vodi na podlagi raztopin pri vsej dooodporni obutvi.
- Ti škornji so preskušeni z vložki, ki so tudi priloženi. Če je vložek treba zamenjati, mora imeti enak podplat proizvajalca škornjev. Če potrebujete kakršno koli pomoč, se obrnite na prodajalca.
- Upoštevajte, da lahko namestitev notranje nogavice vpliva na zaščitne lastnosti obutve.
- Obdobje zastaranja je 3 leta po proizvodnji. To obdobje je lahko krajše, če so pogoji shranjevanja bolj vlažni in toplejši.

## Proizvajalec in standardi

Varnostni čevlji **Style 530** ustrezajo osnovnim varnostnim zahtevam Direktive 2016/425.

Uporabljeni so bili naslednji standardi:

- EN ISO 20345: 2011
- EN ISO 20347: 2012

Pregled vrste združil:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,  
69367 LYON Cedex 07, France.

Odgovoren proizvajalec:

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,

Švedska, tel +46-36-146500.

Izjava o skladnosti je na voljo na spletnem mestu [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com). Uporabite iskalno funkcijo in poiščite izdelek..

# Návod na použitie výrobku

## Výber bezpečnostnej obuvi

Vyberte si správnu bezpečnostnú obuv podľa požiadaviek používateľa a pracovného prostredia. Kvôli optimálnej bezpečnosti a pohodliu sa uistite, že správne sedí na nohe. Tento produkt je určený na prácu v lese. O výbere správneho výrobku sa poraďte so svojím predajcom.

## Kategórie

Na obuvi sú uvedené informácie týkajúce sa jej vlastností a bezpečnostnej triedy.

## Definícia označenia

Kategória	SB	S1	S2	S3
Bezpečnostná špička 200J (padajúce predmety), 15 kN (pomliaždeniny)	X	X	X	X
Uzatvorená päta		X	X	X
<b>A</b> Antistatická 100 k $\Omega$ – 100 M $\Omega$		X	X	X
<b>E</b> Päta absorbujúca energiu 20 J		X	X	X
<b>WRU</b> nepremokavá vrchná časť			X	X
Vzorovaná podrážka				X
<b>P</b> Odolnosť voči prepichnutiu (klince, atď.)				X

Kategória	Povrch	Mazivo
SRC	SRA	Keramika
	SRB	Oceľ
		Čistiaci prostriedok
		Glycerín

SRA - Sklzoový odpor na keramickej dlažbe

SRB - Sklzoový odpor na kovovej dlažbe

SRC - SRA + SRB

FO – Odolná palivu a oleji

CI – Izolácia proti chladu

HI – Tepelná izolácia

AN – Ochrana členkov

WR – Nepremokavá obuv

C - Elektrická vodivosť

**HRO** - Vonkajšia podrážka odolná voči vysokej teplote (300°C)

### **P – Odolnosť voči prepichnutiu:**

Odolnosť voči prepichnutiu tejto obuvi sa merala v laboratóriu pomocou skráteného klinca s priemerom 4,5 mm a silou 1 100 N. Vyššia sila alebo klinca s menším priemerom zvýši výskyt rizika prepichnutia. Za takýchto okolností je potrebné zvážiť preventívne ochranné opatrenia. Pre ochrannú obuv sú v súčasnosti k dispozícii dva všeobecné typy vložiek odolných voči prepichnutiu. Sú buď kovového typu, alebo z nekovových materiálov. Oba typy spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť voči prepichnutiu pre normu vyznačenú na obuvi, ale každý typ má iné doplnkové výhody alebo nevahody vrátane nasledovných:

Kovová: Je menej ovplyvnená tvarom ostrého predmetu/nebezpečstva (t. j. priemer, geometrické vlastnosti, ostrosť), ale z dôvodu obmedzení pri výrobe obuvi nepokrýva celú spodnú plochu

topánky. Nekovová: Môže byť ľahšia, ohybnějšía a poskytovať väčšie pokrytie plochy v porovnaní s kovovou, ale odolnosť voči prepichnutiu sa môže viac líšiť v závislosti

od tvaru ostrého predmetu/nebezpečstva (t. j. priemer, geometrické vlastnosti, ostrosť). Ďalšie informácie o type vložky odolnej voči prepichnutiu dodávanej vo vašej obuvi

vám poskytne výroba alebo dodávateľ uvedený v týchto pokynoch.



Tento výrobok je v súlade s príslušným nariadením EÚ.

## Antistatická obuv

Antistatická obuv by sa mala používať, ak je potrebné minimalizovať hromadenie elektrostatickej energie rozptylom elektrostatického náboja a tak predchádzať nebezpečenstvu zapálenia napr. horľavých látok a plynov iskrou a ak nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom z akéhokoľvek elektrického prístroja alebo častí pod napätím nebolo úplne eliminované.

Mali by ste však vziať na vedomie, že antistatická obuv nemôže zaručiť primeranú ochranu proti úrazu elektrickým prúdom, keďže predstavuje iba odpor medzi chodidlom a podlahou. Ak nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom nebolo úplne eliminované, sú nevyhnutné ďalšie opatrenia na zabránenie tomuto nebezpečenstvu. Takéto opatrenia, ako aj ďalšie testy spomenuté v nasledovnej časti, by mali byť bežnou súčasťou programu na predchádzanie nehodám na pracovisku.

Zo skúseností vyplýva, že na antistatické účely by cesta vybitia cez produkt mala zvyčajne mať elektrický odpor nižší ako 1 000 M $\Omega$  v ktoromkoľvek čase počas životnosti výrobku. Hodnota 100 k $\Omega$  je špecifikovaná ako najnižšia hranica odporu nového produktu, aby sa zabezpečila určitá obmedzená ochrana proti nebezpečnému úrazu elektrickým prúdom alebo zapáleniu v prípade poruchy akéhokoľvek elektrického prístroja pri prevádzke pod napätím do 250 V.

Používatelia by si však mali byť vedomí, že za určitých podmienok obuv nemusí poskytovať primeranú ochranu a v každom prípade by sa mali prijať ďalšie opatrenia na ochranu príslušných osôb.

Elektrický odpor obuvi tohto typu sa môže značne zmeniť ohýbaním, znečistením alebo vlhkosťou. Táto obuv neplní svoju pôvodnú funkciu, ak sa používa v mokrom prostredí. Preto je potrebné zabezpečiť, aby produkt mohol spĺňať svoju pôvodnú funkciu rozptyľovania elektrostatického náboja a tiež poskytovať určitú ochranu počas celej svojej životnosti. Používateľom sa odporúča, aby zaviedli test elektrického odporu v budove a používali ho pravidelne a často.

Obuv klasifikácie I dokáže absorbovať vlhkosť, ak sa nosí dlhý čas a vo vlhkých a mokrych podmienkach sa môže stať vodivou.

Ak sa obuv používa v podmienkach, v ktorých dochádza k znečisteniu materiálu podrážky, používatelia tejto obuvi by vždy pred vstupom do nebezpečnej oblasti mali skontrolovať elektrické vlastnosti obuvi.

Na miestach, kde sa používa antistatická obuv, by odpor podlahy mal byť taký, aby nerušil ochranu poskytovanú obuvou.

Počas používania by sa medzi vnútornú podrážku obuvi a chodidlo používateľ a nemali vkladať žiadne izolačné prvky, s výnimkou obvyčajných pančúch. Ak sa medzi vnútornú podrážku a chodidlo vloží akákoľvek vložka, mali by sa skontrolovať elektrické vlastnosti kombinácie obuvi a vložky.

# Návod na použitie výrobku

## Elektricky izolačná obuv

Elektricky izolačná obuv sa musí nosiť, ak hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, napríklad od poškodeného elektrického prístroja pod napätím.

Elektricky izolačná obuv nemôže zaručiť 100% ochranu pred úrazom elektrickým prúdom a sú nevyhnutné ďalšie opatrenia na predchádzanie takémuto nebezpečenstvu. Takéto opatrenia, ako aj ďalšie testy spomenuté v nasledovnej časti, by mali byť súčasťou bežného programu vyhodnocovania rizík.

Elektrický odpor obuvi by mal spĺňať požiadavky normy EN 50321:1999, 6.3 v ktoromkoľvek čase počas celej životnosti obuvi.

Tento stupeň ochrany môže byť počas prevádzky ovplyvnený nasledovnými okolnosťami:

- Obuv poškodená vrypmi, zárezmi, ošúchaním alebo chemickým znečistením, potrebné sú pravidelné kontroly, opotrebovaná a poškodená obuv by sa nemala používať.
- Obuv klasifikácie I dokáže absorbovať vlhkosť, ak sa nosí dlhý čas a vo vlhkých a mokrych podmienkach, a môže sa stať vodivou.

Ak sa obuv používa v podmienkach, kde dochádza k znečisteniu materiálu podrážky, napríklad chemikáliami, pri vstupe do nebezpečných oblastí by mal byť používateľ obozretný, pretože takéto znečistenie môže ľahko ovplyvniť elektrické vlastnosti obuvi.

Odporúča sa, aby používatelia zaviedli vhodné prostriedky kontroly a testovania elektroizolačných vlastností obuvi počas jej používania.

## Dôležité!

- Bezpečnostná obuv nevylučuje riziko vzniku nehôd, ale môže znížiť účinky zranenia v prípade nehody.
- Používajte, udržiavajte a skladujte obuv správnym spôsobom.
- Pred každým použitím skontrolujte, či je obuv neporušená a v dobrom stave. Obuv, ktorá má zmenený tvar alebo bola akýmkoľvek spôsobom poškodená už nezabezpečuje rovnaký stupeň ochrany a nemala by sa ďalej používať. Príslušenstvo, ako napríklad vložky do topánok, môže znížiť ochrannú funkciu obuvi.
- Dávajte pozor, aby bezpečnostná obuv neprišla do styku s ostrými predmetmi, kyselinami, olejmi, riedidlami, palivami a zvieracím trusom.
- Ak sa bezpečnostná obuv dostala do styku s benzínom, olejom, mazadlom alebo inými horľavými materiálmi, okamžite ju vyčistite. Riziko vzniku požiaru!
- Podrážky na nových topánkach môžu byť šmykľavé, kým sa nezdrsní vonkajšia vrstva. Pri nových topánkach si buďte vedomí rizika pošmyknutia.
- Skôr, ako začnete používať motorizované vybavenie, si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že ste porozumeli jeho obsahu.

## Pokyny pre starostlivosť o výrobok

- Životnosť bezpečnostnej obuvi závisí od spôsobu používania, pracovného prostredia a starostlivosti. Správnym používaním a starostlivosťou sa môže životnosť obuvi predĺžiť.
- Bezpečnostnú obuv čistite vlhkou handričkou alebo špongiou. Nepoužívajte žiadne leštidlá alebo korozívne čistiace prostriedky.
- Pravidelne bezpečnostnú obuv impregnujte. Používajte výrobky na starostlivosť o obuv založené na vosku alebo silikóne alebo špeciálne mazadlo na obuv.
- Vlhkú bezpečnostnú obuv nechajte vysušiť na suchom vzduchu ďalej od zdrojov tepla, ako sú napríklad radiátory alebo priame slnečné žiarenie.
- Bezpečnostnú obuv skladujte položenú na suchom a trnavom mieste.
- Na žiadnych druhoch vodotesnej obuvi nepoužívajte vodotesniace aplikácie na báze rozpúšťadiel.
- Tieto topánky sa dodávajú a testujú s vložkami. Ak je potrebné vložku vymeniť, musí sa nahradiť s rovnakou podrážkou od výrobcu topánok. V prípade potreby kontaktujte predajcu.
- Majte na pamäti, že použitie stielky môže ovplyvniť ochranné vlastnosti obuvi.
- Funkčná životnosť výrobku je 3 roky od dátumu výroby. V prípade skladovania pri vysokej vlhkosti a teplote sa môže toto obdobie skrátiť.

## Výrobca a normy

Bezpečnostná obuv **Style 530** spĺňa základné bezpečnostné požiadavky európskej smernice 2016/425.

Boli uplatnené nasledovné normy:

- EN ISO 20345: 2011
- EN ISO 20347: 2012

Typová skúšku vykonal:  
0075, CTC, 4 rue Herrmann Frenkel,  
69367 LYON Cedex 07, France.

Zodpovedný výrobca:  
Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,

Švédsko, tel.: +46-36-146500.

Vyhľadanie o zhode nájdete na stránke  
[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com). Na nájdanie produktu použite  
funkciu vyhľadávania.

# Korisnički vodič uređaja

## Odabir zaštitnih cipela

Zaštitne cipele odaberite u skladu s potrebama i radnim uvjetima te osigurajte da odgovaraju vašem stopalu radi optimalne sigurnosti i udobnosti. Proizvod je namijenjen radovima u šumarstvu. Zamolite svog dobavljača da vam pomogne odabrati pravi proizvod.

## Kategorije

Na cipelama se nalazi naljepnica s podacima o radnim karakteristikama i sigurnosnoj klasi.

## Definicija naljepnice

Kategorija	SB	S1	S2	S3
Zaštitna ojačana kapica 200 J (padajući predmeti) 15 kN (prignječnja)	X	X	X	X
Zatvorena peta		X	X	X
A antistatično 100 kΩ–100 MΩ		X	X	X
E peta koja apsorбира energiju 20 J		X	X	X
WRU gornji dio vodootporan			X	X
Potplat s uzorkom				X
P otpornost na penetraciju (nokti i sl.)				X

Kategorija	Površina	Mazivo
SRC	SRA	Keramika
	SRB	Čelik
		Glicerin

**SRA** - Protuklizna svojstva na podu s keramičkim pločicama

**SRB** - Protuklizna svojstva na čeličnom podu

**SRC - SRA + SRB**

**FO** – Otporno na ulje i gorivo

**CI** – Izolacija od hladnoće

**HI** – Toplinska izolacija

**AN** – Z. zaštita zglobova

**WR** – Vodootporna cipela

**C** - Električna vodljivost

**HRO** – Vanjski potplat s temperaturnom otpornošću (300°C)

**P – Otpornost na prodor:**

P Otpornost na prodor ove obuće laboratorijski je izmjerena upotrebom zareznog vijka promjera 4,5 i sile od 1100 N. Veće sile ili vijci manjeg promjera povećat će opasnost od nastupanja prodora. U takvim bi se uvjetima trebale razmotriti alternativne preventivne mjere. Dvije generičke vrste umetka otpornog na prodor trenutno su dostupne za obuću PPE. To su metalne vrste i vrste izrađene od nemetalnih materijala. Obje vrste ispunjavaju minimalne zahtjeve za otpornost na prodor standarda naznačenog na ovoj obući, no svaka od njih ima drukčije dodatne prednosti ili nedostatke, uključujući sljedeće:

**Metal:** U manjoj je mjeri pogođen oblikom oštrog predmeta / opasnosti (tj. promjer, geometrija, oštrina), no zbog ograničenja tijekom proizvodnje obuća ne pokriva cjelokupno donje područje obuće. **Nemetal** – Može biti lakši i fleksibilniji te pružati bolju pokrivenost površine u usporedbi s metalom, no otpornost na prodor može varirati ovisno

o obliku oštrog predmeta / opasnosti (tj. promjer, geometrija, oštrina) Za više informacija o vrsti uložka otpornog na prodor koji se nalazi u vašoj obući obratite se proizvođaču ili dobavljaču navedenom u ovim uputama"



This product conforms to the applicable EU Regulation.

## Antistatička obuća

Antistatička obuća trebala bi se upotrebljavati ako je potrebno smanjiti nakupljanje elektrostatičkih naboja disipacijom, čime se izbjegava opasnost zapaljenja iskrenjem, primjerice, zapaljivih tvari i para, kao i opasnost strujnog udara uslijed djelovanja električnog uređaja ili dijelova pod naponom koji nisu u potpunosti eliminirani.

Međutim, potrebno je uzeti u obzir da antistatička obuća ne može zajamčiti odgovarajuću zaštitu od strujnog udara jer ona samo stvara otpor između stopala i poda. Ako opasnost od strujnog udara nije u potpunosti eliminirana, ključno je provesti dodatne mjere za izbjegavanje ove opasnosti. Takve mjere, kao i dodatna ispitivanja navedena u nastavku, trebali bi biti rutinski dio programa za sprječavanje nezgoda na radnom mjestu.

Iskustvo je pokazalo da bi, u svrhu osiguravanja antistatičkih svojstava, staza pražnjenja kroz proizvod u pravilu trebala imati električnu otpornost manju od 1 000 M $\Omega$  u svakom trenutku vijeka trajanja obuće. Vrijednost od 100 k $\Omega$  navedena je kao donja granica otpornosti novog proizvoda u svrhu osiguravanja određenog stupnja ograničene zaštite od opasnih strujnih udara ili zapaljenja u slučaju kvara električnog uređaja tijekom rada pri naponima do 250 V.

Međutim, u određenim bi uvjetima korisnici trebali biti svjesni činjenice da obuća može pružati nedovoljnu zaštitu i da bi se u svakom trenutku trebale provoditi dodatne mjere za zaštitu korisnika.

Električna otpornost ove vrste obuće značajno se može promijeniti savijanjem, onečišćenjem ili vlagom. Ova obuća neće imati svoju predviđenu funkciju ako se nosi u vlažnim uvjetima. Stoga je potrebno osigurati da proizvod može ispunjavati svoju predviđenu funkciju disipacije elektrostatičkih naboja i pružati određenu vrstu zaštite tijekom svojeg vijeka trajanja. Korisniku se preporučuje uspostaviti vlastiti program ispitivanja na električnu otpornost, koji bi se trebao provoditi u redovitim i učestalim intervalima.

Obuća klasifikacije I može upijati vlagu ako se nosi tijekom duljih razdoblja te u vlažnim i mokrim uvjetima, uslijed čega može postati provodljivom.

Ako se obuća nosi u uvjetima u kojima dolazi do onečišćenja materijala potplata, korisnici bi uvijek trebali provjeravati električna svojstva obuće prije ulaska u opasna područja.

Otpor poda u područjima u kojima se upotrebljava antistatička obuća trebao bi biti takav da ne poništava zaštitu koju ova vrsta obuće pruža.

Tijekom upotrebe se između uložka obuće i stopala korisnika ne bi trebali umetati nikakvi izolirajući elementi, s iznimkom običnih čarapa. Ako se između uložka i stopala umetne bilo kakav umetak, potrebno je provjeriti električna svojstva kombinacije obuće/umetka.

## Elektroizolacijska obuća

Elektroizolacijska obuća treba se nositi ako postoji opasnost od strujnog udara, primjerice zbog oštećenoga električnog uređaja pod naponom. Elektroizolacijska obuća ne može zamijeniti 100-% zaštitu od strujnog udara, zbog čega su dodatne mjere u svrhu izbjegavanja ove opasnosti ključne. Takve mjere, kao i dodatna ispitivanja navedena u nastavku, trebali bi biti dio rutinskog programa procjene opasnosti.

Električna otpornost obuće trebala bi biti u skladu sa zahtjevima norme EN 50321:1999, 6.3 u svakom trenutku tijekom vijeka trajanja obuće.

Ovu razinu zaštite tijekom upotrebe mogu ograničiti sljedeće okolnosti:

- Za obuću oštećenu ogrebotinama, rezovima, abrazijama ili kemijskim onečišćenjem potrebne su redovite provjere, istrošena i oštećena obuća ne bi se trebala upotrebljavati.
- Obuća klasifikacije I može upijati vlagu ako se nosi tijekom duljih razdoblja te u vlažnim i mokrim uvjetima, a ona uslijed toga može postati provodljivom. Ako se obuća nosi u uvjetima u kojima dolazi do onečišćenja materijala potplata, primjerice djelovanjem kemijskih sredstava, potrebno je primijeniti oprez tijekom ulaska u opasna područja jer se time može uvelike utjecati na električna svojstva obuće.

Preporučuje se da korisnici uspostave odgovarajući način provjeravanja i ispitivanja elektroizolacijskih svojstava tijekom upotrebe obuće.

## Važno!

- Zaštitne cipele ne eliminiraju opasnost od ozljeda, ali smanjuju stupanj ozljede u slučaju nezgode.
- Cipele upotrebljavajte, održavajte i pohranjujte na odgovarajući način.
- Prije upotrebe provjerite jesu li cipele neoštećene i u dobrom stanju. Cipele koje su izobličene ili imaju oštećenja druge vrste ne pružaju istu razinu zaštite i ne trebaju se upotrebljavati. Dodaci mogu umanjiti kvalitetu zaštite cipele.
- Nemojte uživati zaštitni materijal ili upotrebljavati ljepilo kako biste popravili vanjski materijal. To može smanjiti zaštitna svojstva.
- Čuvajte zaštitne cipele podalje od oštrih predmeta, kiselina, ulja, otapala, goriva i životinjskog izmeta.
- U slučaju dodira zaštitnih cipela s benzinom, uljem, mašču ili zapaljivim tvarima, odmah ih očistite. Opasnost od požara!
- Potplati na novim cipelama mogu biti skliski prije nego što vanjski sloj očvrstne. Budite svjesni te opasnosti kada nosite nove cipele.
- Napominjemo da se visina zaštitne zone iznad umetka, ne odnosi na veličinu zaštitne cipele. Osigurajte da nogavice zaštitnih hlača nalježu preko gornjeg dijela zaštitne cipele.
- Ove čizme se ispituju i isporučuju s umetcima. Ako je potrebno zamijeniti umetak, obavezno ga zamijenite identičnim umetkom proizvođača čizme. Obratite se prodavcu ako vam je potrebna pomoć. Za pomoć se obratite distributeru.
- Otpornost na toplinu vanjskog sloja (PU) iznosi 120°C.
- Prije upotrebe stroja pažljivo pročitajte priručnik koji je priložen s motoriziranom opremom i dobro proučite upute.

## Upute za održavanje

- Vijek trajanja zaštitnih cipela ovisi o upotrebi, radnim uvjetima i njezi. U slučaju pravilne upotrebe i njege, moguće je produžiti vijek trajanja zaštitnih cipela.
- Zaštitne cipele čistite vlažnom krpom ili spužvom. Nemojte upotrebljavati sredstva za poliranje i nagrizajuća sredstva.
- Redovito podmazujte zaštitne cipele. Upotrebljavajte proizvode na temelju voska ili silikona ili dubbin.
- Kada se zaštitne cipele navlaže, treba ih polako sušiti na zraku, podalje od izvora topline, kao što su radijatori ili izravna sunčeva svjetlost.
- Pohranjujte ih u ispravnom položaju, na tamnom i suhom mjestu.
- Ove čizme isporučuju se i ispitane su s ulošcima. Ako se uložak treba zamijeniti, potrebno je upotrijebiti istovjetan uložak proizvođača čizme. Za pomoć se obratite distributeru.
- Uzmite u obzir da opremanje unutarnjom čarapom može utjecati na zaštitna svojstva obuće.
- Razdoblje zastare iznosi 3 godine nakon proizvodnje. Ono može biti kraće ako tijekom skladištenja postoje visoka razina vlage i visoke temperature.
- Izbjegavajte provjeravanje vodootpornosti upotrebom materijala na bazi otapala kod svih oblika vodootporne obuće.

## Proizvođači i standardi

Ove sigurnosne cipele Ove sigurnosne cipele Style 530 u skladu su s temeljnim sigurnosnim zahtjevima EU regulacije 2016/425, u skladu su s temeljnim sigurnosnim zahtjevima EU regulacije 2016/425.

Primijenjeni su sljedeći standardi:

EN ISO 20345: 2011

EN ISO 20347: 2012

Ispitivanje tipa proveo:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,  
69367 LYON Cedex 07, France.

Odgovorni proizvođač:

Husqvarna AB,  
SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel +46-36-146500.

Deklaracija usklađenosti dostupna je na [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) Upotrijebite funkciju pretraživanja i potražite proizvod.

# Uputstvo za upotrebu proizvoda

## Izbor zaštitne obuće

Izaberite odgovarajuću zaštitnu obuću na u skladu sa potrebnama korisnika i radnim okruženjem i uverite se da su vam tamani kako biste obezbedili optimalnu bezbednost i udobnost. Ovaj proizvod namenjen je za radove u šumarstvu. Potražite pomoć od svog prodavca prilikom odabira odgovarajućeg proizvoda.

## Kategorije

Na obuci su oznake sa informacijama o performansama i bezbednosnoj klasi.

## Definicija oznake

Kategorija	SB	S1	S2	S3
Bezbednosna čelična zaštitna na prstima za vrednosti od 200 J (objekti u padu) 15 kN (povrede nagnječenja)	X	X	X	X
Zatvorena peta		X	X	X
<b>A</b> Antistatičnost 100 kΩ–100 MΩ		X	X	X
<b>E</b> Peta koja apsorbuje energiju 20 J		X	X	X
<b>WRU</b> Gornji sloj otporan na vodu			X	X
Spoljašnji deo donja sa šarom				X
<b>P</b> Otporno na probijanje (ekseri itd..)				X

Kategorija	Površina	Mazivo
SRC	SRA	Keramika
	SRB	Čelik
		Sredstvo za pranje
		Glicerin

SRA - Otpornost na klizanje na podovima od keramičkih pločica

SRB - Otpornost na klizanje na podovima od čelika SRC - SRA + SRB

FO – Otporno na ulje i gorivo

CI – Izolacija od hladnoće

HI – Izolacija od topline

AN – Zaštita za gležnjeve

WR – vodootporna cipela

C – Električna vodljivost

HRO - Vanjski potplat s temperaturnom otpornošću (300°C)

### P – Otpornost na probijanje:

Otpornost na probijanje ove obuće je izmerena u laboratoriji pomoću zarubljenog eksera prečnika 4,5 mm i sile od 1100 N. Jače sile ili ekseri manjeg prečnika će povećati rizik od probijanja. U takvim okolnostima bi trebalo razmotriti alternativne preventivne mere. Za PPE obuću su trenutno dostupna dva generička tipa umetka otpornog na probijanje. Postoje oni od metala, kao i oni od materijala koji nisu metali. Oba tipa ispunjavaju minimalne zahteve za otpornost na probijanje standarda označenog na ovoj obući, ali svaki ima različite dodatne prednosti ili nedostatke, uključujući sledeće:

**Metal:** Je manje osetljiv na oblik oštrog predmeta/opasnost (npr. prečnik, geometrijski oblik, oštrina), ali usled ograničenja u pravljenu obuće ne pokriva čitavu donju površinu  
**Umetak koji nije od metala** – može biti lakši, fleksibilniji i obezbediti veću pokrivenu površinu u poređenju sa metalnim, ali otpornost na probijanje može da bude promenljivija u zavisnosti od oblika oštrog predmeta/opasnosti (npr. prečnik, geometrijski oblik, oštrina) Za više informacija o tipu umetka otpornog na probijanje koji se nalazi u vašoj obući obratite se proizvođaču ili dobavljaču navedenom u ovim uputstvima“



Ovaj proizvod je u saglasnosti sa primenivom uredbom EU.

## Antistatička obuća

Antistatička obuća trebala bi se upotrebljavati ako je potrebno smanjiti nakupljanje elektrostatičkih naboja disipacijom, čime se izbegava opasnost zapaljivanja iskrenjem, primjerice, zapaljivih tvari i para, kao i opasnost strujnog udara uslijed djelovanja električnog uređaja ili dijelova pod naponom koji nisu u potpunosti eliminirani.

Međutim, potrebno je uzeti u obzir da antistatička obuća ne može zajamčiti odgovarajuću zaštitu od strujnog udara jer ona samo stvara otpor između stopala i poda. Ako opasnost od strujnog udara nije u potpunosti eliminirana, ključno je provesti dodatne mjere za izbjegavanje ove opasnosti. Takve mjere, kao i dodatna ispitivanja navedena u nastavku, trebali bi biti rutinski dio programa za sprječavanje nezgoda na radnom mjestu.

Iskustvo je pokazalo da bi, u svrhu osiguravanja antistatičkih svojstava, staza pražnjenja kroz proizvod u pravilu trebala imati električnu otpornost manju od 1 000 M $\Omega$  u svakom trenutku vijeka trajanja obuće. Vrijednost od 100 k $\Omega$  navedena je kao donja granica otpornosti novog proizvoda u svrhu osiguravanja određenog stupnja ograničene zaštite od opasnih strujnih udara ili zapaljivanja u slučaju kvara električnog uređaja tijekom rada pri naponima do 250 V.

Međutim, u određenim bi uvjetima korisnici trebali biti svjesni činjenice da obuća može pružiti nedovoljnu zaštitu i da bi se u svakom trenutku trebale provoditi dodatne mjere za zaštitu korisnika.

Električna otpornost ove vrste obuće značajno se može promijeniti savijanjem, onečišćenjem ili vlagom. Ova obuća neće imati svoju predviđenu funkciju ako se nosi u vlažnim uvjetima. Stoga je potrebno osigurati da proizvod može ispunjavati svoju predviđenu funkciju disipacije elektrostatičkih naboja i pružati određenu vrstu zaštite tijekom svojeg vijeka trajanja. Korisniku se preporučuje uspostaviti vlastiti program ispitivanja na električnu otpornost, koji bi se trebao provoditi u redovitim i učestalim intervalima.

Obuća klasifikacije I može upijati vlagu ako se nosi tijekom duljih razdoblja te u vlažnim i mokrim uvjetima, uslijed čega može postati provodljivom. Ako se obuća nosi u uvjetima u kojima dolazi do onečišćenja materijala potplata, korisnici bi uvijek trebali provjeravati električna svojstva obuće prije ulaska u opasna područja.

Otpor poda u područjima u kojima se upotrebljava antistatička obuća trebao bi biti takav da ne poništava zaštitu koju ova vrsta obuće pruža.

Tijekom upotrebe se između uloška obuće i stopala korisnika ne bi trebali umetati nikakvi izolirajući elementi, s iznimkom običnih čarapa. Ako se između uloška i stopala umetne bilo kakav umetak, potrebno je provjeriti električna svojstva kombinacije obuće/umetka.



# Uputstvo za upotrebu proizvoda

## Elektroizolacijska obuća

Elektroizolacijska obuća treba se nositi ako postoji opasnost od strujnog udara, primjerice zbog oštećenoga električnog uređaja pod naponom. Elektroizolacijska obuća ne može zamijeniti 100-% zaštitu od strujnog udara, zbog čega su dodatne mjere u svrhu izbjegavanja ove opasnosti ključne. Takve mjere, kao i dodatna ispitivanja navedena u nastavku, trebali bi biti dio rutinskog programa procjene opasnosti.

Električna otpornost obuće trebala bi biti u skladu sa zahtjevima norme EN 50321:1999, 6.3 u svakom trenutku tijekom vijeka trajanja obuće.

Ovu razinu zaštite tijekom upotrebe mogu ograničiti sljedeće okolnosti:

- Za obuću oštećenu ogrebotinama, rezovima, abrazijama ili kemijskim onečišćenjem potrebne su redovite provjere, istrošena i oštećena obuća ne bi se trebala upotrebljavati.
- Obuća klasifikacije I može upijati vlagu ako se nosi tijekom duljih razdoblja te u vlažnim i mokrim uvjetima, a ona uslijed toga može postati provodljivom. Ako se obuća nosi u uvjetima u kojima dolazi do onečišćenja materijala potplata, primjerice djelovanjem kemijskih sredstava, potrebno je primijeniti oprez tijekom ulaska u opasna područja jer se time može uvelike utjecati na električna svojstva obuće.

Preporučuje se da korisnici uspostave odgovarajući način provjeravanja i ispitivanja elektroizolacijskih svojstava tijekom upotrebe obuće.

## Važno!

- Zaštitne cipele ne eliminiraju opasnost od ozljeda, ali smanjuju stupanj ozljede u slučaju nezgode.
- Cipele upotrebljavajte, održavajte i pohranjujte na odgovarajući način.
- Prije upotrebe provjerite jesu li cipele neoštećene i u dobrom stanju. Cipele koje su izobličene ili imaju oštećenja druge vrste ne pružaju istu razinu zaštite i ne trebaju se upotrebljavati. Dodaci mogu umanjiti kvalitetu zaštite cipele.
- Nemojte uživati zaštitni materijal ili upotrebljavati lijepo kako biste popravili vanjski materijal. To može smanjiti zaštitna svojstva.
- Čuvajte zaštitne cipele podalje od oštih predmeta, kiselina, ulja, otapala, goriva i životinjskog izmeta.
- U slučaju dodira zaštitnih cipela s benzinom, uljem, mašču ili zapaljivim tvarima, odmah ih očistite. Opasnost od požara!
- Potplati na novim cipelama mogu biti skliski prije nego što vanjski sloj očvrstne. Budite svjesni te opasnosti kada nosite nove cipele.
- Napominjemo da se visina zaštitne zone iznad umetka, ne odnosi na veličinu zaštitne cipele. Osigurajte da nogavice zaštitnih hlača nalježu preko gornjeg dijela zaštitne cipele.
- Ove čizme se ispituju i isporučuju s umetcima. Ako je potrebno zamijeniti umetak, obavezno ga zamijenite identičnim umetkom proizvođača čizme. Obratite se prodavcu ako vam je potrebna pomoć. Za pomoć se obratite distributeru.
- Otpornost na toplinu vanjskog sloja (PU) iznosi 120°C.
- Prije upotrebe stroja pažljivo pročitajte priručnik koji je priložen s motoriziranom opremom i dobro proučite upute.

## Upute za održavanje

- Vijek trajanja zaštitnih cipela ovisi o upotrebi, radnim uvjetima i njezi. U slučaju pravilne upotrebe i njege, moguće je produžiti vijek trajanja zaštitnih cipela.
- Zaštitne cipele čistite vlažnom krpom ili spužvom. Nemojte upotrebljavati sredstva za poliranje i nagrizajuća sredstva.
- Redovito podmazujte zaštitne cipele. Upotrebljavajte proizvode na temelju voska ili silikona ili dubbin.
- Kada se zaštitne cipele navlaže, treba ih polako sušiti na zraku, podalje od izvora topline, kao što su radijatori ili izravna sunčeva svjetlost.
- Pohranjujte ih u ispravnom položaju, na tamnom i suhom mjestu.
- Izbjegavajte provjeravanje vodootpornosti upotrebom materijala na bazi otapala kod svih oblika vodootporne obuće.
- Ove čizme se isporučuju i testiraju sa ulošcima. Ako je potrebna zamena uloška, potrebno je zameniti ga identičnim uloškom od proizvođača čizme. Obratite se prodavcu ako vam je potrebna pomoć.
- Imajte u vidu da postavljanje unutrašnje čarape može da utiče na zaštitna svojstva obuće.
- Period zastarevanja je 3 godine nakon proizvodnje. Može biti kraći ako je u uslovima skladištenja veoma vlažno i toplo.

## Manufacturer and standards

Ove sigurnosne cipele Ove sigurnosne cipele Style 530 u skladu su s temeljnim sigurnosnim zahtjevima EU regulacije 2016/425. u skladu su s temeljnim sigurnosnim zahtjevima EU regulacije 2016/425.

Primijenjeni su sljedeći standardi:

EN ISO 20345: 2011

EN ISO 20347: 2012

Ispitivanje tipa proveo:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,  
69367 LYON Cedex 07, France.

Odgovorni proizvođač:

Husqvarna AB,  
SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel +46-36-146500.

Deklaracija usklađenosti dostupna je na [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) Upotrijebite funkciju pretraživanja i potražite proizvod.

# Korisničko uputstvo za proizvod

## Izbor zaštitne obuće

Izaberite odgovarajuću zaštitnu obuću na u skladu sa potrebnama korisnika i radnim okruženjem i uverite se da su vam taman kako biste obezbedili optimalnu bezbednost i udobnost. Ovaj proizvod namenjen je za radove u šumarstvu. Potražite pomoć od svog prodavca prilikom odabira odgovarajućeg proizvoda.

## Kategorije

Na obuci su oznake sa informacijama o performansama i bezbednosnoj klasi.

## Definicija oznake

Kategorija	SB	S1	S2	S3
Zaštitna ojačana kapica 200 J (padajući predmeti) 15 kN (prignječena)	X	X	X	X
Zatvorena peta		X	X	X
<b>A</b> antistatično 100 kΩ–100 MΩ		X	X	X
<b>E</b> peta koja apsorpira energiju 20 J		X	X	X
<b>WRU</b> gornji dio vodootporan			X	X
Don sa uzorkom				X
<b>P</b> otpornost na penetraciju (nokti i sl.)				X

Kategorija	Površina	Mazivo
SRC	SRA	Keramika
	SRB	Čelik
		Deterdžent
		Glicerin

SRA - Otpornost na klizanje na podovima od keramičkih pločica

SRB - Otpornost na klizanje na podovima od čelika

SRC - SRA + SRB

FO – Otporno na ulje i gorivo

CI – Izolacija od hladnoće

HI – Izolacija od toplote

AN – Zaštita za gležnjeve

WR – vodootporna cipela

C - Elektroprovodljivost

**HRO** - Spoljni don otporan na toplotu ( 300°C)

### P – Otpornost na probijanje:

P Otpornost na probijanje ove obuće se mjeri u laboratoriji pomoću skraćeno eksera prečnika 4,5 mm i silom od 1100 N. Primjena veće sile ili na ekser manjeg prečnika povećava rizik od mogućnosti probijanja. U takvim okolnostima treba razmotriti alternativne preventivne mjere. Dva generička tipa

uloška otpornog na probijanje trenutno je dostupno u PPE obući. Ta dva tipa su: uložak od materijala sa metalom i bez metala. Oba tipa ispunjavaju minimalne zahtjeve

za otpornost na probijanje koja je standardno označena na ovoj obući, ali svaki od njih ima dodatne prednosti ili nedostatke uključujući sljedeće:

Sa metalom: Na njega manje utiče oblik oštrog objekta / opasnost (tj. prečnik, geometrija, oština), ali zbog ograničenja proizvodnje obuće, ne obuhvata cijeli donji dio

obuće. Bez metala – Može biti lakši, fleksibilniji i pruža veću oblast pokrivanja u poređenju sa metalnim, ali otpornost na probijanje može se razlikovati u zavisnosti

od oblika oštrog objekta / opasnosti (tj. prečnika, geometrije, oštine) Više informacija o tipu uloška otpornog na probijanje ugrađenog u čizmu zatražite od proizvođača ili dobavljača koji su navedeni u ovim uputstvima"



Ovaj proizvod je u saglasnosti sa primjenjivom uredbom EU.

## Antistatička obuća

Antistatička obuća se koristi ako je neophodno smanjiti povećani elektrostatički napon pomoću rasipanja elektrostatičkog pražnjenja, tako sprečavajući rizik od varnice, na primjer, kod zapaljivih supstanci i isparenja, odnosno u slučaju da rizik strujnog udara kod nekog električnog aparata ili dijelova pod naponom nije u potpunosti otklonjen.

Međutim, imajte u vidu da antistatička obuća ne može garantovati odgovarajuću zaštitu od strujnog udara jer ona pruža otpor samo između stopala i poda. Ako rizik od strujnog udara nije u potpunosti otklonjen, od suštinske važnosti su dodatne mjere za izbjegavanje tog rizika. Ove mjere, kao i dodatni testovi spomenuti u nastavku, treba da budu rutinski dio programa sprečavanja nezgoda na radnom mjestu.

Iskustvo je pokazalo da u svrhe antistatičke zaštite, putanja pražnjenja kroz proizvod treba obično da ima električni otpor manji od 1000 M $\Omega$  tokom cijelog radnog vijeka. Vrijednost od 100 k $\Omega$  je navedena kao najmanja granica otpora za nov proizvod da bi se obezbijedila određena ograničena zaštita u slučaju opasnosti od strujnog udara ili paljenja kada dođe do oštećenja nekog električnog aparata koji radi na naponu većem od 250 V.

Međutim, u određenim uslovima, korisnici treba da imaju na umu da obuća možda neće pružiti odgovarajuću zaštitu, pa je u svakoj situaciji neophodno primijeniti dodatne mjere zaštite korisnika.

Električni otpor kod ovog tipa obuće može se promijeniti značajno zbog savijanja, kontaminacije ili vlage. Ova obuća neće služiti svojoj namjeni ako se nosi u vlažnim uslovima. Zato je neophodno obezbijediti da proizvod može da ispuni funkciju rasipanja elektrostatičkog pražnjenja za koju je namijenjen i pružanja određene zaštite tokom cijelog svog radnog vijeka. Preporučuje se da korisnik uspostavi interne testove električnog otpora i da ih primjenjuje u redovnim i čestim intervalima.

Obuća klasifikacija I može da apsorbuje vlagu ako se nosi duže vremena, pa u vlažnim uslovima može početi da provodi napon.

Ako se obuća nosi u uslovima u kojima se materijal donja kontaminira, korisnik treba uvijek da provjeri elektroizolacijska svojstva obuće prije ulaska u zonu opasnosti.

Kada se koristi antistatička obuća, otpornost podne površine treba da bude takva da ne umanjuje zaštitu koju pruža obuća.

Pri upotrebi, nijedan izolacioni element, izuzev normalnog creva, ne sme da se nalazi između unutrašnjeg uloška obuće i stopala korisnika. Ako se neki umetak postavi između unutrašnjeg uloška i stopala, treba provjeriti električna svojstva kombinacije obuća/uložak.

# Korisničko uputstvo za proizvod

## Elektroizolacijska obuća

Elektroizolacijsku obuću treba nositi ako postoji opasnost od strujnog udara, na primjer od oštećenog električnog aparata pod naponom.

Elektroizolacijska obuća ne može da garantuje 100% zaštitu od strujnog udara i od suštinske važnosti su dodatne mjere radi izbjegavanja rizika. Ove mjere, kao i dodatni testovi spomenuti u nastavku, treba da budu dio programa rutinske procjene rizika.

Električna otpornost obuće treba da zadovolji zahtjeve standarda EN 50321:1999, tačka 6.3 u svakom trenutku radnog vijeka obuće.

Tokom korištenja, na ovaj nivo zaštite može uticati sljedeće:

- Obuću oštećuju urezi, rezovi, abrazija ili hemijska kontaminacija; potrebna je redovna provjera, a pohabanu ili oštećenu obuću ne treba koristiti.
- Obuća klasifikacije I može da apsorbuje vlagu ako se nosi duže vrijeme u vlažnim uslovima i može početi da provodi napon.

Ako se obuća nosi u uslovima u kojima se materijal donja kontaminira, na primjer, hemikalijama, treba primijeniti oprez pri ulasku u zone opasnosti jer to može uticati na elektroizolacijska svojstva obuće.

Preporučuje se da korisnici uspostave odgovarajuće načine provjere i testiranja elektroizolacijskih svojstava obuće tokom njihovog korištenja.

## Važno!

- Zaštitne cipele ne eliminiraju opasnost od ozljeda, ali smanjuju stupanj ozljede u slučaju nezgode.
- Cipele upotrebljavajte, održavajte i pohranjujte na odgovarajući način.
- Prije upotrebe provjerite jesu li cipele neoštećene i u dobrom stanju. Cipele koje su izobličene ili imaju oštećenja druge vrste ne pružaju istu razinu zaštite i ne trebaju se upotrebljavati. Dodaci mogu umanjiti kvalitetu zaštite cipele.
- Nemojte uživati zaštitni materijal ili upotrebljavati lijepo kako biste popravili vanjski materijal. To može smanjiti zaštitna svojstva.
- Čuvajte zaštitne cipele podalje od oštih predmeta, kiselina, ulja, otapala, goriva i životinjskog izmeta.
- U slučaju dodira zaštitnih cipela s benzinom, uljem, mašču ili zapaljivim tvarima, odmah ih očistite. Opasnost od požara!
- Potplati na novim cipelama mogu biti skliski prije nego što vanjski sloj očvrstne. Budite svjesni te opasnosti kada nosite nove cipele.
- Napominjemo da se visina zaštitne zone iznad umetka, ne odnosi na veličinu zaštitne cipele. Osigurajte da nogavice zaštitnih hlača nalježu preko gornjeg dijela zaštitne cipele.
- Ove čizme se ispituju i isporučuju s umetcima. Ako je potrebno zamijeniti umetak, obavezno ga zamijenite identičnim umetkom proizvođača čizme. Obratite se prodavcu ako vam je potrebna pomoć. Za pomoć se obratite distributeru.
- Otpornost na toplinu vanjskog sloja (PU) iznosi 120°C.
- Prije upotrebe stroja pažljivo pročitajte priručnik koji je priložen s motoriziranom opremom i dobro proučite upute.

## Upute za održavanje

- Vijek trajanja zaštitnih cipela ovisi o upotrebi, radnim uvjetima i njezi. U slučaju pravilne upotrebe i njege, moguće je produžiti vijek trajanja zaštitnih cipela.
- Zaštitne cipele čistite vlažnom krpom ili spužvom. Nemojte upotrebljavati sredstva za poliranje i nagrizajuća sredstva.
- Redovito podmazujte zaštitne cipele. Upotrebljavajte proizvode na temelju voska ili silikona ili dubbin.
- Kada se zaštitne cipele navlaže, treba ih polako sušiti na zraku, podalje od izvora topline, kao što su radijatori ili izravna sunčeva svjetlost.
- Pohranjujte ih u uspravnom položaju, na tamnom i suhom mjestu.
- Izbjegavajte provjeravanje vodootpornosti upotrebom materijala na bazi otapala kod svih oblika vodootporne obuće.
- Ove čizme se isporučuju i testiraju sa ulošcima. Ako je potrebna zamena uloška, potrebno je zameniti ga identičnim uloškom od proizvođača čizme. Obratite se prodavcu ako vam je potrebna pomoć.
- Imajte u vidu da postavljanje unutrašnje čarape može da utiče na zaštitna svojstva obuće.
- Period zastarevanja je 3 godine nakon proizvodnje. Može biti kraći ako je u uslovima skladištenja veoma vlažno i toplo.

## Proizvođač i standardi

Ove sigurnosne cipele Ove sigurnosne cipele Style 530 u skladu su s temeljnim sigurnosnim zahtjevima EU regulacije 2016/425, u skladu su s temeljnim sigurnosnim zahtjevima EU regulacije 2016/425.

Primijenjeni su sljedeći standardi:

EN ISO 20345: 2011

EN ISO 20347: 2012

Ispitivanje tipa proveo:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,  
69367 LYON Cedex 07, France.

Odgovorni proizvođač:

Husqvarna AB,  
SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel +46-36-146500.

Deklaracija usklađenosti dostupna je na [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) Upotrijebite funkciju pretraživanja i potražite proizvod.

# Vodič za korisnike proizvoda

## Odabir zaštitnih cipela

Izaberite odgovarajuće zaštitne cipele na osnovu potreba i radne okoline te provjerite da li odgovaraju vašem stopalu radi optimalne sigurnosti i udobnosti. Ovaj proizvod namijenjen je radovima u šumarstvu. Za izbor odgovarajućeg proizvoda obratite se svojem prodavaču.

## Kategorije

Na cipelama se nalazi naljepnica s informacijama o radnim karakteristikama i klasi sigurnosti.

## Definicija naljepnice

Kategorija	SB	S1	S2	S3
Zaštitna ojačana kapica 200 J (padajući predmeti) 15 kN (prignječena)	X	X	X	X
Zatvorena peta		X	X	X
<b>A</b> antistatično 100 kΩ–100 MΩ		X	X	X
<b>E</b> peta koja apsorpira energiju 20 J		X	X	X
<b>WRU</b> gornji dio vodootporan			X	X
Don s uzorkom				X
<b>P</b> otpornost na penetraciju (nokti i sl.)				X

Kategorija	Površina	Sredstvo za podmazivanje
SRC	SRA	Keramička
	SRB	Čelik
		Deterđžent
		Glicerín

**SRA** - Otpornost na klizanje keramičkih podnih pločica  
**SRB** - Otpornost na klizanje čeličnih podnih pločica

**SRC** - SRA + SRB

**FO** – Otporno na ulje i gorivo

**CI** – Izolacija hladnoće

**HI** – Izolacija toplote

**AN** – Zaštita za zglobove

**WR** – Otporno na vodu

**C** - Električna provodljivost

**HRO** - Spojni don otporan na toplotu ( 300°C)

### **P – Penetrációs ellenállás:**

Otpornost na probijanje ove obuće mjerena je u laboratoriji pomoću skraćenim ekserom prečnika 4,5 mm i sile od 1100 N. Veće sile ili ekseri manjih prečnika povećavaju rizik od probijanja. U takvim okolnostima treba razmotriti alternativne preventivne mjere. Dvije generičke vrste umetka otpornog na probijanje trenutno su dostupne u obući u okviru LZO. To su vrsta od metala i ona od nemetalnih materijala. Oba tipa zadovoljavaju minimalne zahtjeve

za otpornost na probijanje standarda označenog na ovoj obući, ali svaka ima različite dodatne prednosti ili nedostatke, uključujući sljedeće:

**Metalna:** Manje je pod uticajem oblika oštrog predmeta / opasnosti (tj. prečnik, geometrija, oštrina), ali zbog ograničenja u proizvodnji obuće ne pokriva cijelo donje područje

cipele **Nemetalna** - može biti lakša, fleksibilnija i pružiti veću površinu pokrivenosti u poređenju s metalnom, ali otpornost na probijanje može varirati ovisno

o obliku oštrog predmeta / opasnosti (tj. prečnik, geometrija, oštrina)

Dodatne informacije o vrsti uloška otpornog na probijanje pruženog u obući molimo kontaktirajte proizvođača ili dobavljača koji su detaljno opisani u ovim uputstvima"



Ovaj proizvod je u skladu s primjenjivim propisom EU.

## Antistatička obuća

Antistatičku obuću treba koristiti ako je neophodno minimizirati pojavu elektrostatičkog naboja, čime se izbjegava rizik od paljenja iskrum, npr. zapaljivih supstanci i pare, i ako rizik od strujnog udara od bilo kojeg električnog aparata ili dijelova koji se nalazi u dijelu nije u potpunosti eliminisan.

Treba napomenuti, međutim, da antistatička obuća ne može garantovati adekvatnu zaštitu od strujnog udara, jer pruža samo otpor između stopala i poda. Ako rizik od strujnog udara nije u potpunosti eliminisan, neophodne su dodatne mjere za izbjegavanje ovog rizika. Takve mjere, kao i dodatna ispitivanja navedena u nastavku, trebaju biti dio rutinskog programa izbjegavanja nezgoda na radu.

Iskustvo je pokazalo da bi, u antistatičke svrhe, snaga pražnjenja kroz proizvod obično trebala imati električni otpor manji od 1 000 MΩ u bilo kom trenutku tokom vijeka trajanja. Vrijednost od 100 kΩ navedena je kao najniža granica otpornosti proizvoda kada je nov, kako bi se osigurala ograničena zaštita od opasnog strujnog udara ili paljenja u slučaju da bilo koji električni aparat postane neispravan kada radite pri naponu do 250 V.

Međutim, pod određenim uslovima, korisnici trebaju biti svjesni da obuća može pružiti neadekvatnu zaštitu, a dodatne odredbe koje štite nositelja moraju biti preduzete u svako doba.

Električni otpor ovakve vrste obuće može se značajno promijeniti savijanjem, kontaminacijom ili vlagom. Ova obuća neće obavljati svoju namjeravanu funkciju ako se nosi u vlažnim uslovima. Zbog toga je neophodno osigurati da proizvod može ispunjavati svoju namijenjenu funkciju rasipanja elektrostatičkog naboja, kao i pružati određenu zaštitu tokom čitavog vijeka trajanja. Preporučuje se korisniku da uspostavi interni test za električni otpor i da ga obavlja u redovnim i čistim intervalima.

Klasifikacija I Obuća može apsorbirati vlagu ako se nosi duže vrijeme i u vlažnim i mokrim uvjetima, i može početi propuštati.

Ako se obuća nosi u uslovima kada materijal uloška postane kontaminiran, nositelji uvijek trebaju obratiti pažnju na električna svojstva obuće prije ulaska u opasna područja.

Tamo gdje se koristi antistatička obuća, otpor poda mora biti takav da ne ugrožava zaštitu koju pruža obuća.

Pri upotrebi ne treba stavljati izolacione elemente, s izuzetkom uobičajenog crijeva, između unutrašnje strane đona obuće i stopala nositelja. Ako se stavi neki umetak između unutrašnje strane đona i stopala, treba provjeriti električne osobine kombinacije obuća / umetak.

## Elektroizolacijska obuća

Elektroizolacijsku obuću treba nositi ako postoji opasnost od strujnog udara, na primjer od oštećenog električnog aparata pod naponom.

Elektroizolacijska obuća ne može da garantuje 100% zaštitu od strujnog udara i od suštinske važnosti su dodatne mjere radi izbjegavanja rizika. Ove mjere, kao i dodatni testovi spomenuti u nastavku, treba da budu dio programa rutinske procjene rizika.

Električna otpornost obuće treba da zadovolji zahtjeve standarda EN 50321:1999, tačka 6.3 u svakom trenutku radnog vijeka obuće.

Tokom korištenja, na ovaj nivo zaštite može uticati sljedeće:

- Obuću oštećuju urezi, rezovi, abrazija ili hemijska kontaminacija; potrebna je redovna provjera, a pohabanu ili oštećenu obuću ne treba koristiti.
- Obuća klasifikacije I može da apsorbuje vlagu ako se nosi duže vrijeme u vlažnim uslovima i može početi da provodi napon.

Ako se obuća nosi u uslovima u kojima se materijal donja kontaminira, na primjer, hemikalijama, treba primijeniti oprez pri ulasku u zone opasnosti jer to može uticati na elektroizolacijska svojstva obuće.

Preporučuje se da korisnici uspostave odgovarajuće načine provjere i testiranja elektroizolacijskih svojstava obuće tokom njihovog korištenja.

## Važno!

- Zaštitne cipele ne eliminiraju opasnost od ozljeda, ali smanjuju stupanj ozljede u slučaju nezgode.
- Cipele upotrebljavajte, održavajte i pohranjujte na odgovarajući način.
- Prije upotrebe provjerite jesu li cipele neoštećene i u dobrom stanju. Cipele koje su izobličene ili imaju oštećenja druge vrste ne pružaju istu razinu zaštite i ne trebaju se upotrebljavati. Dodaci mogu umanjiti kvalitetu zaštite cipele.
- Nemojte uživati zaštitni materijal ili upotrebljavati ljepilo kako biste popravili vanjski materijal. To može smanjiti zaštitna svojstva.
- Čuvajte zaštitne cipele podalje od oštih predmeta, kiselina, ulja, otapala, goriva i životinjskog izmeta.
- U slučaju dodira zaštitnih cipela s benzinom, uljem, mašću ili zapaljivim tvarima, odmah ih očistite. Opasnost od požara!
- Potplati na novim cipelama mogu biti skliski prije nego što vanjski sloj očvrstne. Budite svjesni te opasnosti kada nosite nove cipele.
- Napominjemo da se visina zaštitne zone iznad umetka, ne odnosi na veličinu zaštitne cipele. Osigurajte da nogavice zaštitnih hlača nalježu preko gornjeg dijela zaštitne cipele.
- Ove čizme se ispituju i isporučuju s umetcima. Ako je potrebno zamijeniti umetak, obavezno ga zamijenite identičnim umetkom proizvođača čizme. Obratite se prodavcu ako vam je potrebna pomoć. Za pomoć se obratite distributeru.
- Otpornost na toplinu vanjskog sloja (PU) iznosi 120°C.
- Prije upotrebe stroja pažljivo pročitajte priručnik koji je priložen s motoriziranom opremom i dobro proučite upute.

## Upute za održavanje

- Vijek trajanja zaštitnih cipela ovisi o upotrebi, radnim uvjetima i njezi. U slučaju pravilne upotrebe i njege, moguće je produžiti vijek trajanja zaštitnih cipela.
- Zaštitne cipele čistite vlažnom krpom ili spužvom. Nemojte upotrebljavati sredstva za poliranje i nagrizajuća sredstva.
- Redovito podmazujte zaštitne cipele. Upotrebljavajte proizvode na temelju voska ili silikona ili dubbin.
- Kada se zaštitne cipele navlaže, treba ih polako sušiti na zraku, podalje od izvora topline, kao što su radijatori ili izravna sunčeva svjetlost.
- Pohranjujte ih u uspravnom položaju, na tamnom i suhom mjestu.
- Izbjegavajte vodootporne primjene na bazi rastvora na svojoj vodootpornoj obući.
- Ove čizme se isporučuju i ispituju s ulošcima. Ako je uložak potrebno zamijeniti, mora biti s istim potplatom od proizvođača čizama. Ako trebate pomoć, obratite se prodavaču.
- Budite svjesni da pričvršćivanje unutarnje čarape može uticati na zaštitna svojstva obuće.
- Period zastarijevanja je 3 godine nakon proizvodnje. Može biti kraći ako je u uslovima skladištenja velika vlaga i visoka temperatura.

## Proizvođač i standardi

Ove sigurnosne cipele Ove sigurnosne cipele Style 530 u skladu su s temeljnim sigurnosnim zahtjevima EU regulacije 2016/425, u skladu sa s temeljnim sigurnosnim zahtjevima EU regulacije 2016/425.

Primijenjeni su sljedeći standardi:

EN ISO 20345: 2011

EN ISO 20347: 2012

Ispitivanje tipa proveo:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,  
69367 LYON Cedex 07, France.

Odgovorni proizvođač:

Husqvarna AB,  
SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel +46-36-146500.

Deklaracija usklađenosti dostupna je na [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) Upotrijebite funkciju pretraživanja i potražite proizvod.

# Ürün kullanıcı kılavuzu

## Emniyet ayakkabılarını seçme

Kullanıcı ihtiyaçlarına ve çalışma ortamına göre doğru emniyet ayakkabısını seçin ve optimal emniyet ve konforu sağlamak amacıyla ayakkabının ayağınıza iyi uyduğundan emin olun. Bu ürün ormanlık işlerine yönelik olarak tasarlanmıştır. Doğru ürünü seçmenize yardımcı olması için satıcınıza danışın.

## Kategoriler

Ayakkabılar performanslarına ve emniyet sınıflarına ilişkin bilgi içeren etiketler taşır.

## Etiket tanımı

Kategori	SB	S1	S2	S3
Emniyetli burun 200 J (düşen nesnelere) 15 kN (ezilme yaralanmaları)	X	X	X	X
Kapalı topuk		X	X	X
A Antistatik 100 kΩ-100 MΩ		X	X	X
E Enerji emici taban 20 J		X	X	X
WRU Su geçirmez üst kısım			X	X
Girintili dış taban				X
P Batma dirençli (çiviler, vb.)				X

Kategori	Yüzey	Yağlayıcı	
SRC	SRA	Seramik	Deterjan
	SRB	Çelik	Gliserin

**SRA** - Seramik karo döşemede kayma direnci

**SRB** - Çelik döşemede kayma direnci

**SRC - SRA + SRB**

**FO** - Yağa ve yakata dayanıklı

**CI** - Soğuk yalıtımı

**HI** - Isı yalıtımı

**AN** - Bilek koruması

**WR** - Su geçirmez ayakkabı

**C** - Elektrik iletkenliği

**HRO** - Isı dirençli dış taban (300°C)

### P – Delinme direnci:

Bu ayakkabının delinme direnci, 4,5 mm çapında ve 1100 N'lik kuvvette bir kesik başlı çivi kullanılarak laboratuvarında ölçülmüştür.

Küçük çapta daha büyük kuvvette sahip çiviler, delinme riskini artıracaktır. Bu durumlarda alternatif önlemler alınabilir. KKE ayakkabıları için delinmeye karşı iki genel tipte

takviye mevcuttur. Bunlar metalden ve metal harici materyallerden oluşan tiplerdir. İki tip de bu ayakkabı için belirtilen standart delinme direnci için minimum gereklilikleri karşılamaya yeterli olsa da farklı ek avantajlara ve dezavantajlara sahiptir:

Metal: Sivri nesnelere / tehlikelerden (yani çap, geometri, sivrilik) daha az etkilenir, ancak ayakkabı yapımındaki sınırlamalar nedeniyle ayakkabının alt alanını

kaplamaz. Metal harici materyallerden oluşan tip ise daha hafif ve daha esneklerdir. Koruduğu alan metale kıyasla daha fazladır ancak delinme direnci, sivri nesnelere/tehlikelere

(yani çap, geometri, sivrilik) bağlı olarak değişiklik gösterir. Ayakkabınızdaki delinme direnci takviyesi tipine ilişkin daha fazla bilgi için lütfen üreticiyle veya tedarikçile iletişime geçin.



Bu ürün ilgili AB Tüzüğüne uygundur.

## Antistatik ayakkabı

Antistatik ayakkabı, örneğin yanıcı maddeler ve buharların kıvılcımla tutuşma riskini önlemek için elektrostatik öarjları dağıtarak elektrostatik birikimini en aza indirmek gerektiğinde ve elektrikli cihazlardan veya elektrikli parçalardan gelen elektrik öoku riski tamamen ortadan kaldırılmamışsa kullanılmaldır.

Fakat antistatik ayakkabının, yalnızca ayaklar ve zemin arasında bir direnç oluşturduğu için elektrik öokuna karşı yeterli korumayı garanti etmediğini belirtmek gerekir. Elektrik öoku riski tamamen ortadan kaldırılmamışsa, bu riski önleyecek ek önlemlerin alınması zorunludur. Bu tür önlemler ve aşağıda belirtilen ek testler, işyerinde kaza önleme programının rutin bir parçası olmalıdır.

Deneyler, antistatik amaçlar için, bir üründen deşarj yolunun normalde üründen tüm kullanım ömrü boyunca 1000 MΩ değerinden daha az bir elektrik direncine sahip olması gerektiğini göstermiştir. 100 kΩ değeri, en düşük gerilimlerden 250 V'ye kadar çalışan elektrikli cihazların arızalanmaları halinde tehlikeli elektrik öokuna karşı veya tutuşmaya karşı belli bir sınırlı koruma sağlamak için yeni bir üründen en düşük direnç sınırı olarak belirlenmiştir.

Fakat belirli koşullarda, kullanıcılar ayakkabının yetersiz bir koruma sağlayacağını ve kullanıcıyı korumak için her zaman ek önlemlerin alınması gerektiğini bilmelidirler.

Bu tür ayakkabının elektrik direnci, esneme, kontaminasyon veya nem nedeniyle önemli ölçüde düşebilir. Bu ayakkabı, ıslak koşullarda giyilmesi halinde istenen işlevini gerçekleştirmez. Bu nedenle, üründen tasarlanan elektrostatik öarj dağıtım işlevini yerine getirdiğinden ve ayrıca tüm kullanım ömrü boyunca belirli bir koruma sağladığından emin olmak gerekir. Kullanıcının, elektrik direnci için işyeri bünyesinde bir test oluşturması ve bu test düzenli ve sık aralıklarla kullanması önerilir.

Sınıf I ayakkabı, uzun süre giyildiğinde nemi emebilir ve nemli ve ıslak koşullarda iletken hale gelebilir.

Ayakkabı taban malzemesinin kontamine olduğu yerlerde giyilirse, kullanıcıların bir tehlikeli alana girmeden önce ayakkabının elektrik özelliklerini her zaman kontrol etmeleri gerekir.

Antistatik ayakkabının kullanıldığı yerlerde zeminin direnci, ayakkabının sağladığı korumayı geçersizleştirmeyecek düzeyde olmalıdır.

Ayakkabı kullanılırken, ayakkabının iç tabanı ve kullanıcının ayağı arasında normal çorap haricinden yalıtık elemanlar kullanılmamalıdır. Ayakkabının iç tabanı ve ayak arasında bir eleman eklendiğinde, ayakkabı/eleman bileşiminin elektrik özelliklerinin kontrol edilmesi gerekir.

## Elektriksel bakımdan yalıtkan ayakkabı

Elektriksel bakımdan yalıtkan ayakkabı, örneğin hasarlı elektrikli aygıtlardan kaynaklanan bir elektrik çoku tehlikesi varsa giyilmelidir.

Elektriksel bakımdan yalıtkan ayakkabı, elektrik çöküne karşı %100 garanti sağlayamaz ve riski önleyecek ek önlemlerin alınması zorunludur. Bu tür önlemler ve aşağıda belirtilen ek testler, bir rutin risk değerlendirme programının parçası olmalıdır.

Ayakkabının elektriksel direnci, ayakkabının tüm ömrü boyunca herhangi bir zamanda EN 50321:1999, 6.3 şartları karşılamalıdır.

Bu koruma düzeyi, ayakkabının kullanılması sırasında aşağıdaki koşullardan etkilenebilir:

- Ayakkabının sıyrılməsi, kesilmesi, aöındırıcı madde veya kimyasal maddeyle kontaminasyonundan hasar görmesi; düzenli kontrol yapılmalıdır; aöınımmıö ve hasarlı ayakkabılar kullanılmamalıdır.
- Sınıf I ayakkabı, uzun süre ve nemli ve ıslak koşullarda giyilmesi halinde nemi emebilir ve iletken hale gelebilir.

Ayakkabının, taban malzemesinin örneğin kimyasallar nedeniyle kontamine olduđu koşullarda giyilmesi halinde, tehlikeli alanlara girildiğinde ayakkabının elektriksel özellikleri etkilenebileceđi için dikkatli olunmalıdır.

Kullanıcıların, ayakkabının elektriksel yalıtma özelliklerinin kullanım halindeyken kontrol edilmesi ve test edilmesine yönelik uygun araçlar getirmeleri önerilir.

## Önemli!

- Emniyet ayakkabıları yaralanma riskini ortadan kaldıramazlar, fakat bir kaza anında yaralanma derecesini azaltırlar.
- Ayakkabıları dođru öekilde kullanın, bakımlarını yapın ve saklayın.
- Kullanmadan önce ayakkabıların sağlam ve iyi durumda olduklarını kontrol edin. Öekilleri deđiöimüö veya herhangi bir hasar görmüö ayakkabılar, gereken korumayı sağlamazlar ve bunların atılmaları gerekir. İç taban gibi aksesuarlar, ayakkabının koruyucu kapasitesini azaltır.
- Emniyet ayakkabılarını keskin nesnelere, asitlerden, yağlardan, çözücülerden, yakıtlardan ve hayvan artıklarından uzak tutun.
- Benzin, yağ, gres veya başka yanıcı maddelere maruz kalması halinde ayakkabıları hemen temizleyin. Yangın tehlikesi!
- Yeni ayakkabıların topukları, dış katman sağlamlaömaya baölamadan önce kaygan olabilir. Yeni ayakkabılardaki kayma riskine karşı dikkatli olun.
- Lütfen motorlu ekipmanlarla birlikte verilen kılavuzları dikkatle okuyun ve makineleri kullanmadan önce talimatları anladığınızdan emin olun.

## Bakım talimatları

- Emniyet ayakkabılarının hizmet ömrü kullanım, çalıöma ortamı ve bakımdan etkilendir. Kullanımı ve bakımı dođru yaparak ayakkabıların hizmet ömrü uzatılabilir.
- Emniyet ayakkabısını nemli bez veya süngerle silin. Cila veya aöındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- Emniyet ayakkabılarını düzenli olarak silin. Mum veya silikon bazlı ayakkabı bakım ürünleri veya yumuöatıcılar kullanın.
- Islak bir emniyet ayakkabısı havada yavaöça kurumaya bırakılmalı ve radyatörler veya dođrudan güneö ışığı gibi ısı kaynaklarından uzak tutulmalıdır.
- Emniyet ayakkabılarını karanlık ve kuru bir yerde dik olarak saklayın.
- Hiçbir su geçirmez ayakkabıda, solvent bazlı su yalıtma uygulamaları yapmaktan kaçının.
- Bu ayakkabılar, tabanlıklarla beraber tedarik ve test edilir. Tabanlıđın deđiştirilmesi gerekirse yeni tabanlık, ayakkabı üreticisi tarafından üretilene aynı olmalıdır. Yardıma ihtiyacınız varsa tedarikle ilgili iletiöime geçin.
- İç çorabı kullanmanın ayakkabının koruyucu özelliklerini etkileyebileceđini unutmayın.
- Ürünün kullanım ömrü, üretim tarihinden itibaren 3 yıldır. Saklama durumundaki nemin yüksek ve sıcak olması halinde ürün ömrü kısalabilir.

## Üretici ve standartlar

Bu **Style 530** emniyet ayakkabıları, 2016/425. Sayılı AB Direktifinin temel emniyet gereklerine uyumludur.

Uygulanan standartlar:

- EN ISO 20345: 2011
- EN ISO 20347: 2012

Tip incelemesini derleyen:  
0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,  
69367 LYON Cedex 07, France.

Sorumlu üretici:

Husqvarna AB,SE-561 82 Huskvarna, Sverige, Tel +46-36-146500.

Uyumluluk bildirimine [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) üzerinden erişebilirsiniz. Arama fonksiyonunu kullanın ve ürünü arayın.

## Выбор безопасной обуви

Правильно подобранная безопасная обувь должна соответствовать условиям применения и удобно сидеть на ноге, обеспечивая оптимальный уровень комфорта и безопасности. Это изделие предназначено для лесохозяйственных работ. Обращайтесь за помощью к дилеру при выборе продукции.

## Категории

Маркировка защитной обуви несет информацию о характеристиках и классе защиты обуви.

## Расшифровка обозначения на этикетке

Категория	SB	S1	S2	S3
Защитный подносok для защиты от ударов с энергией до 200 Дж (падение предметов с высоты) и сдавливания с усилием до 15 кН	X	X	X	X
Стабилизирующий задник		X	X	X
A Антистатическая подошва 100 кΩ-100 МΩ		X	X	X
E Амортизирующий задник 20 J		X	X	X
WRU Водоотталкивающая пропитка верха обуви			X	X
Рифленая подошва				X
P Защита от проколов (гвозди и т.п.)				X

Категория		Поверхность	Смазки
SRC	SRA	Керамика	Моющие
	SRB	Сталь	Глицерин

SRA - Накладки для защиты от скольжения на полу из керамической плитки.

SRB - Накладки для защиты от скольжения на стальном полу.

SRC - SRA + SRB

FO – Защищает от масла и бензина

CI – Холодостойчивая изоляция

HI – Теплоустойчивая изоляция

AN – Защита цыколотки

WR – Водонепроницаемая обувь

C – Э лектروпроводимость

HRO – Т ермостойкая подошва ( 300°C)

## P – Сопротивление сквозному проколу:

Сопротивление сквозному проколу данной обуви было определено в лабораторных условиях с использованием притупленного стержня диаметром 4,5 мм, воздействующего на обувь с усилием 1100 Н.

Воздействие

стержней меньшего диаметра или с большим усилием приведет к увеличению риска образования прокола. В подобных условиях необходимо предпринять альтернативные меры предосторожности. На данный момент имеются два универсальных вида защитных вставок, используемых в защитной обуви (СИЗ). К ним относятся вставки, выполненные из металла и неметаллических материалов. Оба типа вставок отвечают минимальным требованиям стандарта сопротивления сквозному проколу, указанного на данной обуви, однако, имеют различные дополнительные преимущества или недостатки, в числе которых:

Металлические: Менее восприимчивы к форме острого предмета / источника опасности (т.е. диаметр, геометрия, острота), однако, из-за ограничений, возникающих при изготовлении обуви, не закрывают всю нижнюю область ботинка. Неметаллические: могут быть более легкими и более гибкими, обеспечивают большую зону покрытия по сравнению с металлическими, однако степень сопротивления сквозному проколу может в большей степени зависеть от формы острого предмета / источника опасности (т.е. диаметр, геометрия, острота). Для получения дополнительной информации о типе защитной вставки, используемой в вашей обуви, пожалуйста, обратитесь к производителю или поставщику, указанному в данной инструкции"



Данный товар отвечает требованиям всех применимых регламентов ЕС.

## Антистатическая обувь

При необходимости минимизировать накопление электростатики путем рассеивания электростатического заряда следует использовать антистатическую обувь. Это позволяет избежать риска возгорания, например, легковоспламеняющихся веществ и паров от искры, а также снижает риск поражения электрическим током от любого электрооборудования или узлов, находящихся под напряжением. Следует отметить, что антистатическая обувь не может гарантировать достаточную защиту от поражения электрическим током, поскольку она всего лишь создает определенное сопротивление между ногой и поверхностью пола. Если риск поражения электрическим током не может быть полностью исключен, необходимо принять дополнительные меры предосторожности. Подобные меры, а также дополнительные испытания, упомянутые ниже, должны проводиться на регулярной основе в рамках программы по предотвращению несчастных случаев на рабочем месте. Экспериментально установлено, что проходное сопротивление антистатической обуви, как правило, должно быть не более 1 000 Мом на протяжении всего срока службы изделия. Величина в 100 кВ является нижним предельным значением сопротивления для нового изделия, которое обеспечивает некоторую ограниченную защиту от поражения электрическим током или возгорания в случае возникновения неисправности электрического оборудования, работающего под напряжением до 250 В.

Тем не менее, пользователи должны знать, что в некоторых условиях эта обувь может не обеспечить надлежащей защиты, и поэтому всегда необходимо принимать дополнительные меры.

Электрическое сопротивление такого типа обуви может существенно изменяться при деформации, загрязнения и увлажнении. Эта обувь не будет выполнять возложенные на нее функции в условиях повышенной влажности. Поэтому необходимо убедиться, что изделие способно выполнять свою основную функцию - рассеивать электростатические заряды, а также обеспечивать определенную защиту на протяжении всего срока службы. Пользователю изделия рекомендуется регулярно и часто проводить на месте работ испытания обуви для определения электрического сопротивления.

Обувь 1-го класса защиты может впитывать влагу, если носить ее в течение длительного времени в сырых или влажных условиях, в результате чего она может стать электропроводящей.

Перед входом в опасную зону необходимо всегда проверять диэлектрические свойства обуви, если подошва обуви загрязнена.

В местах использования антистатической обуви сопротивление напольного покрытия пола не должно оказывать негативного воздействия на защитные свойства обуви.

Никакие изолирующие элементы, за исключением обычных носков или чулок, не должны находиться между подошвой и ногой владельца. Если в обувь вкладывается вставка, следует оценить ее воздействие на диэлектрические свойства обуви.



# Руководство пользователя продукта

## Диэлектрическая обувь

Диэлектрическую обувь необходимо носить в случае опасности поражения электрическим током, например, от поврежденного электрооборудования, находящегося под напряжением.

Диэлектрическая обувь не может гарантировать 100% защиту от поражения электрическим током, поэтому, во избежание опасности, следует предпринимать дополнительные меры предосторожности. Подобные меры, а также дополнительные испытания, упомянутые ниже, должны входить в плановую программу по оценке риска. Электрическое сопротивление обуви должно соответствовать требованиям EN 50321:1999, 6.3 на протяжении всего срока службы. Уровень защиты может снижаться под действием следующих факторов:

- На обуви появляются повреждения в виде трещин, порезов, потертостей или химических загрязнений, поэтому необходимы регулярные испытания. Запрещено использовать изношенную и поврежденную обувь.

- Обувь 1-го класса защиты может впитывать влагу, если носить ее в течение длительного времени в сырых или влажных условиях, в результате чего она может стать электропроводящей.

Следует проявлять осторожность при входе в опасные зоны, если обувь носили в условиях способствующих загрязнению подошвы, например химикатами, поскольку это может сильно повлиять на электроизоляционные свойства обуви.

Пользователям рекомендуется организовать надлежащие инспекции и испытания изоляционных свойств обуви в течение их срока службы.

## Важная информация!

- Прежде чем надеть обувь, проверьте ее состояние и убедитесь в том, что она не имеет повреждений. Обувь, имеющая любые повреждения или отклонения от исходной формы, не обеспечивает требуемого уровня защиты и подлежит утилизации. Использование принадлежностей может ухудшать защитные свойства обуви.
- Не допускается зашивать повреждения или использовать клей для ремонта наружных частей обуви. Это может привести к ухудшению защитных свойств обуви.
- Безопасная обувь не может обеспечить полную защиту при возникновении несчастного случая, но помогает снизить тяжесть травмы.
- Соблюдайте правила ношения, хранения и ухода за обувью.
- Не допускайте контакта безопасной обуви с острыми предметами, кислотами, маслами, растворителями, топливом и экскрементами животных.
- Немедленно очистите безопасную обувь в случае попадания на нее бензина, масла, смазочных материалов или других горючих веществ. Опасность возгорания!
- Подошва новой обуви может быть скользкой, пока она не приобретет определенную шероховатость в процессе носки. Соблюдайте осторожность, чтобы не поскользнуться в новой обуви.
- Обратите внимание на то, что высота защитной зоны, равная над стелькой, не связана с размером защитной обуви. Штаны защитных штанов должны перекрывать голенища безопасной обуви.
- Данные ботинки поставляются и проходят тестирование в комплекте со стельками. В случае необходимости замены стельки следует использовать идентичную стельку от производителя ботинок.
- По всем вопросам обращайтесь к дилеру. Термостойкость подошвы (PU) составляет 120°C.

- Прежде чем приступить к работе с механизированным оборудованием внимательно прочитайте инструкцию и убедитесь, что Вам все понятно.

## Указания по уходу

- На срок службы безопасной обуви оказывают влияние интенсивность и условия использования, а также соблюдение правил ухода за обувью. Соблюдение правил пользования и ухода может существенно продлить срок службы безопасной обуви.
- Очищайте защитную обувь влажной тряпкой или губкой. Не используйте абразивные или химически агрессивные чистящие средства.
- Регулярно обрабатывайте обувь водоотталкивающими средствами. Используйте средства для ухода за обувью на парафиновой или силиконовой основе либо мазь для обуви.
- Влажную безопасную обувь следует сушить на воздухе вдали от источников тепла – таких, как радиаторы отопления, и прямых солнечных лучей.
- Хранить безопасную обувь следует в нормальном положении в сухом и темном месте.
- Данные ботинки поставляются и проходят испытания в комплекте со стельками. Если стельки необходимо заменить, в качестве замены следует приобрести аналогичные стельки, предлагаемые производителем данных ботинок. По всем вопросам обращайтесь к дилеру.
- Обратите внимание, что установка вставки может повлиять на защитные свойства обуви.
- Период устаревания составляет 3 года после изготовления. Этот срок может уменьшиться, если условия хранения будут нарушены из-за повышенной влажности и температуры воздуха.
- Избегайте нанесения водоотталкивающих средств на сольвентной основе на любую водонепроницаемую обувь

## Производитель и стандарты

141400, Московская обл., г. Химки, ул. Ленинградская, владение 39, строение 6, здание II, этаж 4, 8-800-200-1689  
Модели безопасной обуви Style 530 Соответствует основным требованиям безопасности регламентов EC 2016/425.

EN ISO 20345: 2011  
EN ISO 20347: 2012

Испытания типа выполнены:

0075, СТС, 4 rue Hermann  
Frenkel, 69367 LYON Cedex 07,  
France.

Ответственный производитель: Husqvarna AB,  
SE-561 82 Huskvarna, Швеция, телефон +46-36-146500.

Декларация соответствия доступна на  
[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) Для поиска продукта воспользуйтесь функцией поиска.

# Ръководство за потребителя на продукта

## Избор на защитни обувки

Изберете подходящите защитни обувки според нуждите на потребителя и работната среда и се уверете, че те прилягат добре на краката за оптимална защита и комфорт. Този продукт е предназначен за работа в горското стопанство. Помолете своя дистрибутор за помощ при избора на подходящ продукт.

## Категории

Обувките са обозначени с информацията относно производителността и класа на защита.

## Дефиниция на етикета

Категория	SB	S1	S2	S3
Защита за пръстите 200 J (падащи предмети) 15 kN (наранявания от премазване)	X	X	X	X
Затворена пета		X	X	X
A Антистатичност 100 kΩ–100 MΩ		X	X	X
E Енергоабсорбираща пета 20 J		X	X	X
WRU Водоотблъскваща горна част			X	X
Разноцветна външна подметка				X
P Устойчивост на пенетрация (пирони и т.н.)				X



Този продукт е в съответствие с приложимия Регламент на ЕС.

## Антистатични обувки

Антистатичните обувки следва да се използват, когато е нужно да се минимизира натрупаното електростатично електричество от разпръскването на електростатични заряди, като по този начин се избягва рискът от искрово запалване, например на запалими вещества и изпарения, както и ако рискът от токов удар от електрически уред или части с протичащ по тях ток не е бил напълно елиминиран.

Трябва да се има предвид обаче, че антистатичните обувки не могат да гарантират адекватна защита срещу електрически удар, тъй като те предоставят устойчивост единствено между стъпалата и подовата настилка. Ако рискът от електрически удар не е напълно елиминиран, са необходими допълнителни мерки за избягване на този риск. Тези мерки, както и допълнителните изпитвания, споменати по-долу, следва да бъдат част от програмата за предотвратяване на инциденти на работното място. Опитът сочи, че за антистатични цели начинът за разряд посредством продукт обикновено трябва да бъде с електрическа устойчивост по-малка от 1000 Мо във всеки момент от експлоатационния живот на продукта. Определена е стойност от 100 ко като най-долна граница за устойчивост на даден нов продукт, за да се гарантира известна ограничена защита срещу опасен електрически удар или запалване, в случай че в някой електрически уред се появи дефект при работа на волтаж от до 250 V. Все пак при определени условия потребителите трябва да внимават, ако е вероятно обувките им да не предоставят адекватна защита и да се вземат допълнителни мерки за защита по всяко време.

Електрическата устойчивост на този вид обувки може значително да се промени от огъване, замърсяване или влага. Тези обувки няма да имат същите качества, за да служат по предназначение, ако се носят във влажни условия. Следователно е необходимо да се гарантира, че продуктът може да изпълни предназначението си за разреждане на електростатични заряди и също така да предостави защита през целия му експлоатационен живот. На потребителя се препоръчва да въведе вътрешен тест за електрическа устойчивост и да го използва редовно и често. Класифицираните като клас I обувки могат да абсорбират влага, ако се носят продължително време и при влажни и мокри условия и да започнат да провеждат ток. Ако обувките се носят в условия, при които материалът на подметката се замърси, трябва винаги да се проверят електрическите свойства на обувките преди влизане в опасна зона. Когато се използват антистатични обувки, устойчивостта на подовата повърхност трябва да е такава, че да не се нарушава защитата, осигурена от обувките. При употреба не следва да се поставят изолационни материали, с изключение на обикновени чорали, между вътрешната подметка на обувките и стъпалото. Ако между подметката и стъпалото се постави някаква подложка, трябва да се проверят електрическите свойства на комбинацията обувка/подложка.

Категория	Повърхност	Лубрикант
SRC	SRA	Керамика
	SRB	Стомана
		Почистващ
		Глицерин

SRA - Устойчивост на подхлъзване върху под, покрит с керамични плочки

SRB - Устойчивост на подхлъзване върху стоманен под

SRC - SRA + SRB

FO – Устойчив на масла и горива

CI – Изолация срещу студ

HI – Топлоизолация

AN – Защита на глезените

WR – Водоустойчиви обувки

C - Електропроводимост

HRO - Т оплоустойчива външна подметка (300°C)

### P – Устойчивост на проникване:

Устойчивостта на проникване на тези обувки е измерена в лабораторни условия с помощта на отрязан гвоздей с диаметър от 4,5 mm и сила от 1100 N. По-висока стойност на приложената сила или по-малък диаметър на гвоздея ще увеличи опасността от проникване.

При тези обстоятелства трябва да се вземат предвид алтернативни защитни мерки. Към момента са налични два вида подложки за устойчивост от проникване при PPE обувките. Подложки от метал и от неметални материали. И двата вида отговарят на минималните изисквания

за устойчивост от проникване на стандарта, отбелязан върху обувките, но всеки от тях има допълнителни предимства и недостатъци, които включват следното:

# Ръководство за потребителя на продукта

## Електрически изолационни обувки

Електрическите изолационни обувки следва да се носят при наличие на опасност от електрически удар, например от повреден уред, по който тече ток.

Електрическите изолационни обувки не могат да гарантират 100% защита от токов удар и са необходими допълнителни мерки за избягване на този риск. Тези мерки, както и допълнителните изпитвания, споменати по-долу, следва да бъдат част от рутинна програма за оценка на риска.

Електрическата устойчивост на обувките трябва да отговаря на стандартите на EN 50321:1999, 6.3 във всеки момент от експлоатационния живот на обувките.

Това ниво на защита може да бъде повлияно по време на тяхното използване от:

- Обувки, повредени от цепки, прорези, абразия или химично замърсяване. Необходими са редовни проверки. Износените и повредените обувки не следва да се използват.
- Класифицираните като клас I обувки могат да абсорбират влага, ако се носят продължително време и при влажни и мокри условия и да започнат да провеждат ток.
- Ако обувките се носят в условия, при които материалът на подметката се замърся, например от химикали, трябва да се внимава при влизане в опасни зони, тъй като това може значително да повлияе на свойствата им при защита от електричество.
- На потребителите се препоръчва да въведат подходящи условия за проверка и тестване на електрическите изолационни свойства на обувките в периода на тяхното използване.

## Запомнете!

- Използвайте, поддържайте и съхранявайте обувките по правилния начин.
- Проверявайте дали обувките са цели и в добро състояние преди всяка употреба. Обувките, които имат променена форма или са повредени по какъвто и да е начин, не осигуряват същата защита и трябва да бъдат изхвърлени. Аксесоарите могат да намалят защитните възможности на обувките.
- Защитните обувки не могат да елиминират риска от травми, но те намаляват степента на нараняване, ако настъпи инцидент.
- Никога не шийте защитния материал и никога не използвайте лепило, за да поправяте външния материал. Това може да намали защитните свойства.
- Дръжте защитните обувки далеч от остри предмети, киселини, масла, разтворители, горива и животински екскременти.
- Почистете защитните обувки незабавно, в случай че бъдат изцапани с бензин, масло, грес или други леснозапалими материали. Опасност от пожар!
- Подметките на новите обувки могат да бъдат хлъзгави, преди външният слой да загубее. Не забравяйте за риска от подхлъзване с новите обувки.

- Имайте предвид, че височината на защитната зона над вътрешната подметка, не е свързана с размера на защитните обувки. Уверете се, че крачолите на защитните панталони се застъпват със защитните обувки.
- Тези ботуши са снабдени и изпитани със стелки. Ако се налага да се сменят стелките, направете го с идентични стелки от производителя на ботушите. Свържете се с Вашия дистрибутор, ако се нуждаете от помощ.
- Топлинната устойчивост на подметката (PU) е 120°C.
- Моля, прочетете внимателно ръководството, включено към моторното оборудване, и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате машината.

## Инструкции за грижа

- Срокът на експлоатация на защитните обувки се влияе от експлоатацията, работната среда и грижата. С правилно използване и грижа, срокът на експлоатация на обувките може да бъде удължен.
- Почистете защитните обувки с влажна кърпа или гъба. Не използвайте полиращи или корозиращи почистващи агенти.
- Редовно импрегнирайте защитните обувки. Използвайте продукт за грижа за обувки на базата на вакса или силикон или смазка за кони.
- Мокрите защитни обувки трябва да бъдат оставени да изсъхнат бавно и далеч от източници на топлина, като радиатори или пряка слънчева светлина.
- Съхранявайте защитните обувки изправени на тъмно и сухо място.
- Тези ботуши се доставят и изпитват с вътрешни стелки. Ако вътрешната стелка трябва да се подмени, това трябва да стане със същата стелка от производителя на ботушите. Свържете се с Вашия дистрибутор, ако се нуждаете от помощ.
- Обърнете внимание, че поставянето на вътрешен чорап може да повлияе на защитните качества на обувките.
- Срокът за морално остаряване на продукта е 3 години след датата на производство. Този срок може да се съкрати, в случай че продуктът е поставен в условия за съхранение с висока влажност и температура.
- Не използвайте приложения за хидроизолация на основата на разтворители за всички хидроизолационни обувки.

## Производител и стандарти

Тези защитни обувки Style 530 Съответствие с фундаменталните изисквания за безопасност в Регламент на ЕС. 2016/425.

EN ISO 20345: 2011

EN ISO 20347: 2012

Типовият преглед е извършен от:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,  
69367 LYON Cedex 07, France.

Отговорен производител: Husqvarna AB, SE-561 82  
Husqvarna, Швеция, tel +46-36-146500.

Декларация за съответствие е налична на  
[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) Използвайте функцията за  
търсене и потърсете своя продукт.

# Упатство за употреба на производот

## Бирање безбедносни чевли

Изберете ги правилните безбедносни чевли според потребите на корисникот и работната околина и проверете дали добро лежат на стапалата за оптимална безбедност и удобност. Овој производ е наменет за работа во шуми.

Побарајте помош од продавачот за да го изберете правилниот производ.

## Категорија

На чевлите има етикета со информации за изведбата и безбедносните класи.

## Дефиниција на налепка

Категорија	SB	S1	S2	S3
Безбедносен напрукот 200 J (објекти што паѓаат) 15 kN (повреди од удар)	X	X	X	X
Затворена петица		X	X	X
A Антистатично 100 kΩ-100 MΩ		X	X	X
E Петица за апсорбирање енергија 20 J		X	X	X
WRU Горен дел што е непропустлив за вода			X	X
Надворешно декориран Гон				X
P Отпор на пенетрација (шајки и др.)				X

Категорија	Површина	Средство за подмакување
SRC	SRA	Керамика
	SRB	Челик
		Детергент
		Глицерин

SRA - Не се лизгаат на под од керамички плочки

SRB - Не се лизгаат на под од челик

SRC - SRA + SRB

FO – Отпорно на масло и гориво

CI – Изолација од ладно

HI – Изолација од топлина

AN – Заштита за зглобовите

WR – Водоотпорни обувки

C - Електрична спроводливост

HRO – Надворешен гон отпорен на топлина (300°C)

### P – Отпорност на продирање:

Отпорноста на продирање кај овие обувки е измерена во лабораторија со помош на потсечен клин со дијаметар 4,5 мм и сила од 1100 N.

Поголемите сили или

клинови со помал дијаметар ќе го зголемат ризикот од продирање. Во такви услови, треба да се земат предвид алтернативни заштитни мерки.

За обувките L30, моментално на располагање има два генерички типа на влошки отпорни на продирање. Тие се метални типови, а другите се од материјали што не содржат метал. Двата типа ги исполнуваат минималните барања

за отпорност на продирање на стандардот означен на овие обувки, но секој од нив има различни дополнителни предности или недостатоци, вклучително и следното:

Метал: помало влијание има врз него формата на остриот предмет / опасноста (т.е. дијаметар, геометрија, острина), но заради ограничувањето во изработката на обувките, не ја покрива целата долна област

на обувката. Без метал: полесни се, пофлексибилни и обезбедуваат поголемо покривање кога ќе се спореди со металот, но отпорот при продирањето варира зависно

од формата на остриот предмет / опасноста (т.е. дијаметар, геометрија, острина). За повеќе информации околу типот на влошката за отпорност при продирање што е поставена во обувките, обратете се кај производителот или продавачот наведен во ова упатство.



Овој производ е во сообразност со важечката регулатива на ЕУ.

## Антистатички обувки

Антистатичките обувки треба да се носат ако е неопходно да се намали електростатичкиот набој со ослободување на електростатички полнења и на тој начин да се избегне ризикот од појава на искрење, на пример, на запаливи супстанции и испарувања и ако ризикот од електричен удар од какви било електрични апарати или отворени делови не е целосно елиминиран.

Сепак треба да се има предвид дека антистатичките обувки не можат да гарантираат заштита од електричен удар затоа што обезбедуваат отпорност само меѓу ногата и подот. Ако ризикот од електричен удар не е целосно елиминиран, неопходни се дополнителни мерки за да се избегне овој ризик. Таквите мерки, како и дополнителните тестови дадени подолу, треба да бидат дел од рутинска програма за проценка на несреќи на работното место.

Искуството покажува дека за антистатичките цели, патеката на празнење низ производот нормално треба да има отпорност на струја помала од 1 000 MΩ во кое било време во текот на употребниот век. Вредноста од 100 kΩ е одредена како најнискиот праг на отпорност на производот кога е нов за да се обезбеди одредена ограничена заштита од опасен електричен удар или искрење во случај кога електричниот апарат ќе се оштети при работа на напон до 250 V.

Сепак, во одредени услови, корисниците треба да бидат свесни дека обувките може да обезбедат несоодветна заштита и секогаш треба да се преземаат дополнителни постапки за да се заштити носителот на обувките.

Отпорноста на струја на овој тип обувки може значително да се промени со виткање, контаминација или влага. Овие обувки нема да ја обезбедат наменетата функција ако се носат во влажни услови. Затоа е неопходно да се обезбеди производот да ја исполнува функцијата за која е наменет, односно на намалување на електростатичките празнења и обезбедување одредена заштита во текот на неговиот работен век. Се препорачува корисникот да изврши тест на безбедно место за отпорност на струја и да ги користи обувките редовно и често.

Обувките со класификација I може да примат влага ако се носат подолго време и во влажни и мокри средини и со тоа да станат проводници.

Ако обувките се носат во услови каде почвата е контаминирана, луѓето што ги носат обувките секогаш треба да ги проверуваат електричните својства на обувките пред да влезат во опасна област.

Кога се носат антистатички обувки, отпорноста на подовите треба да биде таква што нема да ја поништи заштитата што ја обезбедуваат обувките. При употреба, не треба да се вметнуваат елементи за изолација со исклучок на нормална гума меѓу внатрешниот гон на обувките и стапалото на човекот што ги носат. Ако се постави каква било влошка меѓу внатрешниот гон и стапалото, треба да се проверат електричните својства на комбинацијата обувка/влошка.

# Упатство за употреба на производот

## Обувки со изолација против струја

Обувките со изолација против струја треба да се носат ако постои опасност од електричен удар, на пример од оштетени електрични апарати.

Обувките со изолација против струја не гарантираат 100% заштита од електричен удар и неопходни се дополнителни мерки за да се избегне ризикот. Таквите мерки, како и дополнителните тестови споменати подолу, треба да бидат дел од рутинска програма за проценка на ризикот.

Отпорноста на обувките на струја треба да ги исполнуваат барањата на EN 50321:1999, 6.3 во секое време во текот на работниот век на обувките.

Ова ниво на заштита може да се смени во текот на употребата ако:

- обувките се оштетат со гребаници, исеченици, абрази или хемиска контаминација. Потребна е редовна проверка. Изабените или оштетените обувки не треба да се користат.
- Обувките со класификација I може да примат влага ако се носат подолго време и во влажни и мокри средини и со тоа да станат проводници.

Ако обувките се носат во услови каде почвата е контаминирана, на пример со хемикалии, треба да се преземат мерки кога се влегува во опасните области зашто ова може да влијае врз електричните својства на обувките. Се препорачува корисниците да воспостават соодветни начини за да го проверат и тестираат капацитетот за изолација од струја на обувките додека се користат.

## Важно!

- Користете, одржувајте и чувајте ги чевлите на правилен начин.
- Пред секое користење проверете дали чевлите се неоштетени и во добра состојба. Чевлите што имаат променет облик или на кој било начин се оштетени, не ја даваат истата заштита и треба да се фрлат. Додатоците можат да ги намали заштитните способности чевли.
- Никогаш не шијте во заштитниот материјал и никогаш не користете лепило за да го поправите надворешниот материјал. Ова може да ги намали заштитните способности.
- Безбедносните чевли не можат да го елиминираат ризикот од повреда, но ќе го намалат степенот на повреда доколку таа се случи.
- Чувајте ги заштитните чевли подалеку од остри објекти, киселини, масла, растворувачи, горива и измет од животни.
- Веднаш исчистете ги безбедносните чевли доколку биле подложени на бензин, масло, маснотија или други запаливи материјали. Опасност од пожар!
- Гонот на новите чевли може да се лизга пред надворешниот слој да огруби. Внимавајте на ризикот од лизгање со нови чевли.

- Бидете свесни дека висината на заштитната зона над внатрешниот гон, не е поврзана со големината на безбедносниот чевел. Осигурете се дека ногавиците на заштитните панталони го преклопуваат врвот на заштитниот чевел.
- Овие чизми се испорачани и тестирани со влошки. Доколку е потребно да се замени влошката, тоа мора да биде со идентична влошка од производителот на чизмите. Ако ви е потребна некаква помош, контактирајте со продавачот.
- Отпорноста на топлина на надворешниот гон (PU) изнесува 120°C.
- Внимателно прочитајте го прирачникот што е доставен со машинската опрема и осигурете се дека ги разбирате упатствата пред да ја користите машината.

## Упатства за одржување

- Времето на траење на безбедносните чевли зависи од користењето, работната средина и од нивното одржување. Со внимателно користење и одржување времето на траење на чевлите може да се продолжи.
- Безбедносните чевли чистете ги со влажна крпа или со сунѓа. Не користете полирачки или корозивни средства за чистење.
- Редовно импрегнирајте ги безбедносните чевли. Користете производ за чистење чевли базиран на восок или силикон или маст за кожа.
- Влажниот безбедносен чевел треба полека да се исуши на воздух и подалеку од извори на топлина, како што се радијатори или директна сончева светлина.
- Чувајте ги безбедносните чевли исправени, во темна и сува област.
- Избегнувајте да нанесувате заштита од вода заснована на растворувачи на сите водоотпорни обувки.
- Овие чизми се опремени и тестирани со влошки. Ако е потребно влошките да се заменат, тоа треба да се стори со идентичен гон од производителот на чизмите. Контактирајте со продавачот ако ви е потребна помош.
- Имајте предвид дека поставувањето внатрешен чорап може да влијае врз заштитните својства на обувките.

## Произведувач и стандарди

Овие безбедносни чевли Style 530 Почитувајте ги основните безбедносни барања во регулативата на EN 2016/425.

EN ISO 20345: 2011

EN ISO 20347: 2012

Испитување на тип составен од:  
0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,  
69367 LYON Cedex 07, France.

Одговорен произведувач:

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, тел:  
+46-36-146500.

Изјавата за закономерност е достапна на  
[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) Користете ја функцијата за пребарување и побарување го производот.

# Ghidul de utilizator al produsului

## Alegerea încalțăminte de siguranță

Alegeți încălțăminte de siguranță adecvată, pe baza necesităților utilizatorului și a mediului de lucru, și asigurați-vă că se potrivește bine pe picior, pentru siguranță și confort optim. Produsul este proiectat pentru exploatarea forestieră. Solicitați asistență din partea distribuitorului pentru a alege produsul corect.

## Categorii

Încălțăminte este etichetată cu informații privind performanțele și clasa de siguranță.

## Definiții etichete

Categorie	SB	S1	S2	S3
Bombu de siguranță 200 J (obiecte în cădere) 15 kN (vătămări corporale prin strivire)	X	X	X	X
Călcai închis		X	X	X
A Antistatic 100 kΩ - 100 MΩ		X	X	X
E Călcai de absorbție a căldurii 20 J		X	X	X
WRU Parte superioară rezistentă la apă			X	X
Pingea exterioară cu model				X
P Rezistență la penetrare (cuie etc.)				X

Categorie	Suprafață	Lubrifiant	
SRC	SRA	Ceramică	Detergent
	SRB	Oțel	Glicerină

**SRA** - Antiderapante pe pardoseală din gresie

**SRB** - Antiderapante pe pardoseală metalică

**SRC** - **SRA + SRB**

**FO** - Rezistență la ulei și combustibili

**CI** - Izolație termică împotriva frigului

**HI** - Izolație termică împotriva căldurii

**AN** - Protecție gleznă

**WR** - Rezistent la apă

**C** - Conductivitate electrică

**HRO** - Talpă exterioară rezistentă la căldură (300°C)

**P - Rezistență la penetrare:**

P - rezistența la penetrare a acestui articol de încălțăminte a fost măsurată în laborator folosind un fragment de cui cu diametrul de 4,5 mm și o forță de 1100 N. Forțele mai mari sau culele cu diametrul mai mic vor crește riscul unei penetrări. În astfel de cazuri, trebuie avute în vedere măsuri alternative de prevenție. Încălțăminte EIP este prevăzută în prezent cu două tipuri generice de inserții antipenetrare. Acestea sunt: inserții metalice și inserții nemetalice. Ambele tipuri îndeplinesc cerințele minime privind rezistența la penetrare prevăzute de standardul marcat pe încălțăminte, însă fiecare are propriile sale avantaje sau dezavantaje, inclusiv următoarele:

Inserția metalică: nu este atât de afectată de forma obiectului ascuțit/pericol (adică, diametru, geometrie, forma ascuțită), însă din cauza limitărilor de confecționare, nu acoperă întreaga suprafață inferioară a încălțăminte. Inserția nemetalică – poate fi mai ușoară, mai flexibilă și poate acoperi o suprafață mai mare comparativ cu inserția metalică, însă rezistența la penetrare poate varia în funcție de forma obiectului ascuțit/pericol (adică, diametru, geometrie, forma ascuțită). Pentru mai multe informații despre tipul de inserție antipenetrare cu care este prevăzută încălțăminte dumneavoastră, contactați producătorul sau furnizorul."



This product conforms to the applicable EU Regulation.

## Încălțăminte antistatică

Încălțăminte antistatică trebuie utilizată dacă este necesar să se reducă la minimum acumulările electrostatice prin disiparea sarcinilor electrostatice, evitându-se astfel riscul de aprindere prin scânteie, de exemplu a substanțelor și a vaporilor inflamabili, și dacă riscul de electrocutare de la orice aparate electrice sau componente aflate sub tensiune nu a fost încă eliminat. Trebuie reținut, totuși, faptul că încălțăminte antistatică nu poate garanta o protecție adecvată împotriva electrocutării, întrucât introduce o rezistență doar între picior și podea. Dacă riscul de electrocutare nu a fost complet eliminat, trebuie luate măsuri suplimentare pentru evitarea acestui risc. Aceste măsuri, precum și testele suplimentare menționate mai jos, trebuie incluse în rutina programului de prevenire a accidentelor la locul de muncă.

Experiența ne-a demonstrat că, pentru scopuri antistatice, traiectul de descărcare printr-un produs trebuie să aibă, în condiții normale, o rezistență electrică mai mică de 1000 Mo în orice moment pe întreaga durată de viață a produsului. O valoare de 100 kΩ este specificată ca fiind limita inferioară a rezistenței unui produs nou, pentru a asigura o anumită protecție limitată împotriva electrocutării periculoase sau a aprinderii, în cazul în care un aparat electric se defectează când funcționează la tensiuni sub 250 V.

Cu toate acestea, în anumite situații, utilizatorii trebuie să fie conștienți că protecția oferită de încălțăminte ar putea fi inadecvată și că trebuie folosite întotdeauna și alte mijloace de protecție.

Rezistența electrică a acestui tip de încălțăminte poate fi modificată în mod semnificativ prin îndoire, contaminare sau de umiditate. Acest tip de încălțăminte nu-și va îndeplini funcția pentru care a fost conceput dacă este purtat în condiții de umiditate. În consecință, este necesar să vă asigurați că produsul își poate îndeplini funcția pentru care a fost conceput, și anume aceea de a disipa sarcinile electrostatice și de a asigura protecție pe întreaga sa durată de viață. Este recomandat ca utilizatorul să stabilească proceduri interne de testare a rezistenței electrice și să le folosească la intervale regulate și frecvente.

Încălțăminte din clasa I poate absorbi umezeala dacă este purtată mai mult timp, în condiții de umezeală și umiditate, și poate deveni conductoare de electricitate.

Dacă încălțăminte este purtată în medii în care materialul de tălpuire se contaminează, utilizatorii trebuie să verifice întotdeauna proprietățile electroizolante ale încălțăminte, înainte de a intra într-o zonă periculoasă. În cazul în care se folosește încălțăminte antistatică, rezistența podelei trebuie să fie de așa natură încât să nu anuleze protecția pe care o oferă încălțăminte. La utilizare, se recomandă ca niciun element izolator, cu excepția unei șosete obișnuite, să nu fie introdus între talpa interioară și picior. Dacă se introduce o inserție între talpa interioară și picior, este recomandat să se verifice proprietățile electroizolante ale combinației încălțăminte/inserție.



# Ghidul de utilizator al produsului

## Încălțăminte electroizolantă

Încălțăminte electroizolantă trebuie purtată dacă există un pericol de electrocutare, de exemplu de la aparatele electrice defecte aflate sub tensiune. Încălțăminte electroizolantă nu poate oferi protecție 100% împotriva electrocutării și trebuie luate măsuri suplimentare pentru evitarea acestui risc. Aceste măsuri, precum și testele suplimentare menționate mai jos, trebuie incluse în programul de evaluare de rutină a riscurilor.

Încălțăminte electroizolantă trebuie să respecte cerințele standardului EN 50321:1999, 6.3 în orice moment pe întreaga sa durată de viață.

Acest nivel de protecție poate fi afectat pe durata utilizării de:

- deteriorarea încălțăminte prin crăpare, tăiere, abraziune sau contaminare chimică; sunt necesare inspecții regulate, iar încălțăminte uzată și deteriorată nu trebuie folosită;
- încălțăminte din clasa I poate absorbi umezeala dacă este purtată mai mult timp, în condiții de umezeală și umiditate, și poate deveni conductoare de electricitate.

Dacă încălțăminte este utilizată în medii în care materialul de tălpuire se contaminează, de exemplu cu substanțe chimice, trebuie avut grijă la intrarea în zonele periculoase, întrucât acest lucru poate afecta proprietățile electroizolante ale încălțăminte. Este recomandat ca utilizatorii să stabilească un mijloc corespunzător de inspecție și testare a proprietăților electroizolante ale încălțăminte.

## Important!

- Încălțăminte de siguranță nu poate elimina pericolul de vătămări corporale, dar poate diminua gradul de vătămare în caz de accident.
- Utilizați, întrețineți și depozitați încălțăminte în mod corect.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă încălțăminte este intactă și într-o stare bună. Încălțăminte deformată sau deteriorată în orice mod nu asigură aceeași protecție și trebuie defazetată. Accesoriile pot reduce capacitățile de protecție ale încălțăminte.
- Nu atașați material de protecție prin coasere și nu utilizați clei pentru repararea materialului exterior. Acestea pot afecta caracteristicile de protecție.
- Mențineți încălțăminte de protecție la distanță de obiecte ascuțite, de acizi, de uleiuri, de solvenți, de combustibili și de excremente de animal.
- Curățați imediat încălțăminte de siguranță în cazul în care a fost murdărită cu benzină, cu ulei, cu unsoare sau cu alte materiale inflamabile. Pericol de incendiu!
- Pingelele de la încălțăminte nouă pot fi alunecoase, deoarece stratul exterior a devenit aspru. Atenție la pericolul de alunecare cu încălțăminte nouă.
- Rețineți că înălțimea zonei de protecție, și anume deasupra pingelei interioare, nu este corelată cu mărimea încălțăminte de siguranță. Asigurați-vă că pantalonii de protecție acoperă partea superioară a încălțăminte de siguranță.
- Aceste cizme sunt furnizate și testate cu branțuri. Dacă branțurile trebuie înlocuite, trebuie alese branțuri identice de la producătorul cizmelor. Contactați distribuitorul dacă aveți nevoie de asistență.
- Talpa (PU) rezistă până la o temperatură de 120°C.
- Citiți cu atenție manualul furnizat cu echipamentul motorizat și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile înainte de a utiliza dispozitivul.

## Instrucțiuni de întreținere

- Durata de serviciu a încălțăminte de siguranță este influențată de utilizare, mediu de lucru și întreținere. Prin utilizare și întreținere corectă, durata de serviciu a încălțăminte poate fi prelungită.
- Curățați încălțăminte de siguranță cu o lavetă sau cu un burete umed. Nu utilizați agenți de lustruire sau agenți de curățare corozivi.
- Impregnați cu regularitate încălțăminte de siguranță. Utilizați produse de întreținere a încălțăminte pe bază de ceară sau silicon, respectiv grăsime.
- Încălțăminte de siguranță udă se va usca lent la aer și la distanță de surse de căldură, precum radiatoarele sau lumina solară directă.
- Depozitați încălțăminte de siguranță în poziție verticală, într-o locație uscată și întunecoasă.
- Evitați aplicațiile impermeabile pe bază de solvenți la toate tipurile de încălțăminte impermeabile.
- Aceste ghețe sunt prevăzute și testate cu branțuri. Branțurile trebuie înlocuite numai cu branțuri identice de la același producător ca și ghețele. Contactați distribuitorul dacă aveți nevoie de asistență.
- Rețineți că șosetele pot afecta capacitatea de protecție a încălțăminte.
- Produsul este considerat uzat moral la 3 ani de la data producției. Acest interval poate fi mai scurt dacă produsul este depozitat în condiții de umiditate ridicată sau la temperaturi înalte.

## Producător și standarde

Încălțăminte de siguranță **Style 530** Respectă cerințele fundamentale de siguranță cuprinse în Regulamentul UE 2016/425. EN ISO 17249:2013

Au fost aplicate următoarele standarde:  
EN ISO 20345: 2011  
EN ISO 20347: 2012

Examinare de tip realizată de:  
0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,  
69367 LYON Cedex 07, France.

Fabricant responsabil:  
Husqvarna AB,  
SE-561 82 Huskvarna, Suedia, telefon +46-36-146500.

Declarația de conformitate este disponibilă pe [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) Utilizați funcția de căutare și căutați produsul.

# Інструкція для користувача

## Вибір захисного взуття

Вибирайте захисне взуття з урахуванням потреб його використання та умов робочого середовища й переконайтесь у тому, що воно добре сидить на нозі для забезпечення оптимальної безпеки та комфорту. Цей виріб призначений для лісогосподарських робіт. Зверніться до постачальника за допомогою у виборі відповідного продукту.

## Категорії

Маркування на взутті стосується його ефективності та класу безпеки.

## Визначення маркування

Категорія	SB	S1	S2	S3
Захисний підносок 200 Дж (падаючі предмети) 15 кН (перелами)	X	X	X	X
Закритий задник		X	X	X
<b>A</b> Антистатичність 100 кΩ-100 МΩ		X	X	X
<b>E</b> Е нергопоглинаючий каблук 20 Дж		X	X	X
<b>WRU</b> Водостійка верхня частина			X	X
Карбована підошва				X
<b>P</b> Захист від проколів (цвяхи тощо)				X

Категорія	Поверхня	Масило	
SRC	SRA	Керамічна	Миючий засіб
	SRB	Сталева	Гліцерин

**SRA** - Опір ковзанню на підлозі, відкритій керамічною плиткою

**SRB** - Опір ковзанню на сталевій підлозі

**SRC** - **SRA** + **SRB**

**FO** – Захист від проникнення оливи та палива

**C1** – Ізоляція для низьких температур

**HI** – Ізоляція для високих температур

**AN** – Захист щиколотки

**WR** – Водостійке взуття

**C** - Електропровідність

**HRO** - Термостійка зовнішня підошва (300°C)

**P** – Проколотійкість:

Проколотійкість цього взуття вимірювалася в лабораторії з використанням затупленого цвяха діаметром 4,5 мм та сили в 1100 Н. Збільшення сили або

цвяхи меншого діаметру збільшують ризик проколювання. За таких обставин слід враховувати альтернативні запобіжні заходи. На даний час в захисному взутті використовуються два характерні типи проколотійких вставок, які виробляються з металевих та неметалевих матеріалів. Обидва типи відповідають мінімальним вимогам стандарту проколотійкості, зазначеного на цьому взутті, але кожен з них має різні додаткові переваги або недоліки, а саме:

Металеві: на металеві вставки менш впливає форма гострого предмету/джерела небезпеки (тобто діаметр, геометрична форма, гострота), але через обмежені можливості у виробництві вони не покривають всю нижню частину

взуття. Неметалеві вставки можуть бути більш легкими, гнучкими, а також забезпечувати більшу зону покриття в порівнянні з металевими вставками, проте проколотійкість може змінюватися в більшій мірі залежно від форми гострого предмету/джерела небезпеки (тобто діаметру, геометричної форми, гостроти). Для отримання додаткової інформації про тип проколотійких вставок, застосованих у вашому взутті,

будь ласка, зв'яжіться з виробником або постачальником, зазначеним у цих інструкціях.



Цей виріб відповідає вимогам застосовного регламенту ЄС.

## Антистатичне взуття

Слід використовувати антистатичне взуття, якщо необхідно звести до мінімуму накопичення електростатики шляхом розсіювання електростатичних зарядів, уникаючи при цьому загоряння від іскріння, наприклад, займистих речовин і парів, а також, якщо ризик ураження електричним струмом від будь-якого електричного пристрою або частин, що знаходяться під напругою, усунуто не повністю.

Слід зазначити, однак, що антистатичне взуття не може гарантувати належний захист від ураження електричним струмом, оскільки воно створює лише опір між стопою та підлогою. Якщо ризик ураження електричним струмом не був повністю усунутий, необхідні додаткові заходи для запобігання такому ризику. Такі заходи, а також додаткові випробування, зазначені нижче, повинні включатися до програми запобігання нещасним випадкам на робочому місці.

Досвід продемонстрував, що для досягнення антистатичного ефекту траєкторія розряду, що проходить скрізь виріб, зазвичай повинна мати електричний опір менш ніж 1000 МОм протягом усього терміну використання. Значення 100 кΩм вказується як найнижча межа опору нового виробу з метою забезпечення деякого обмеженого захисту від ураження електричним струмом або займання у випадку несправності будь-якого електричного апарату під час роботи за напруги до 250 В. Проте за певних умов, користувачі повинні знати, що взуття може надавати недостатній захист, а також завжди повинні застосовуватися додаткові заходи для захисту користувача.

Електричний опір подібного типу взуття може значно змінюватися через згинання, забруднення або вологість. Це взуття не функціонуватиме за призначенням, якщо його носити в вологих умовах. Тому необхідно забезпечити втілення призначеної функції виробу, яка полягає в розсіюванні електростатичних зарядів, а також забезпечити певний захист протягом усього терміну використання взуття. Користувачеві рекомендується визначити власне випробування на електричний опір і застосовувати його регулярно та часто.

Взуття класу I може вбирати вологу під час тривалого використання, а також у вологих і вологих умовах, що може призвести до пропускання електричного струму.

Якщо взуття використовується в умовах, що призводять до забруднення матеріалу підошви, користувачі повинні завжди перевіряти електричні властивості взуття, перш ніж виходити в небезпечну зону.

Там, де використовується антистатичне взуття, опір підлоги має бути таким, що надає взуттю змогу здійснювати захист.

За використання між внутрішньою підошвою взуття і стопою користувача не повинні застосовуватися жодні ізоляційні елементи за винятком звичайних панчішно-шкарпеткових виробів. У випадку застосування будь-якої вставки між внутрішньою підошвою і стопою необхідно перевіряти електричні властивості комбінації взуття/вставки.



## Електроізоляційне взуття

Електроізоляційне взуття повинно використовуватися, якщо існує небезпека ураження електричним струмом, наприклад, від пошкодженого електричного апарату, що працює.

Електроізоляційне взуття не може гарантувати 100% захист від ураження електричним струмом, а застосування додаткових заходів, щоб уникнути такого ризику, є важливими. Такі заходи, а також додаткові випробування, зазначені нижче, повинні включатися до звичайної програми оцінки ризиків.

Електричний опір взуття повинен завжди відповідати вимогам EN 50321: 1999, 6.3 протягом усього терміну використання взуття.

На цей рівень захисту під час використання може вплинути:

- Взуття, що має пошкодження у вигляді щербин, надрізів, подряпин або хімічного забруднення. Регулярні огляди є необхідністю. Зношене та пошкоджене взуття не повинно використовуватися.

- Взуття класу I може вбирати вологу під час тривалого використання, а також у вологих і вогких умовах, що може призвести до пропускання електричного струму.

Якщо взуття використовується в умовах, що призводять до забруднення матеріалу підшви, наприклад, хімічними речовинами, слід дотримуватися обережності при потрапленні в небезпечні зони, оскільки це може сильно вплинути на електропровідні властивості взуття.

Користувачам рекомендується визначити відповідні засоби для перевірки й випробування електроізоляційних властивостей взуття під час використання.

## Важливо!

- Захисне взуття не усуває небезпеку травми, але у разі нещасного випадку може знизити ступінь важкості травмування.
- Забезпечте належне використання, догляд і зберігання взуття.
- Перед кожним використанням взуття перевіряйте, чи воно було непошкодженим і в доброму стані. Взуття з порушеною формою або пошкодженнями не забезпечує належний рівень захисту та має бути утилізовано. Додаткове спорядження може погіршити захисні властивості взуття.
- Не вшивайте захисний матеріал і не використовуйте клей для ремонту зовнішнього матеріалу. Це може погіршити захисні властивості.
- Тримайте захисне взуття подалі від гострих предметів, кислот, мастильних матеріалів, розчинників, палива та поспіду тварин.
- У разі потраплення бензину, оливи, мастила або інших легкозаймистих матеріалів взуття слід негайно очистити. Ризик виникнення пожежі!
- Підшви нового взуття можуть бути слизкими, доки зовнішній шар не загрубіє. Пам'ятайте про безпеку ковзання у новому взутті.
- Візьміть до уваги, що висота захисної зони над внутрішньою підшвою не пов'язана з розміром захисного взуття. Переконайтеся у тому, що штанини захисних штанів перекривають берці захисного взуття.
- Це взуття постачається та було випробувано з вкладними устілками. Устілки потрібно замінювати ідентичними устілками від виробника взуття. Якщо потрібна допомога, зв'яжіться з дилером.
- Теплостійкість устілки (PU) становить 120 °C.
- Перш ніж приступати до експлуатації машини уважно прочитайте надані посібники користувача моторизованого обладнання та переконайтеся, що вам зрозумілі всі вказівки.

## Інструкції з догляду

- Строк служби взуття залежить від використання, робочого середовища й догляду. Завдяки правильному використанню та догляду строк служби може бути збільшено.
- Мийте захисне взуття вологою ганчіркою або губкою. Не використовуйте полірувальні або агресивні миючі засоби.
- Регулярно насичуйте захисне взуття. Для цього використовуйте засоби для догляду за взуттям на основі воску або силікону або крем для взуття.
- Вогне захисне взуття потрібно повільно просушувати на повітрі та тримати подалі від джерел тепла, як-от радіатори або прямі сонячні промені.
- Зберігайте захисне взуття в темному й сухому місці.
- Уникайте застосування гідроізоляційних просочувальних матеріалів на основі розчинника на всьому водонепроникному взутті.
- Ці чоботи постачаються та випробовуються разом з устілками. Устілки потрібно замінювати ідентичними устілками від виробника взуття. Якщо потрібна допомога, зв'яжіться з дилером.
- Майте на увазі, що застосування вкладної устілки може вплинути на захисні властивості взуття.
- Термін придатності становить 3 роки з дати виготовлення. У разі зберігання в умовах значної вологості та високої температури термін придатності може зменшитися.

## Виробник і стандарти

Це захисне взуття із номером артикула 530 Відповідає основним вимогам щодо безпеки регламенту ЄС. 2016/425.

Наведені наступні стандарти:

EN ISO 20345: 2011

EN ISO 20347: 2012

Типові випробування проведено:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,  
69367 LYON Cedex 07, France.

Відповідальний виробник:

Husqvarna AB,  
SE-561 82 Huskvarna, Sweden, тел: +46-36-146500.

Із декларацією відповідності можна ознайомитися на сайті [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) Користуйтеся функцією пошуку, щоб знайти потрібний продукт

# 製品ユーザーガイド

## 安全靴を選ぶ

ユーザーのニーズと作業環境に合わせた適切な安全靴を選び、安全と履きやすさのため足に合うサイズを着用してください。本製品は林業向けのものです。適切な製品を選ぶために、販売店にご相談ください。

## カテゴリー

靴には性能と保護クラスについての情報のラベルが添付されています。

### ラベルの定義

カテゴリー	SB	S1	S2	S3
安全つま草 200 J (落下物) 15 kN (圧挫損傷)	X	X	X	X
閉じたかかと		X	X	X
A 静電防止 100 k $\Omega$ -100 M $\Omega$		X	X	X
E エネルギー吸収かかと 20 J		X	X	X
WRU 撥水加工を施した上部			X	X
柄入り外底				X
P 貫入抵抗 (釘など)				X

クラス	表面	潤滑度
SRC	SRA	セラミック
	SRB	鋼鉄

SRA セラミックタイル床でのすべり止め

SRA - スチール床でのすべり止め

SRC - SRA+SRB

FO 耐油性・耐燃料性

CI 防寒

HI 保温

AN 足首保護

WR - 防水靴。

C - 電気伝導性

HRO - 外側のソールの耐熱(300°C)

### P - 貫通抵抗

この靴の貫通抵抗は、直径4.5mmの切り詰めたくぎと1100Nの力を用いて実験室で測定されました。直径のより小さいくぎとより大きな力という条件では、貫通発生のリスクが増します。そのような状況では、別の予防測定を検討する必要があります。PPE靴には、貫通抵抗挿入の2つの包括的なタイプが現在使用可能です。金属製のものと非金属製のものがあります。どちらもこの靴の標準的に示される貫通抵抗の最低限の要件を満たしていますが、それぞれに異なる利点と欠点があり、それを次に示します。

金属：とがった形/危険(直径、形状、寸法、鋭さなど)の形からの影響が少ないですが、靴の作成が制限されてしまうため靴のほとんどの低い部分がカバーされません。非金属製 - 金属製のものと比べて、より軽量で柔軟性があり保護エリアが増えますが、貫通抵抗とがった形/危険(直径、形状、寸法、鋭さなど)の形により異なる場合があります。ご使用の靴の貫通抵抗の挿入に関する詳細については、この説明書に記載されている製造元または提供元にお問い合わせください。



この製品は該当するEU規制に適合しています。

## 帯電靴

可燃性物質や蒸気などの火花点火のリスクを回避して、静電気を分散して静電気の増加を最小限にしなければならぬ場合や、電気装置からの感電のリスクや電気が通っている部分が完全に除去されていない場合に、帯電靴を使用する必要があります。ただし、帯電靴は足と床の間の抵抗にのみ適用されるため、感電に対する十分な保護を保証することはできません。感電のリスクを完全に除去されていない場合は、このリスクを回避するために追加測定が必要です。そのような測定および、次に示す追加テストを必ず所定の作業場での事故防止プログラムに含めてください。

経験から静電気を防止するには、通常使用時にはいつでも製品の放電路に1000 M $\Omega$ 以下の電気抵抗があるようにする必要があります。最大250 Vの電圧で機能しているときに電気装置が正常に機能しなくなり、それに伴う危険な感電や発火に対して限定保護を確約するために、100 k $\Omega$ の値は製品の抵抗における最低制限値として指定されています。

ただし、特定の状況では靴が適切な保護を提供できず、装着している人を保護するためにさらなる保護を行う必要があることがあります。

この種類のくつの電気抵抗は、汚染や湿気により大きく左右されます。この靴を濡れた状態ではくと、意図したように機能しません。製品が、静電気を除去するように設計された機能が有能で、またそれを使用期間中は保護を提供することが必要です。電気抵抗の内部テストを確立し、定期的にかつ頻繁にそれを実施することが推奨されています。

分類I靴を湿気のある濡れた状態で長期間装着すると湿気を吸収し、導電するようになります。

ゾル材料が汚染されている状況で靴を装着する場合は、危険区域に入る前にいつも必ず靴の電気部分をチェックしてください。

帯電靴を使用しているところで床の抵抗がそのような場合は、靴が提供する保護は機能しません。

使用する際、通常のホースの例外で絶縁要素のないものを靴の内側のソールと足の間に挿入する必要があります。内側のソールと足の間になかを挿入すると、靴/インサートの組み合わせでの電気部分をチェックする必要があります。

## 電気絶縁靴

障害のある電気装置など、感電のおそれがある場合は、必ず電気絶縁靴をはいてください。

電気絶縁靴は感電から100%保護することは保証できません。またこのリスクを回避するために追加測定を行うことは必須です。そのような測定および、次に示す追加テストを必ず所定のリスク判断プログラムに含めてください。

装着中はいつでも、靴の電気抵抗がEN 50321:1999, 6.3の必要要件を満たす必要があります。次のことを提供する際に、このレベルの保護が影響します。

- ・ 切り目、擦り減り、化学汚染により靴が損傷するので、定期点検を行う必要があります。古くなった靴や損傷した靴は絶対に使用しないでください。
- ・ 分類1靴を湿気のある濡れた状態で長期間装着すると湿気を吸収し、導電するようになります。

化学薬品などによって靴のソールの素材が汚染された状況で装着する場合は、この状況が靴の電気部分に非常に影響するため危険区域に入るときは十分注意が必要です。

- ・ 使用中、靴の電気絶縁部分の点検および検査をすでに行った状態しておくことを推奨しています。

## 重要！

- ・ 安全靴は負傷の危険性を排除するものではありませんが、万が一事故が発生した場合、負傷の程度を軽減します。
- ・ 靴を正しい方法で使用、維持、保管してください。
- ・ 使用する前に必ず靴に損傷がなく、良い状態であることを確認してください。多少でも型崩れした靴、または損傷した靴は同じ保護を提供できないため廃棄してください。アクセサリは靴の保護性能を弱めます。
- ・ 保護材を縫い付けたり、表面素材に接着剤を使用しないでください。保護能力が低下する恐れがあります。
- ・ 安全靴を鋭い物体、酸、油、溶剤、燃料、そして動物の糞に近づけないでください。
- ・ ガソリン、油、グリースやその他の可燃性物質が安全靴に付着した場合は、すぐに取り除いてください。火災の危険！
- ・ 新しい靴の靴底は、外側の層にでこぼこがつくまで滑りやすい場合があります。新しい靴の滑りやすさのリスクにご注意ください。
- ・ 敷き革の上の保護領域の高さは、安全靴のサイズとは関連していないことにご注意ください。保護ズボンの裾が安全靴の縁にかかるようにしてください。
- ・ ブーツには敷き革が付いており、敷き革が付いた状態で試験されています。敷き革を交換する場合は、ブーツのメーカー製による同一の敷き革である必要があります。 サポートが必要な場合は販売店にお問い合わせください。
- ・ 外底 (PU) の耐熱性は120 °Cです。
- ・ モーター付き機器に付属されている説明書をよく読み内容をしっかりと把握したうえで、本機を使用してください。

## お手入れ方法

- ・ 安全靴の耐用年数は使用状態、作業環境、手入れの仕方に応じて変わります。正しい使用方法とお手入れによって、耐用年数が長くなります。
- ・ 安全靴を清掃する際は、濡った布またはスポンジで拭きます。研磨/腐蝕する洗剤を使用しないでください。
- ・ 安全靴は定期的に油を塗布してください。ワックスまたはシリコンベースの靴のお手入れ製品または保革油を使用してください。
- ・ 濡れた安全靴はゆっくりと空気で乾燥させ、ラジエーターや直射日光などの熱源に近づけないでください。
- ・ 安全靴は暗く乾燥した場所に立てて保管してください。
- ・ 防水靴で溶剤型の防水装置の使用は避けてください。
- ・ ブーツには敷き革が付いており、敷き革が付いた状態で試験されています。敷き革を交換する場合は、ブーツのメーカー製による同一の敷き革である必要があります。 サポートが必要な場合は販売店にお問い合わせください。
- ・ はいている靴下がフィットしているかどうか、靴の保護部分に影響します。
- ・ 老朽化期間は製造後3年です。高温、高温環境で保管した場合、短縮されることがあります。

## 製造元と基準

安全靴**型式 530**および**型式**はEU規制の基本安全要件に準拠しています 2016/425

EN ISO 20345: 2011

EN ISO 20347: 2012

型式審査編集：

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel,

69367 LYON Cedex 07, France.

製造元：**Husqvarna AB,**

SE-561 82 Huskvarna, スウェーデン, 電話番号: +46-36-146500.

適合宣言は、**www.husqvarna.com**から入手できます。

検索機能を使って製品を検索してください

